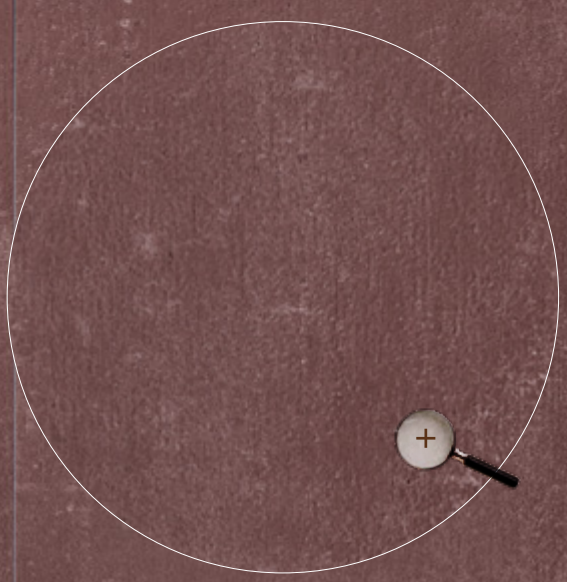
URBAN
AMARANTH SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10 mm	75x25	30”x10”

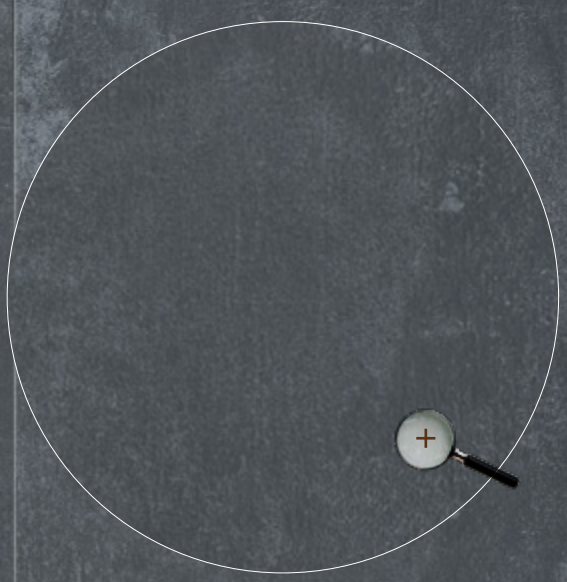


URBAN FRAME AMARANTH SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10,5 mm	75x25	30”x10”

URBAN
INDIGO SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10 mm	75x25	30”x10”

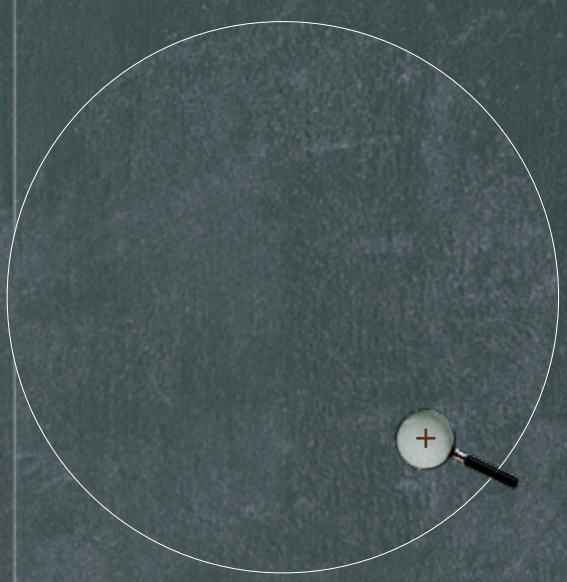


URBAN FRAME
INDIGO SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10,5 mm	75x25	30”x10”

URBAN GREEN SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10 mm	75x25	30”x10”

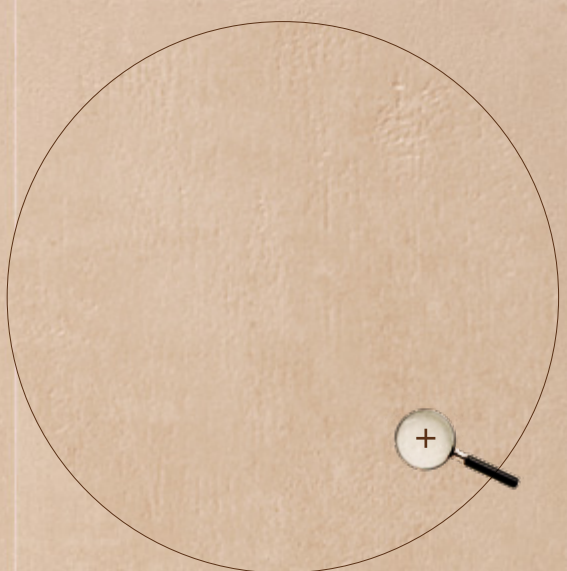


URBAN FRAME GREEN SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10,5 mm	75x25	30”x10”

URBAN PINK SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10 mm	75x25	30”x10”



URBAN FRAME PINK SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10,5 mm	75x25	30”x10”

DEC. LINES
BLU SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10 mm	75x25	30”x10”

LESS
(TERMINAL)

MORE
(FULL)

DEC. LINES ORANGE SQ /A

thickness	sizes/cm	sizes/in
10 mm	75x25	30”x10”

LESS (TERMINAL)

MORE (FULL)

DEC. LINES BLACK SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10 mm	75x25	30”x10”

LESS (TERMINAL)

MORE (FULL)

DEC.
JUNGLE SQ
/

thickness	sizes/cm	sizes/in
10 mm	75x25	30”x10”

DEC. LEAF WHITE SQ

thickness	sizes/cm	sizes/in
10 mm	75x25	30”x10”

ACTIVE SURFACES™ INDEX / CODES

V3* 6 mm 8 mm 9 mm 10 mm 12 mm

MARBLE ACTIVE	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in
CALACATTA	p. 210	V3	9	● IAS195X864	● IAS195X860
CALACATTA STATUARIO	p. 208	V3	8	● IAS192X864	● IAS192X860
PIETRA GREY	p. 212	V3	8	● IAS194X864	● IAS194X860

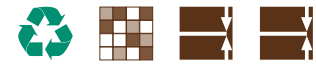
PIETRA DI BASALTO ACTIVE	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in
BASALTO BEIGE	p. 226	V3	9	● IAS892220	● IAS866220
BASALTO BIANCO	p. 224	V3	9	● IAS892219	● IAS866219
BASALTO GRIGIO	p. 230	V3	9	● IAS892222	● IAS866222
BASALTO MORO	p. 228	V3	9	● IAS892221	● IAS866221
BASALTO NERO	p. 232	V3	9	● IAS892223	● IAS866223

UNI ACTIVE	Pag	V*	mm		60x60 cm 24"x24" in
UNI ICE	p. 214	V1	10	-	● IASFT0160

URBAN ACTIVE	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in
URBAN DOVE	p. 222	V3	8	● IASX126291X8	● IASX600291X8
URBAN GREY	p. 220	V3	8	● IASX126292X8	● IASX600292X8
URBAN IVORY	p. 218	V3	8	● IASX126293X8	● IASX600293X8
URBAN WHITE	p. 216	V3	8	● IASX126295X8	● IASX600295X8

Finiture
Finishes

● *ACTIVE SURFACES™*



(SEMIGRES)
Rivestimenti - Wall tiles - Wandfliesen - Revêtements - Revestimientos

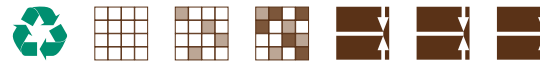
PIETRA DI BASALTO ACTIVE	Pag	V*	mm	75x25 cm 30”x10” in
BASALTO BEIGE SQ	p. 234	V3	10,5	● IAS575338
BASALTO BIANCO SQ	p. 236	V3	10,5	● IAS575339
BASALTO GRIGIO SQ	p. 238	V3	10,5	● IAS575340
BASALTO MORO SQ	p. 240	V3	10,5	● IAS575341
BASALTO NERO SQ	p. 242	V3	10,5	● IAS575342

URBAN ACTIVE	Pag	V*	mm	75x25 cm 30”x10” in
DEC. LINES LESS BLACK SQ	p. 280	V3	10	● IAS575362
DEC. LINES MORE BLACK SQ	p. 280	V3	10	● IAS575365
DEC. LINES LESS BLU SQ	p. 276	V3	10	● IAS575361
DEC. LINES MORE BLU SQ	p. 276	V3	10	● IAS575364
DEC. LINES LESS ORANGE SQ	p. 278	V3	10	● IAS575360
DEC. LINES MORE ORANGE SQ	p. 278	V3	10	● IAS575363
DEC. JUNGLE SQ	p. 282	V3	10	● IAS575366
DEC. LEAF WHITE SQ	p. 284	V3	10	● IAS575359
URBAN AMARANTH SQ	p. 260	V3	10	● IAS575347
URBAN DOVE SQ	p. 256	V3	10	● IAS575346
URBAN GREEN SQ	p. 268	V3	10	● IAS575349
URBAN GREY SQ	p. 252	V3	10	● IAS575345
URBAN INDIGO SQ	p. 264	V3	10	● IAS575348
URBAN IVORY SQ	p. 248	V3	10	● IAS575344
URBAN PINK SQ	p. 272	V3	10	● IAS575350
URBAN WHITE SQ	p. 244	V3	10	● IAS575343
URBAN FRAME AMARANTH SQ	p. 262	V3	10,5	● IAS575355
URBAN FRAME DOVE SQ	p. 258	V3	10,5	● IAS575354
URBAN FRAME GREEN SQ	p. 276	V3	10,5	● IAS575357
URBAN FRAME GREY SQ	p. 254	V3	10,5	● IAS575353
URBAN FRAME INDIGO SQ	p. 266	V3	10,5	● IAS575356
URBAN FRAME IVORY SQ	p. 250	V3	10,5	● IAS575352
URBAN FRAME PINK SQ	p. 274	V3	10,5	● IAS575358
URBAN FRAME WHITE SQ	p. 246	V3	10,5	● IAS575351

Finiture
Finishes

● *ACTIVE SURFACES™*

INDEX / CODES



BOIS URBAIN	Pag	V*	mm	90x22,5 cm 36"x9" in
BLANCHE	p. 146	V3	11	● AS220X1122R9
			11	● AS220X1122R11
MIEL	p. 148	V3	11	● AS221X1122R9
			11	● AS221X1122R11
NOISETTE	p. 152	V3	11	● AS222X1122R9
			11	● AS222X1122R11
TERRE	p. 150	V3	11	● AS223X1122R9
			11	● AS223X1122R11

CORE SHADE	Pag	V*	mm	150x75 cm 60"x30" in	75x75 cm 30"x30" in
ASHY CORE	p. 124	V2	6	● AS177X6715	● AS177X677
CLOUDY CORE	p. 122	V2	6	● AS178X6715	● AS178X677
FAWN CORE	p. 118	V2	6	● AS174X6715	● AS174X677
PLAIN CORE	p. 116	V2	6	● AS175X6715	● AS175X677
SHARP CORE	p. 126	V2	6	● AS173X6715	● AS173X677

CORE SHADE	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
ASHY CORE	p. 124	V2	11	● A177R964	● A177R960	● A177R936
			11	● A177R1164	● A177R1160	● A177R1136
CLOUDY CORE	p. 122	V2	11	● A178R964	● A178R960	● A178R936
			11	● A178R1164	● A178R1160	● A178R1136
FAWN CORE	p. 118	V2	11	● A174R964	● A174R960	● A174R936
			11	● A174R1164	● A174R1160	● A174R1136
PLAIN CORE	p. 116	V2	11	● A175R964	● A175R960	● A175R936
			11	● A175R1164	● A175R1160	● A175R1136
SHARP CORE	p. 126	V2	11	● A173R964	● A173R960	● A173R936
			11	● A173R1164	● A173R1160	● A173R1136
SNUG CORE	p. 120	V2	11	● A176R964	● A176R960	● A176R936
			11	● A176R1164	● A176R1160	● A176R1136

DATAUNI	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
000.UNI ICE	p. 156	V1	10	-	● DTUFT0160	-
			10	-	● DTU01L60	-
300.UNI PEPPER	p. 158	V1	10	-	● DTUFT0860	-
			10	-	● DTU08L60	-

Finiture Finishes	
	● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*
	● *Soft*
	● *Levigato / Polished / Geschliffen / Poli / Pulido*
	● *Strutturato / Slate / Strukturiert / Structuré / Rugoso*

V2*

V3*

8 mm

FAHRENHEIT	Pag	V*	mm	120x60 cm 48”x24” in	60x60 cm 24”x24” in	60x30 cm 24”x12” in
0°F COOL	p. 102	V2	8	● AS187R10X864	● AS187R10X860	● AS187R10X836
		V3	8	● AP187R11X864	● AP187R11X860	● AP187R11X836
250°F FROST	p. 108	V2	8	● AS181R10X864	● AS181R10X860	● AS181R10X836
		V3	8	● AP181R11X864	● AP181R11X860	● AP181R11X836
300°F FROST	p. 106	V2	8	● AS182R10X864	● AS182R10X860	● AS182R10X836
		V3	8	● AP182R11X864	● AP182R11X860	● AP182R11X836
350°F FROST	p. 104	V2	8	● AS183R10X864	● AS183R10X860	● AS183R10X836
		V3	8	● AP183R11X864	● AP183R11X860	● AP183R11X836
400°F HEAT	p. 114	V2	8	● AS184R10X864	● AS184R10X860	● AS184R10X836
		V3	8	● AP184R11X864	● AP184R11X860	● AP184R11X836
450°F HEAT	p. 112	V2	8	● AS185R10X864	● AS185R10X860	● AS185R10X836
		V3	8	● AP185R11X864	● AP185R11X860	● AP185R11X836
500°F HEAT	p. 110	V2	8	● AS186R10X864	● AS186R10X860	● AS186R10X836
		V3	8	● AP186R11X864	● AP186R11X860	● AP186R11X836

FAHRENHEIT	Pag	V*	mm	60x15 cm 24”x6” in	60x10 cm 24”x4” in
0°F COOL	p. 102	V2	8	● AS187R10X865	● AS187R10X861
		V3	8	● AP187R11X865	● AP187R11X861
250°F FROST	p. 108	V2	8	● AS181R10X865	● AS181R10X861
		V3	8	● AP181R11X865	● AP181R11X861
300°F FROST	p. 106	V2	8	● AS182R10X865	● AS182R10X861
		V3	8	● AP182R11X865	● AP182R11X861
350°F FROST	p. 104	V2	8	● AS183R10X865	● AS183R10X861
		V3	8	● AP183R11X865	● AP183R11X861
400°F HEAT	p. 114	V2	8	● AS184R10X865	● AS184R10X861
		V3	8	● AP184R11X865	● AP184R11X861
450°F HEAT	p. 112	V2	8	● AS185R10X865	● AS185R10X861
		V3	8	● AP185R11X865	● AP185R11X861
500°F HEAT	p. 110	V2	8	● AS186R10X865	● AS186R10X861
		V3	8	● AP186R11X865	● AP186R11X861

Finiture
Finishes

● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*
● *Strutturato / Slate / Strukturiert / Structuré / Rugoso*

INDEX / CODES

V2* 8 mm 11 mm 20 mm

FJORD	Pag	V*	mm	100x100 cm 40"x40" in
DUSTY FJORD	p. 84	V2	20	● AP208X201010
GREY FJORD	p. 82	V2	20	● AP209X201010
SAND FJORD	p. 76	V2	20	● AP211X201010

FJORD	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
BEIGE FJORD	p. 78	V2	8	● AS212X864R10	● AS212X860R10	● AS212X836R10
			11	● AS212X1164R10	● AS212X1160R10	● AS212X1136R10
BLACK FJORD	p. 86	V2	8	● AS207X864R10	● AS207X860R10	● AS207X836R10
			11	● AS207X1164R10	● AS207X1160R10	● AS207X1136R10
BROWN FJORD	p. 80	V2	8	● AS213X864R10	● AS213X860R10	● AS213X836R10
			11	● AS213X1164R10	● AS213X1160R10	● AS213X1136R10
DUSTY FJORD	p. 84	V2	8	● AS208X864R10	● AS208X860R10	● AS208X836R10
			11	● AS208X1164R10	● AS208X1160R10	● AS208X1136R10
			11	● AP208X1164R11	● AP208X1160R11	● AP208X1136R11
			20	● AP208X2064R11	● AP208X2060R11	-
GREY FJORD	p. 82	V2	8	● AS209X864R10	● AS209X860R10	● AS209X836R10
			11	● AS209X1164R10	● AS209X1160R10	● AS209X1136R10
			11	● AP209X1164R11	● AP209X1160R11	● AP209X1136R11
			20	● AP209X2064R11	● AP209X2060R11	-
SAND FJORD	p. 76	V2	8	● AS211X864R10	● AS211X860R10	● AS211X836R10
			11	● AS211X1164R10	● AS211X1160R10	● AS211X1136R10
			11	● AP211X1164R11	● AP211X1160R11	● AP211X1136R11
			20	● AP211X2064R11	● AP211X2060R11	-
WHITE FJORD	p. 74	V2	8	● AS210X864R10	● AS210X860R10	● AS210X836R10
			11	● AS210X1164R10	● AS210X1160R10	● AS210X1136R10

Finiture
Finishes

● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*
● *Strutturato / Slate / Strukturiert / Structuré / Rugoso*

IL VENEZIANO	Pag	V*	mm	120x120 cm 48”x48” in	150x75 cm 60”x30” in	75x75 cm 30”x30” in
SEMINATO ARGENTO	p. 188	V3	10	● AS246X10120	● AS246X10715	● AS246X1077
			10	● AL246X10120	● AL246X10715	● AL246X1077
SEMINATO BEIGE	p. 192	V3	10	● AS242X10120	● AS242X10715	● AS242X1077
			10	● AL242X10120	● AL242X10715	● AL242X1077
SEMINATO BRUNO	p. 196	V3	10	● AS244X10120	● AS244X10715	● AS244X1077
			10	● AL244X10120	● AL244X10715	● AL244X1077
SEMINATO CANDIDO	p. 186	V3	10	● AS245X10120	● AS245X10715	● AS245X1077
			10	● AL245X10120	● AL245X10715	● AL245X1077
SEMINATO MIELE	p. 194	V3	10	● AS243X10120	● AS243X10715	● AS243X1077
			10	● AL243X10120	● AL243X10715	● AL243X1077
SEMINATO NERO	p. 190	V3	10	● AS247X10120	● AS247X10715	● AS247X1077
			10	● AL247X10120	● AL247X10715	● AL247X1077

IL VENEZIANO	Pag	V*	mm	120x60 cm 48”x24” in	60x60 cm 24”x24” in
SEMINATO ARGENTO	p. 188	V3	10	● AS246X1064	● AS246X1060
			10	● AL246X1064	● AL246X1060
SEMINATO BEIGE	p. 192	V3	10	● AS242X1064	● AS242X1060
			10	● AL242X1064	● AL242X1060
SEMINATO BRUNO	p. 196	V3	10	● AS244X1064	● AS244X1060
			10	● AL244X1064	● AL244X1060
SEMINATO CANDIDO	p. 186	V3	10	● AS245X1064	● AS245X1060
			10	● AL245X1064	● AL245X1060
SEMINATO MIELE	p. 194	V3	10	● AS243X1064	● AS243X1060
			10	● AL243X1064	● AL243X1060
SEMINATO NERO	p. 190	V3	10	● AS247X1064	● AS247X1060
			10	● AL247X1064	● AL247X1060

MAGNETO	Pag	V*	mm	120x60 cm 48”x24” in	120x30 cm 48”x12” in	60x30 cm 24”x12” in
MAGNETO ARCTIC	p. 174	V3	8	● AS232X864	● AS232X8123	● AS232X836
MAGNETO CARBON	p. 184	V3	8	● AS235X864	● AS235X8123	● AS235X836
MAGNETO CORTEN	p. 182	V3	8	● AS237X864	● AS237X8123	● AS237X836
MAGNETO GOLD	p. 180	V3	8	● AS236X864	● AS236X8123	● AS236X836
MAGNETO RUST	p. 178	V3	8	● AS234X864	● AS234X8123	● AS234X836
MAGNETO SILVER	p. 176	V3	8	● AS233X864	● AS233X8123	● AS233X836

Finiture
Finishes

● *Naturale / Natural / Matt / Naturel / Natural*
● *Levigato / Polished / Geschliffen / Poli / Pulido*

INDEX / CODES

V2* V3* 8 mm

MARBLE LAB	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
ARABESCATO OROBICO	p. 50	V3	8	● AS200X864	● AS200X860	● AS200X836
			8	● AL200X864	● AL200X860	● AL200X836
ATLANTIC GREY	p. 42	V3	8	● GFAB200N06008	● GFAB200N06408	● GFAB200N06508
			8	● GFAB200L06008	● GFAB200L06408	● GFAB200L06508
CALACATTA BELLISSIMO	p. 34	V3	8	● AS199X864	● AS199X860	● AS199X836
			8	● AL199X864	● AL199X860	● AL199X836
			8	● ASS199X864	● ASS199X860	● ASS199X836
CALACATTA ELITE	p. 38	V3	8	● AS204X864	● AS204X860	● AS204X836
			8	● AL204X864	● AL204X860	● AL204X836
CALACATTA STATUARIO	p. 32	V3	8	● AS192X864	● AS192X860	● AS192X836
			8	● AL192X864	● AL192X860	● AL192X836
			8	● ASS192X864	● ASS192X860	● ASS192X836
DARK MARQUINA	p. 52	V3	8	● GFAB300L06008	● GFAB300L06408	● GFAB300L06508
GLAM BRONZE	p. 46	V3	8	● AS198X864	● AS198X860	● AS198X836
			8	● AL198X864	● AL198X860	● AL198X836
NOBLE ECRÙ	p. 44	V3	8	● AS197X864	● AS197X860	● AS197X836
			8	● AL197X864	● AL197X860	● AL197X836
PIETRA GREY	p. 48	V3	8	● AS194X864	● AS194X860	● AS194X836
			8	● AL194X864	● AL194X860	● AL194X836
			8	● ASS194X864	● ASS194X860	● ASS194X836
PREMIUM WHITE	p. 36	V3	8	● AS191X864	● AS191X860	● AS191X836
			8	● AL191X864	● AL191X860	● AL191X836
			8	● ASS191X864	● ASS191X860	● ASS191X836
QUARZO GREIGE	p. 40	V3	8	● AS196X864	● AS196X860	● AS196X836
			8	● AL196X864	● AL196X860	● AL196X836
TAXOS	p. 30	V2	8	● AS190X864	● AS190X860	● AS190X836
			8	● AL190X864	● AL190X860	● AL190X836

Finiture
Finishes

● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*
● *Lucidato / Bright / Glänzend / Lustré / Brillante*
● *Matt antislip*

V2*

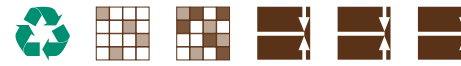
6 mm

MUSA+	Pag	V*	mm	120x20 cm 48”x8” in	100x100 cm 40”x40” in
CHALK MUSA	p. 166	V2	6	● AI225X6122	● GA22500N02206
			6	● AE225X6122	-
CLAY MUSA	p. 170	V2	6	● AI227X6122	-
			6	● AE227X6122	-
DUNE MUSA	p. 168	V2	6	● AI231X6122	● GA23100N02206
			6	● AE231X6122	-
MIDNIGHT MUSA	p. 160	V2	6	● AI229X6122	-
			6	● AE229X6122	-
PEARL MUSA	p. 164	V2	6	● AI226X6122	-
			6	● AE226X6122	-
SHADOW MUSA	p. 162	V2	6	● AI230X6122	● GA23000N02206
			6	● AE230X6122	-
UMBER MUSA	p. 172	V2	6	● AI228X6122	● GA22800N02206
			6	● AE228X6122	-

MUSA+	Pag	V*	mm	120x60 cm 48”x24” in	60x60 cm 24”x24” in	60x30 cm 24”x12” in	60x15 cm 24”x6” in
CHALK MUSA	p. 166	V2	6	● AI225X664	● AI225X660	● AI225X636	● AI225X665
			6	● AE225X664	● AE225X660	● AE225X636	● AE225X665
CLAY MUSA	p. 170	V2	6	● AI227X664	● AI227X660	● AI227X636	● AI227X665
			6	● AE227X664	● AE227X660	● AE227X636	● AE227X665
DUNE MUSA	p. 168	V2	6	● AI231X664	● AI231X660	● AI231X636	● AI231X665
			6	● AE231X664	● AE231X660	● AE231X636	● AE231X665
MIDNIGHT MUSA	p. 160	V2	6	● AI229X664	● AI229X660	● AI229X636	● AI229X665
			6	● AE229X664	● AE229X660	● AE229X636	● AE229X665
PEARL MUSA	p. 164	V2	6	● AI226X664	● AI226X660	● AI226X636	● AI226X665
			6	● AE226X664	● AE226X660	● AE226X636	● AE226X665
SHADOW MUSA	p. 162	V2	6	● AI230X664	● AI230X660	● AI230X636	● AI230X665
			6	● AE230X664	● AE230X660	● AE230X636	● AE230X665
UMBER MUSA	p. 172	V2	6	● AI228X664	● AI228X660	● AI228X636	● AI228X665
			6	● AE228X664	● AE228X660	● AE228X636	● AE228X665

Finiture Finishes	● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*
	● *Relief*

INDEX / CODES



NEO GENESIS	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
NEO ANTHRACITE	p. 96	V3	8	● AS215X864R9	● AS215X860R9	● AS215X836R9
NEO BEIGE	p. 90	V3	8	● AS218X864R9	● AS218X860R9	● AS218X836R9
			20	● AP218X2064R11	● AP218X2060R11	-
NEO BLACK	p. 98	V3	8	● AS214X864R9	● AS214X860R9	● AS214X836R9
NEO DOVE	p. 92	V3	8	● AS219X864R9	● AS219X860R9	● AS219X836R9
			20	● AP219X2064R11	● AP219X2060R11	-
NEO GREY	p. 94	V3	8	● AS216X864R9	● AS216X860R9	● AS216X836R9
			20	● AP216X2064R11	● AP216X2060R11	-
NEO WHITE	p. 88	V3	8	● AS217X864R9	● AS217X860R9	● AS217X836R9

NEW CODE	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
DESERT	p. 130	V2	10	-	● PFP3660	● PFP3636
METEOR	p. 134	V2	10	-	● PFP7160	● PFP7136
MOKA	p. 136	V2	10	-	● PFP3760	● PFP3736
SNOW	p. 128	V2	10	-	● PFP7060	● PFP7036
URBAN	p. 132	V2	10	-	● PFP4460	● PFP4436

NEW GROUND	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
ANTHRACITE GROUND	p. 142	V2	10	● PFP2964	● PFP2960	● PFP2936
SILVER GROUND	p. 140	V2	10	● PFP3464	● PFP3460	● PFP3436
WHITE GROUND	p. 138	V2	10	● PFP3264	● PFP3260	● PFP3236

ROC ANCIEN	Pag	V*	mm	120x60 cm 48"x24" in	60x60 cm 24"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
ROC BEIGE	p. 70	V3	8	● AS50EX864	● AS50EX860	● AS50EX836
			8	● AP50EX864	● AP50EX860	● AP50EX836
			20	● AP50EX2064	● AP50EX2060	-
ROC BLANC	p. 68	V3	8	● AS50CX864	● AS50CX860	● AS50CX836
			8	● AP50CX864	● AP50CX860	● AP50CX836
			20	● AP50CX2064	● AP50CX2060	-
ROC GRIS	p. 72	V3	8	● AS50DX864	● AS50DX860	● AS50DX836
			8	● AP50DX864	● AP50DX860	● AP50DX836
			20	● AP50DX2064	● AP50DX2060	-

Finiture
Finishes

● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*
● *Strutturato / Slate / Strukturiert / Structuré / Rugoso*

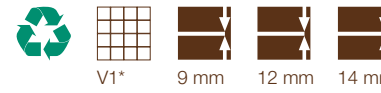
SOLIDA	Pag	V*	mm	100x100 cm 40”x40” in	120x60 cm 48”x24” in	60x60 cm 24”x24” in	60x30 cm 24”x12” in
SOLIDA ANTHRACITE	p. 64	V2	6	● GAB800N100006	-	-	-
			6	● GAB800S100006	-	-	-
			8	-	● AS257X864	● AS257X860	● AS257X836
			8	-	● AP257X864	● AP257X860	● AP257X836
			20	-	● GAB800S126020	● GAB800S606020	-
SOLIDA BLACK	p. 66	V2	6	● GAB900N100006	-	-	-
			6	● GAB900S100006	-	-	-
			8	-	● AS258X864	● AS258X860	● AS258X836
			8	-	● AP258X864	● AP258X860	● AP258X836
			20	-	● GAB900S126020	● GAB900S606020	-
SOLIDA BROWN	p. 60	V2	6	● GAB600N100006	-	-	-
			6	● GAB600S100006	-	-	-
			8	-	● AS255X864	● AS255X860	● AS255X836
			8	-	● AP255X864	● AP255X860	● AP255X836
			20	-	● GAB600S126020	● GAB600S606020	-
SOLIDA GREY	p. 62	V2	6	● GAB700N100006	-	-	-
			6	● GAB700S100006	-	-	-
			8	-	● AS256X864	● AS256X860	● AS256X836
			8	-	● AP256X864	● AP256X860	● AP256X836
			20	-	● GAB700S126020	● GAB700S606020	-
SOLIDA NUT	p. 58	V2	6	● GAB500N100006	-	-	-
			6	● GAB500S100006	-	-	-
			8	-	● AS254X864	● AS254X860	● AS254X836
			8	-	● AP254X864	● AP254X860	● AP254X836
			20	-	● GAB500S126020	● GAB500S606020	-
SOLIDA WHITE	p. 56	V2	6	● GAB400N100006	-	-	-
			6	● GAB400S100006	-	-	-
			8	-	● AS253X864	● AS253X860	● AS253X836
			8	-	● AP253X864	● AP253X860	● AP253X836
			20	-	● GAB400S126020	● GAB400S606020	-

Finiture
Finishes

● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*

● *Strutturato / Slate / Strukturiert / Structuré / Rugoso*

GEOTECNICA INDEX / CODES



GRANITI	Pag	V*	mm	30x30 cm 12”x12” in	20x20 cm 8”x8” in
ASIAGO	p. 199	V1	9	● G45016	● G45004
				● GPS451	● GPS454
DOLOMITI	p. 199	V1	9	● G49016	● G49004
				● GPS491	● GPS494

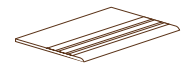
SUPERFICI ANTISDRUCCIOLO	Pag	V*	mm	30x30 cm 12”x12” in	20x20 cm 8”x8” in
ASIAGO	p. 200	V1	9	-	● G45R204
			12	-	● G45R2M4
MALAGA	p. 200	V1	12	-	● G79MI4
WHITE	p. 200	V1	12	-	● P60MI4

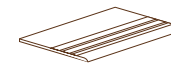
SPESSORE MAGGIORATO	Pag	V*	mm	30x30 cm 12”x12” in	20x20 cm 8”x8” in
ASIAGO	p. 201	V1	12	-	● G450M4
MALAGA	p. 201	V1	14	-	● GM2907
WHITE	p. 201	V1	12	-	● P600M4

Finiture Finishes	
	● *Naturale / Natural / Matt / Naturel / Natural*
	● *Strutturato / Slate / Strukturiert / Structuré / Rugoso*
	● *Antisdrucciolo B*
	● *Antisdrucciolo Industria*

ACTIVE SURFACES™ / SPECIAL PIECES

V1* V3* 8 mm 9 mm 10 mm





Pezzi speciali

Special pieces
Formteile
Pieces speciales
Piezas especiales

Battiscopa becco civetta

Round edge skirting
Sockelleiste mit Abdeckkant
Plinthe à bord rond
Zócalo de canto romo

Gradino

Step
Stufenplatte
Nez de marche
Peldaño

Gradino

Step
Stufenplatte
Nez de marche
Peldaño

MARBLE ACTIVE	Pag	V*	mm	9x60 cm 4”x24” in	60x30 cm 24”x12” in	120x30 cm 48”x12” in
CALACATTA	p. 210	V3	9	● IAS195X899	● IAS195X8G36	-
CALACATTA STATUARIO	p. 208	V3	8	● IAS192X899	● IAS192X8G36	-
PIETRA GREY	p. 212	V3	8	● IAS194X899	● IAS194X8G36	-

PIETRA DI BASALTO ACTIVE	Pag	V*	mm	9x60 cm 4”x24” in	60x30 cm 24”x12” in	120x30 cm 48”x12” in
BASALTO BEIGE	p. 226	V3	9	● IAS862220	● IAS867919	-
BASALTO BIANCO	p. 224	V3	9	● IAS862219	● IAS867918	-
BASALTO GRIGIO	p. 230	V3	9	● IAS862222	● IAS867921	-
BASALTO MORO	p. 228	V3	9	● IAS862221	● IAS867920	-
BASALTO NERO	p. 232	V3	9	● IAS862223	● IAS867922	-

UNI ACTIVE	Pag	V*	mm	9x60 cm 4”x24” in	60x30 cm 24”x12” in	120x30 cm 48”x12” in
UNI ICE	p. 214	V1	10	● IASFT0199	● IASFT01G36	-

URBAN ACTIVE	Pag	V*	mm	7x60 cm 3”x24” in	60x30 cm 24”x12” in	120x30 cm 48”x12” in
URBAN DOVE	p. 222	V3	8	● IASX670291X8	● IASX360291X8	● IASX3213291X8
URBAN GREY	p. 220	V3	8	● IASX670292X8	● IASX360292X8	● IASX3213292X8
URBAN IVORY	p. 218	V3	8	● IASX670293X8	● IASX360293X8	● IASX3213293X8
URBAN WHITE	p. 216	V3	8	● IASX670295X8	● IASX360295X8	● IASX3213295X8

Finiture
Finishes

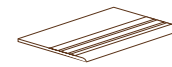
● *ACTIVE SURFACES™*

SPECIAL PIECES

V1* V2* V3* 6 mm 10 mm 11 mm

Battiscopa becco civetta

Round edge skirting
Sockelleiste mit Abdeckkant
Plinthe à bord rond
Zócalo de canto romo



Gradino

Step
Stufenplatte
Nez de marche
Peldaño

Pezzi speciali

Special pieces
Formteile
Pieces speciales
Piezas especiales

BOIS URBAIN	Pag	V*	mm	7x90 cm 3"x36" in	60x30 cm 24"x12" in
BLANCHE	p. 146	V3	11	● AS220X1197R9	-
			11	● AS220X1197R11	-
MIEL	p. 148	V3	11	● AS221X1197R9	-
			11	● AS221X1197R11	-
NOISETTE	p. 152	V3	11	● AS222X1197R9	-
			11	● AS222X1197R11	-
TERRE	p. 150	V3	11	● AS223X1197R9	-
			11	● AS223X1197R11	-

CORE SHADE	Pag	V*	mm	9x75 cm 4"x30" in	75x37,5 cm 30"x15" in
ASHY CORE	p. 124	V2	6	● AS177X6759	● AS177X6G73
CLOUDY CORE	p. 122	V2	6	● AS178X6759	● AS178X6G73
FAWN CORE	p. 118	V2	6	● AS174X6759	● AS174X6G73
PLAIN CORE	p. 116	V2	6	● AS175X6759	● AS175X6G73
SHARP CORE	p. 126	V2	6	● AS173X6759	● AS173X6G73

CORE SHADE	Pag	V*	mm	9x60 cm 4"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
ASHY CORE	p. 124	V2	11	● A177R999	● A177R9G36
			11	● A177R1199	● A177R11G36
CLOUDY CORE	p. 122	V2	11	● A178R999	● A178R9G36
			11	● A178R1199	● A178R11G36
FAWN CORE	p. 118	V2	11	● A174R999	● A174R9G36
			11	● A174R1199	● A174R11G36
PLAIN CORE	p. 116	V2	11	● A175R999	● A175R9G36
			11	● A175R1199	● A175R11G36
SHARP CORE	p. 126	V2	11	● A173R999	● A173R9G36
			11	● A173R1199	● A173R11G36
SNUG CORE	p. 120	V2	11	● A176R999	● A176R9G36
			11	● A176R1199	● A176R11G36

DATAUNI	Pag	V*	mm	9x60 cm 4"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
000.UNI ICE	p. 156	V1	10	● DTUFT0199	-
			10	● DTU01L99	-
300.UNI PEPPER	p. 158	V1	10	● DTUFT0899	-
			10	● DTU08L99	-

Finiture
Finishes

- ● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*
- ● *Soft*
- ● *Levigato / Polished / Geschliffen / Poli / Pulido*
- ● *Strutturato / Slate / Strukturiert / Structuré / Rugoso*

SPECIAL PIECES

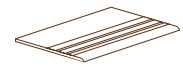
V2* V3* 8 mm 11 mm

Pezzi speciali

Special pieces
Formteile
Pieces speciales
Piezas especiales

Battiscopa becco civetta

Round edge skirting
Sockelleiste mit Abdeckkant
Plinthe à bord rond
Zócalo de canto romo



Gradino

Step
Stufenplatte
Nez de marche
Peldaño

Mosaico

Mosaic
Mosaik
Mosaique
Mosaic

FAHRENHEIT	Pag	V*	mm	9x60 cm 4"x24" in	60x30 cm 24"x12" in	30x30 cm 12"x12" in
0°F COOL	p. 102	V2	8	● AS187R10X899	● AS187R10X8G36	● MG5A187R10X8
		V3	8	● AP187R11X899	● AP187R11X8G36	-
250°F FROST	p. 108	V2	8	● AS181R10X899	● AS181R10X8G36	● MG5A181R10X8
		V3	8	● AP181R11X899	● AP181R11X8G36	-
300°F FROST	p. 106	V2	8	● AS182R10X899	● AS182R10X8G36	● MG5A182R10X8
		V3	8	● AP182R11X899	● AP182R11X8G36	-
350°F FROST	p. 104	V2	8	● AS183R10X899	● AS183R10X8G36	● MG5A183R10X8
		V3	8	● AP183R11X899	● AP183R11X8G36	-
400°F HEAT	p. 114	V2	8	● AS184R10X899	● AS184R10X8G36	● MG5A184R10X8
		V3	8	● AP184R11X899	● AP184R11X8G36	-
450°F HEAT	p. 112	V2	8	● AS185R10X899	● AS185R10X8G36	● MG5A185R10X8
		V3	8	● AP185R11X899	● AP185R11X8G36	-
500°F HEAT	p. 110	V2	8	● AS186R10X899	● AS186R10X8G36	● MG5A186R10X8
		V3	8	● AP186R11X899	● AP186R11X8G36	-

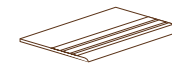
FJORD	Pag	V*	mm	9x60 cm 4"x24" in	60x30 cm 24"x12" in	30x30 cm 12"x12" in
BEIGE FJORD	p. 78	V2	8	● AS212X899R10	● AS212X8G36R10	● MG16AS212X8
			11	● AS212X1199R10	● AS212X11G36R10	-
BLACK FJORD	p. 86	V2	8	● AS207X899R10	● AS207X8G36R10	● MG16AS207X8
			11	● AS207X1199R10	● AS207X11G36R10	-
BROWN FJORD	p. 80	V2	8	● AS213X899R10	● AS213X8G36R10	● MG16AS213X8
			11	● AS213X1199R10	● AS213X11G36R10	-
DUSTY FJORD	p. 84	V2	8	● AS208X899R10	● AS208X8G36R10	● MG16AS208X8
			11	● AS208X1199R10	● AS208X11G36R10	-
			11	● AP208X1199R11	● AP208X11G36R11	-
GREY FJORD	p. 82	V2	8	● AS209X899R10	● AS209X8G36R10	● MG16AS209X8
			11	● AS209X1199R10	● AS209X11G36R10	-
			11	● AP209X1199R11	● AP209X11G36R11	-
SAND FJORD	p. 76	V2	8	● AS211X899R10	● AS211X8G36R10	● MG16AS211X8
			11	● AS211X1199R10	● AS211X11G36R10	-
			11	● AP211X1199R11	● AP211X11G36R11	-
WHITE FJORD	p. 74	V2	8	● AS210X899R10	● AS210X8G36R10	● MG16AS210X8
			11	● AS210X1199R10	● AS210X11G36R10	-

Finiture
Finishes

● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*
● *Strutturato / Slate / Strukturiert / Structuré / Rugoso*

SPECIAL PIECES

V3* 8 mm 10 mm



Pezzi speciali

Special pieces
Formteile
Pieces speciales
Piezas especiales

Battiscopa becco civetta

Round edge skirting
Sockelleiste mit Abdeckkant
Plinthe à bord rond
Zócalo de canto romo

Gradino

Step
Stufenplatte
Nez de marche
Peldaño

IL VENEZIANO	Pag	V*	mm	6,5x60 cm 3"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
SEMINATO ARGENTO	p. 188	V3	10	● AS246X1056	● AS246X10G36
			10	● AL246X1056	-
SEMINATO BEIGE	p. 192	V3	10	● AS242X1056	● AS242X10G36
			10	● AL242X1056	-
SEMINATO BRUNO	p. 196	V3	10	● AS244X1056	● AS244X10G36
			10	● AL244X1056	-
SEMINATO CANDIDO	p. 186	V3	10	● AS245X1056	● AS245X10G36
			10	● AL245X1056	-
SEMINATO MIELE	p. 194	V3	10	● AS243X1056	● AS243X10G36
			10	● AL243X1056	-
SEMINATO NERO	p. 190	V3	10	● AS247X1056	● AS247X10G36
			10	● AL247X1056	-

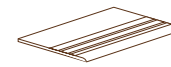
MAGNETO	Pag	V*	mm	9x60 cm 4"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
MAGNETO ARCTIC	p. 176	V3	8	● AS232X899	● AS232X8G36
MAGNETO CARBON	p. 184	V3	8	● AS235X899	● AS235X8G36
MAGNETO CORTEN	p. 182	V3	8	● AS237X899	● AS237X8G36
MAGNETO GOLD	p. 180	V3	8	● AS236X899	● AS236X8G36
MAGNETO RUST	p. 178	V3	8	● AS234X899	● AS234X8G36
MAGNETO SILVER	p. 176	V3	8	● AS233X899	● AS233X8G36

Finiture
Finishes

● *Naturale / Natural / Matt / Naturel / Natural*
● *Levigato / Polished / Geschliffen / Poli / Pulido*

SPECIAL PIECES

V2* V3* 8 mm



Pezzi speciali

Special pieces
Formteile
Pieces speciales
Piezas especiales

Battiscopa becco civetta

Round edge skirting
Sockelleiste mit Abdeckkant
Plinthe à bord rond
Zócalo de canto romo

Gradino

Step
Stufenplatte
Nez de marche
Peldaño

MARBLE LAB	Pag	V*	mm	9x60 cm 4"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
ARABESCATO OROBICO	p. 50	V3	8	● AS200X899	● AS200X8G36
			8	● AL200X899	● AL200X8G36
ATLANTIC GREY	p. 42	V3	8	● GFAB2BNN96008	● GFAB2GRN06508
			8	● GFAB2BNL96008	● GFAB2GRL06508
CALACATTA BELLISSIMO	p. 34	V3	8	● AS199X899	● AS199X8G36
			8	● AL199X899	● AL199X8G36
			8	-	● ASS199X8G36
CALACATTA ELITE	p. 38	V3	8	● AS204X899	● AS204X8G36
			8	● AL204X899	● AL204X8G36
CALACATTA STATUARIO	p. 32	V3	8	● AS192X899	● AS192X8G36
			8	● AL192X899	● AL192X8G36
			8	-	● ASS192X8G36
DARK MARQUINA	p. 52	V3	8	● GFAB3BNL96008	● GFAB3GRL06508
GLAM BRONZE	p. 46	V3	8	● AS198X899	● AS198X8G36
			8	● AL198X899	● AL198X8G36
NOBLE ECRÙ	p. 44	V3	8	● AS197X899	● AS197X8G36
			8	● AL197X899	● AL197X8G36
PIETRA GREY	p. 48	V3	8	● AS194X899	● AS194X8G36
			8	● AL194X899	● AL194X8G36
			8	-	● ASS194X8G36
PREMIUM WHITE	p. 36	V3	8	● AS191X899	● AS191X8G36
			8	● AL191X899	● AL191X8G36
			8	-	● ASS191X8G36
QUARZO GREIGE	p. 40	V3	8	● AS196X899	● AS196X8G36
			8	● AL196X899	● AL196X8G36
TAXOS	p. 30	V2	8	● AS190X899	● AS190X8G36
			8	● AL190X899	● AL190X8G36

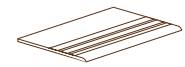
Finiture
Finishes

● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*
● *Lucidato / Bright / Glänzend / Lustré / Brillante*
● *Matt antislip*

SPECIAL PIECES

V2*

6 mm



Pezzi speciali Special pieces Formteile Pieces speciales Piezas especiales				Battiscopa becco civetta Round edge skirting Sockelleiste mit Abdeckkant Plinthe à bord rond Zócalo de canto romo	Gradino Step Stufenplatte Nez de marche Peldaño
MUSA⁺	**Pag**	**V***	**mm**	**9x60 cm** 4”x24” in	**60x30 cm** 24”x12” in
CHALK MUSA	p. 166	V2	6	● AI225X699	● AI225X6G36
CLAY MUSA	p. 170	V2	6	● AI227X699	● AI227X6G36
DUNE MUSA	p. 168	V2	6	● AI231X699	● AI231X6G36
MIDNIGHT MUSA	p. 160	V2	6	● AI229X699	● AI229X6G36
PEARL MUSA	p. 164	V2	6	● AI226X699	● AI226X6G36
SHADOW MUSA	p. 162	V2	6	● AI230X699	● AI230X6G36
UMBER MUSA	p. 172	V2	6	● AI228X699	● AI228X6G36

Pezzi speciali Special pieces Formteile Pieces speciales Piezas especiales				Esagono Hexagon Sechseck Hexagone Hexágono	Losanga / sinistra Lozenge / left Raute / links Losange / à gauche Rombo / a la izquierda	Losanga / destra Lozenge / right Raute / rechts Losange / à droite Rombo / a la derecha
MUSA⁺	**Pag**	**V***	**mm**	**20x23 cm** 8”x9” in	**10x29 cm** 4”x11” in	**10x29 cm** 4”x11” in
CHALK MUSA	p. 166	V2	6	● AI225X6ES2023	● AI225X6LS1029	● AI225X6LD1029
			6	● AE225X6ES2023	● AE225X6LS1029	● AE225X6LD1029
CLAY MUSA	p. 170	V2	6	● AI227X6ES2023	● AI227X6LS1029	● AI227X6LD1029
			6	● AE227X6ES2023	● AE227X6LS1029	● AE227X6LD1029
DUNE MUSA	p. 168	V2	6	● AI231X6ES2023	● AI231X6LS1029	● AI231X6LD1029
			6	● AE231X6ES2023	● AE231X6LS1029	● AE231X6LD1029
MIDNIGHT MUSA	p. 160	V2	6	● AI229X6ES2023	● AI229X6LS1029	● AI229X6LD1029
			6	● AE229X6ES2023	● AE229X6LS1029	● AE229X6LD1029
PEARL MUSA	p. 164	V2	6	● AI226X6ES2023	● AI226X6LS1029	● AI226X6LD1029
			6	● AE226X6ES2023	● AE226X6LS1029	● AE226X6LD1029
SHADOW MUSA	p. 162	V2	6	● AI230X6ES2023	● AI230X6LS1029	● AI230X6LD1029
			6	● AE230X6ES2023	● AE230X6LS1029	● AE230X6LD1029
UMBER MUSA	p. 172	V2	6	● AI228X6ES2023	● AI228X6LS1029	● AI228X6LD1029
			6	● AE228X6ES2023	● AE228X6LS1029	● AE228X6LD1029

Finiture
Finishes

● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*

● *Relief*

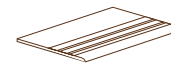
V2* V3* 8 mm 10 mm

Pezzi speciali

Special pieces
Formteile
Pieces speciales
Piezas especiales

Battiscopa becco civetta

Round edge skirting
Sockelleiste mit Abdeckkant
Plinthe à bord rond
Zócalo de canto romo



Gradino

Step
Stufenplatte
Nez de marche
Peldaño

NEO GENESIS	Pag	V*	mm	9x60 cm 4"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
NEO ANTHRACITE	p. 96	V3	8	● AS215X899R9	● AS215X8G36R9
NEO BEIGE	p. 90	V3	8	● AS218X899R9	● AS218X8G36R9
NEO BLACK	p. 98	V3	8	● AS214X899R9	● AS214X8G36R9
NEO DOVE	p. 92	V3	8	● AS219X899R9	● AS219X8G36R9
NEO GREY	p. 94	V3	8	● AS216X899R9	● AS216X8G36R9
NEO WHITE	p. 88	V3	8	● AS217X899R9	● AS217X8G36R9

NEW CODE	Pag	V*	mm	9x30 cm 4"x12" in	60x30 cm 24"x12" in
DESERT	p. 130	V2	10	● PF3693	● PF36G36
METEOR	p. 134	V2	10	● PF7193	● PF71G36
MOKA	p. 136	V2	10	● PF3793	● PF37G36
SNOW	p. 128	V2	10	● PF7093	● PF70G36
URBAN	p. 132	V2	10	● PF4493	● PF44G36

NEW GROUND	Pag	V*	mm	9x30 cm 4"x12" in	60x30 cm 24"x12" in
ANTHRACITE GROUND	p. 142	V2	10	● PF2993	● PF29G36
			10	-	● PFR1129G36
SILVER GROUND	p. 140	V2	10	● PF3493	● PF34G36
			10	-	● PFR1134G36
WHITE GROUND	p. 138	V2	10	● PF3293	● PF32G36

ROC ANCIEN	Pag	V*	mm	9x60 cm 4"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
ROC BEIGE	p. 70	V3	8	● AS50EX899	● AS50EX8G36
			8	● AP50EX899	● AP50EX8G36
ROC BLANC	p. 68	V3	8	● AS50CX899	● AS50CX8G36
			8	● AP50CX899	● AP50CX8G36
ROC GRIS	p. 72	V3	8	● AS50DX899	● AS50DX8G36
			8	● AP50DX899	● AP50DX8G36

SOLIDA	Pag	V*	mm	9x60 cm 4"x24" in	60x30 cm 24"x12" in
SOLIDA ANTHRACITE	p. 64	V2	8	● AS257X899	● AS257X8G36
			8	● AP257X899	● AP257X8G36
SOLIDA BLACK	p. 66	V2	8	● AS258X899	● AS258X8G36
			8	● AP258X899	● AP258X8G36
SOLIDA BROWN	p. 60	V2	8	● AS255X899	● AS255X8G36
			8	● AP255X899	● AP255X8G36
SOLIDA GREY	p. 62	V2	8	● AS256X899	● AS256X8G36
			8	● AP256X899	● AP256X8G36
SOLIDA NUT	p. 58	V2	8	● AS254X899	● AS254X8G36
			8	● AP254X899	● AP254X8G36
SOLIDA WHITE	p. 56	V2	8	● AS253X899	● AS253X8G36
			8	● AP253X899	● AP253X8G36

Finiture
Finishes

● *Semilucidato / Honed / Semi-Matt / Semi-Lustré / Semisatinado*

● *Strutturato / Slate / Strukturiert / Structuré / Rugoso*

GEOTECNICA / SPECIAL PIECES

V1*

9 mm

Pezzi speciali

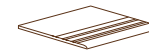
Special pieces
Formteile
Pieces speciales
Piezas especiales

Battiscopa becco civetta

Round edge skirting
Sockelleiste mit Abdeckkant
Plinthe à bord rond
Zócalo de canto romo

Battiscopa becco civetta

Round edge skirting
Sockelleiste mit Abdeckkant
Plinthe à bord rond
Zócalo de canto romo



Gradino

Step
Stufenplatte
Nez de marche
Peldaño

GRANITI	Pag	V*	mm	10x30 cm 4”x12” in	10x20 cm 4”x8” in	30x30 cm 12”x12” in
ASIAGO	p.199	V1	9	● BCG457	● G450C5	● G450G6
DOLOMITI	p.199	V1	9	● BCG497	● G490C5	● G490G6

Finiture
Finishes

● *Naturale / Natural / Matt / Naturel / Natural*

V1*

Pezzi speciali

Special pieces
Formteile
Pieces speciales
Piezas especiales

Battiscopa con sguscia

Cove base
Hohlkehlsockel
Plinthe à gorge
Zócalo arqueado

Angolo interno

Internal angle
Innenecke
Angle intérieur
Esquina iterior

Angolo esterno

External angle
Außenecke
Angle extérieur
Esquina exterior

SISTEMA BS	Pag	V*	mm	10x20 cm 4”x8” in	2,5x10 cm 1”x4” in	2,5x10 cm 1”x4” in
ASIAGO	p.201	V1	-	● G450B5	● G450AIS	● G450AES
DOLOMITI	p.201	V1	-	● G490B5	● G490AIS	● G490AES

Pezzi speciali

Special pieces
Formteile
Pieces speciales
Piezas especiales

Battiscopa con tacco

Cove base
Hohlkehlsockel
Plinthe à gorge
Zócalo arqueado

Angolo interno

Internal angle
Innenecke
Angle intérieur
Esquina iterior

Angolo esterno

External angle
Außenecke
Angle extérieur
Esquina exterior

SISTEMA BT	Pag	V*	mm	10x20 cm 4”x8” in	2,5x10 cm 1”x4” in	2,5x10 cm 1”x4” in
ASIAGO	p.201	V1	-	● BTG455	● G450AI	● G450AE
DOLOMITI	p.201	V1	-	● BTG495	● G490AI	● G490AE

Finiture
Finishes

● *Naturale / Natural / Matt / Naturel / Natural*

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	≤0,5%	
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud	±0,6% max ±5% max ±0,5% max ±0,5% max ±0,5% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥35N/mm^2	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Widerstand gegen tiefen Verschleiß Résistante à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda	**ISO 10545.6**	≤175 mm^3	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistante au gel Resistencia a la helada	**ISO 10545.12**	**Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie** No sample must show alterations to surface Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**UBmin**	
Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Lichtbeständigkeit Résistante des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	**Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore** No sample must show noticeable colour change Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	*** **DIN 51130**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfaren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
	*** **DIN 51097**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available / Verfügbares Prüfverfaren / Méthode d'essai disponible / Método de ensayo disponible	
	*** **B.C.R. TORTUS**	**μ > 0,40 Attrito soddisfacente** Satisfactory friction Befriedigende reibung Friction satisfaisante Fricción satisfactoria	
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile** Unglazed tiles: testing method available Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfaren Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	

•

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo Bla.

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

MARBLE LAB			FJORD	
8 mm			8 mm	11 mm
Valore medio di produzione Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción			**Valore medio di produzione** Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción	
semilucidato honed semi-matt semi-lustré semisatinado	**lucidato** bright glänzend lustré brillante	**matt antislip**	0,08%	
0,08%	< 0,1%	0,08%		
±0,1%			±0,1%	
±5,0% ±0,1%			±5,0% ±0,1%	
±0,1%			±0,1%	
±0,2%			±0,2%	
48N/mm^2			48N/mm^2	
140 mm^3			140 mm^3	
6,5x10^{-6} °C^{-1}			6,5x10^{-6} °C^{-1}	
Resistenti Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes			**Resistenti** Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes	
Non gelivi Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada			**Non gelivi** Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada	
Disponibili a richiesta le classificazioni di ogni singolo articolo / Classifications for single items available on request / Klassifizierungen für jeden einzelnen Artikel sind auf Anfrage erhältlich / Les classifications de chaque article sont disponibles sur demande / Disponibles sobre pedido las classificaciones de cada articuloindividualmente			UA - ULA - UHA	
Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados			**Campioni inalterati in brillantezza e colore** No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados	
R9 **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado	**-** **lucidato** bright glänzend lustré brillante	**R10** **matt antislip**	**R10** **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado	**R11** **strutturato** slate strukturiert structuré rugoso
		B (A+B)	**A (A)**	**B (A+B)**
Conforme Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**-**	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme
Resistenti alle macchie Resistant to stain / Widerstandsfähig Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas			**Resistenti alle macchie** Resistant to stain / Widerstandsfähig Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas	
Classe 5	**Su richiesta** / On request		**Classe 5**	

****

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico e dinamico, riportati sul catalogo, sito internet o documenti commerciali in genere, sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

The values of slip resistance and of static and dynamic friction coefficient shown in the catalogue, Web site or sales documents in general are merely indicative and non-binding. Any possible specific requirement must be confirmed by us at the order and anyway always before the installation. The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Alle Angaben über Rutschfestigkeit sowie über den statischen bzw. dynamischen Reibungskoeffizienten im Katalog, auf unserer Webseite oder auf sonstiger Marketingdokumentation sind nur als richtungsweisend zu verstehen und somit unverbindlich. Jede kundenseitige diesbezügliche Anforderung muss im Moment der Auftragserteilung und auf jeden Fall vor jeglicher Verlegung des Materials ausdrücklich von uns bestätigt werden. Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique et dynamique, indiquées sur le catalogue, sur le site Internet ou sur les documents commerciaux en général, doivent être considérées comme purement indicatives et non obligatoires. Nous devrons confirmer toute éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et dans tous les cas, toujours avant la pose. La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

Los valores de resistencia al deslizamiento y de coeficiente de rozamiento estático y dinámico que figuran en el catálogo publicado en internet o en los documentos comerciales en general solo sirven de referencia y no tienen carácter vinculante. Cualquier requisito específico tendrá que confirmarse en el momento de realizar el pedido y siempre antes de la instalación. La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de los materiales de Fiandre.

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	≤0,5%	
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud	±0,6% max ±5% max ±0,5% max ±0,5% max ±0,5% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥35N/mm^2	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Widerstand gegen tiefen Verschleiß Résistante à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda	**ISO 10545.6**	≤175 mm^3	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistante au gel Resistencia a la helada	**ISO 10545.12**	**Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie** No sample must show alterations to surface Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**UBmin**	
Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Lichtbeständigkeit Résistante des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	**Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore** No sample must show noticeable colour change Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	*** **DIN 51130**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfaren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
	*** **DIN 51097**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available / Verfügbares Prüfverfaren / Méthode d'essai disponible / Método de ensayo disponible	
	*** **B.C.R. TORTUS**	**μ > 0,40 Attrito soddisfacente** Satisfactory friction Befriedigende reibung Friction satisfaisante Fricción satisfactoria	
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile** Unglazed tiles: testing method available Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfaren Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	

•

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo Bla.

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

	NEO GENESIS 8 mm	2CM COLLECTIONS 20 mm
	Valore medio di produzione Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción	**Valore medio di produzione** Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción
	0,08%	0,08%
	±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%	±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%
	48N/mm^2	50N/mm^2
	140 mm^3	131 mm^3
	6,5x10^{-6} °C^{-1}	6,5x10^{-6} °C^{-1}
	Resistenti Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes	**Resistenti** Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes
	Non gelivi Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada	**Non gelivi** Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada
	UA - ULA - UHA	UA - ULA - UHA
	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados	**Campioni inalterati in brillantezza e colore** No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados
	R9 **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado	**R11** **strutturato** slate strukturiert structuré rugoso
	A (A)	
	Conforme Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme
	Resistenti alle macchie Resistant to stain / Widerstandsfähig Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 5**	**Resistenti alle macchie** Resistant to stain / Widerstandsfähig Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 4 ÷ 5**

****

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico e dinamico, riportati sul catalogo, sito internet o documenti commerciali in genere, sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

The values of slip resistance and of static and dynamic friction coefficient shown in the catalogue, Web site or sales documents in general are merely indicative and non-binding. Any possible specific requirement must be confirmed by us at the order and anyway always before the installation. The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Alle Angaben über Rutschfestigkeit sowie über den statischen bzw. dynamischen Reibungskoeffizienten im Katalog, auf unserer Webseite oder auf sonstiger Marketingdokumentation sind nur als richtungsweisend zu verstehen und somit unverbindlich. Jede kundenseitige diesbezügliche Anforderung muss im Moment der Auftragserteilung und auf jeden Fall vor jeglicher Verlegung des Materials ausdrücklich von uns bestätigt werden. Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique et dynamique, indiquées sur le catalogue, sur le site Internet ou sur les documents commerciaux en général, doivent être considérées comme purement indicatives et non obligatoires. Nous devrons confirmer toute éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et dans tous les cas, toujours avant la pose. La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

Los valores de resistencia al deslizamiento y de coeficiente de rozamiento estático y dinámico que figuran en el catálogo publicado en internet o en los documentos comerciales en general solo sirven de referencia y no tienen carácter vinculante. Cualquier requisito específico tendrá que confirmarse en el momento de realizar el pedido y siempre antes de la instalación. La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de los materiales de Fiandre.

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	≤0,5%	
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud	±0,6% max ±5% max ±0,5% max ±0,5% max ±0,5% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥35N/mm^2	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Widerstand gegen tiefen Verschleiß Résistante à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda	**ISO 10545.6**	≤175 mm^3	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistante au gel Resistencia a la helada	**ISO 10545.12**	**Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie** No sample must show alterations to surface Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**UBmin**	
Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Lichtbeständigkeit Résistante des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	**Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore** No sample must show noticeable colour change Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	*** **DIN 51130**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfaren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
	*** **DIN 51097**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available / Verfügbares Prüfverfaren / Méthode d'essai disponible / Método de ensayo disponible	
	*** **B.C.R. TORTUS**	**μ > 0,40 Attrito soddisfacente** Satisfactory friction Befriedigende reibung Friction satisfaisante Fricción satisfactoria	
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile** Unglazed tiles: testing method available Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfaren Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	

• **Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo Bla.**

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○ **Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.**

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

SOLIDA	IL VENEZIANO
8 mm	10 mm
Valore medio di produzione Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción	**Valore medio di produzione** Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción
0,08%	**naturale** natural matt naturel natural 0,08%
	levigato polished geschliffen poli pulido < 0,1%
±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%	±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%
45N/mm^2	49N/mm^2
140 mm^3	140 mm^3
6,5x10^{-6} °C^{-1}	6,5x10^{-6} °C^{-1}
Resistenti Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes	**Resistenti** Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes
Non gelivi Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada	**Non gelivi** Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada
UA - ULA - UHA	UA - ULA - UHA **naturale** natural matt naturel natural UA - ULB - UHB **levigato** polished geschliffen poli pulido
Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados	**Campioni inalterati in brillantezza e colore** No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados
R10 **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado **R11** **strutturato** slate strukturiert structuré rugoso	**R10** **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado - **levigato** polished geschliffen poli pulido
B (A+B) **C (A+B+C)**	**B (A+B)** -
Conforme Compliant Erfüllt Conforme Conforme **Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme -
Resistenti alle macchie Resistant to stain / Widerstandsfähig Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas	**Resistenti alle macchie** Resistant to stain / Widerstandsfähig Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas
Classe 5	**Classe 5** **Su richiesta** / On request

****

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico e dinamico, riportati sul catalogo, sito internet o documenti commerciali in genere, sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

The values of slip resistance and of static and dynamic friction coefficient shown in the catalogue, Web site or sales documents in general are merely indicative and non-binding. Any possible specific requirement must be confirmed by us at the order and anyway always before the installation. The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Alle Angaben über Rutschfestigkeit sowie über den statischen bzw. dynamischen Reibungskoeffizienten im Katalog, auf unserer Webseite oder auf sonstiger Marketingdokumentation sind nur als richtungsweisend zu verstehen und somit unverbindlich. Jede kundenseitige diesbezügliche Anforderung muss im Moment der Auftragserteilung und auf jeden Fall vor jeglicher Verlegung des Materials ausdrücklich von uns bestätigt werden. Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique et dynamique, indiquées sur le catalogue, sur le site Internet ou sur les documents commerciaux en général, doivent être considérées comme purement indicatives et non obligatoires. Nous devrons confirmer toute éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et dans tous les cas, toujours avant la pose. La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

Los valores de resistencia al deslizamiento y de coeficiente de rozamiento estático y dinámico que figuran en el catálogo publicado en internet o en los documentos comerciales en general solo sirven de referencia y no tienen carácter vinculante. Cualquier requisito específico tendrá que confirmarse en el momento de realizar el pedido y siempre antes de la instalación. La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de los materiales de Fiandre.

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	≤0,5%	
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud	±0,6% max ±5% max ±0,5% max ±0,5% max ±0,5% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥35N/mm^2	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Widerstand gegen tiefen Verschleiß Résistante à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda	**ISO 10545.6**	≤175 mm^3	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistante au gel Resistencia a la helada	**ISO 10545.12**	**Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie** No sample must show alterations to surface Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**UBmin**	
Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Lichtbeständigkeit Résistante des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	**Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore** No sample must show noticeable colour change Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	*** **DIN 51130**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfaren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
	*** **DIN 51097**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available / Verfügbares Prüfverfaren / Méthode d'essai disponible / Método de ensayo disponible	
	*** **B.C.R. TORTUS**	**μ > 0,40 Attrito soddisfacente** Satisfactory friction Befriedigende reibung Friction satisfaisante Fricción satisfactoria	
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile** Unglazed tiles: testing method available Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfaren Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	

•

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo Bla.

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

DATAUNI 10 mm	MUSA+ 6 mm
Valore medio di produzione Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción	**Valore medio di produzione** Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción
soft / **levigato** polished geschliffen poli pulido	0,08%
0,08% / < 0,1%	
±0,1%	±0,2%
±5,0% ±0,1%	±5,0% ±0,2%
±0,1%	±0,2%
±0,2%	±0,2%
49N/mm^2	49N/mm^2
140 mm^3	140 mm^3
6,5x10^{-6} °C^{-1}	6,5x10^{-6} °C^{-1}
Resistenti Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes	**Resistenti** Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes
Non gelivi Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada	**Non gelivi** Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada
Disponibili a richiesta le classificazioni di ogni singolo articolo / Classifications for single items available on request / Klassifizierungen für jeden einzelnen Artikel sind auf Anfrage erhältlich / Les classifications de chaque article sont disponibles sur demande / Disponibles sobre pedido las classificaciones de cada articuloindividualmente	UA - ULA - UHA
Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados	**Campioni inalterati in brillantezza e colore** No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados
	R9 semilucidato / **R9 relief** honed semi-matt semi-lustré semisatinado
-	**Conforme** / **Conforme** Compliant / Compliant Erfüllt / Erfüllt Conforme / Conforme Conforme / Conforme
In funzione del colore/superficie Depending on the color/surface Je nach Farbe/Oberfläche Selon la couleur/surface En relación del color/Acabado	**Resistenti alle macchie** Resistant to stain / Widerstandsfähig / Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 5**

****

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico e dinamico, riportati sul catalogo, sito internet o documenti commerciali in genere, sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

The values of slip resistance and of static and dynamic friction coefficient shown in the catalogue, Web site or sales documents in general are merely indicative and non-binding. Any possible specific requirement must be confirmed by us at the order and anyway always before the installation. The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Alle Angaben über Rutschfestigkeit sowie über den statischen bzw. dynamischen Reibungskoeffizienten im Katalog, auf unserer Webseite oder auf sonstiger Marketingdokumentation sind nur als richtungsweisend zu verstehen und somit unverbindlich. Jede kundenseitige diesbezügliche Anforderung muss im Moment der Auftragserteilung und auf jeden Fall vor jeglicher Verlegung des Materials ausdrücklich von uns bestätigt werden. Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique et dynamique, indiquées sur le catalogue, sur le site Internet ou sur les documents commerciaux en général, doivent être considérées comme purement indicatives et non obligatoires. Nous devrons confirmer toute éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et dans tous les cas, toujours avant la pose. La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

Los valores de resistencia al deslizamiento y de coeficiente de rozamiento estático y dinámico que figuran en el catálogo publicado en internet o en los documentos comerciales en general solo sirven de referencia y no tienen carácter vinculante. Cualquier requisito específico tendrá que confirmarse en el momento de realizar el pedido y siempre antes de la instalación. La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de los materiales de Fiandre.

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	≤0,5%	
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud	±0,6% max ±5% max ±0,5% max ±0,5% max ±0,5% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥35N/mm^2	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Widerstand gegen tiefen Verschleiß Résistante à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda	**ISO 10545.6**	≤175 mm^3	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistante au gel Resistencia a la helada	**ISO 10545.12**	**Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie** No sample must show alterations to surface Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**UBmin**	
Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Lichtbeständigkeit Résistante des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	**Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore** No sample must show noticeable colour change Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	*** **DIN 51130**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfaren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
	*** **DIN 51097**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available / Verfügbares Prüfverfaren / Méthode d'essai disponible / Método de ensayo disponible	
	*** **B.C.R. TORTUS**	**μ > 0,40 Attrito soddisfacente** Satisfactory friction Befriedigende reibung Friction satisfaisante Fricción satisfactoria	
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile** Unglazed tiles: testing method available Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfaren Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	

•

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo Bla.

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

	MAGNETO 8 mm	CORE SHADE 6 mm 11 mm
	Valore medio di produzione Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción	**Valore medio di produzione** Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción
	0,08%	0,08%
	±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%	±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%
	45N/mm^2	49N/mm^2
	140 mm^3	140 mm^3
	6,5x10^{-6} °C^{-1}	6,5x10^{-6} °C^{-1}
	Resistenti Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes	**Resistenti** Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes
	Non gelivi Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada	**Non gelivi** Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada
	UA - ULA - UHA	UA - ULA - UHA
	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados	**Campioni inalterati in brillantezza e colore** No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados
	R10 **naturale** natural matt naturel natural	**R9** **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado **R11** **strutturato (11 mm)** slate strukturiert structuré rugoso
	A (A)	**C (A+B+C)**
	Conforme Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme **Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme
	Resistenti alle macchie Resistant to stain / Widerstandsfähig / Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 5**	**Resistenti alle macchie** Resistant to stain / Widerstandsfähig / Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 5**

****

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico e dinamico, riportati sul catalogo, sito internet o documenti commerciali in genere, sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

The values of slip resistance and of static and dynamic friction coefficient shown in the catalogue, Web site or sales documents in general are merely indicative and non-binding. Any possible specific requirement must be confirmed by us at the order and anyway always before the installation. The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Alle Angaben über Rutschfestigkeit sowie über den statischen bzw. dynamischen Reibungskoeffizienten im Katalog, auf unserer Webseite oder auf sonstiger Marketingdokumentation sind nur als richtungsweisend zu verstehen und somit unverbindlich. Jede kundenseitige diesbezügliche Anforderung muss im Moment der Auftragserteilung und auf jeden Fall vor jeglicher Verlegung des Materials ausdrücklich von uns bestätigt werden. Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique et dynamique, indiquées sur le catalogue, sur le site Internet ou sur les documents commerciaux en général, doivent être considérées comme purement indicatives et non obligatoires. Nous devrons confirmer toute éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et dans tous les cas, toujours avant la pose. La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

Los valores de resistencia al deslizamiento y de coeficiente de rozamiento estático y dinámico que figuran en el catálogo publicado en internet o en los documentos comerciales en general solo sirven de referencia y no tienen carácter vinculante. Cualquier requisito específico tendrá que confirmarse en el momento de realizar el pedido y siempre antes de la instalación. La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de los materiales de Fiandre.

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	≤0,5%	
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud	±0,6% max ±5% max ±0,5% max ±0,5% max ±0,5% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥35N/mm^2	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Widerstand gegen tiefen Verschleiß Résistante à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda	**ISO 10545.6**	≤175 mm^3	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistante au gel Resistencia a la helada	**ISO 10545.12**	**Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie** No sample must show alterations to surface Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**UBmin**	
Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Lichtbeständigkeit Résistante des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	**Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore** No sample must show noticeable colour change Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	*** **DIN 51130**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfaren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
	*** **DIN 51097**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available / Verfügbares Prüfverfaren / Méthode d'essai disponible / Método de ensayo disponible	
	*** **B.C.R. TORTUS**	**μ > 0,40 Attrito soddisfacente** Satisfactory friction Befriedigende reibung Friction satisfaisante Fricción satisfactoria	
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile** Unglazed tiles: testing method available Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfaren Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	

•

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo Bla.

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

	FAHRENHEIT 8 mm	NEW CO.DE CONTEMPORARY DESIGN 10 mm
	Valore medio di produzione Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción	**Valore medio di produzione** Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción
	0,08%	0,08%
	±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%	±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%
	49N/mm^2	49N/mm^2
	140 mm^3	140 mm^3
	6,5x10^{-6} °C^{-1}	6,5x10^{-6} °C^{-1}
	Resistenti Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes	**Resistenti** Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes
	Non gelivi Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada	**Non gelivi** Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada
	UA - ULA - UHA	UA - ULA - UHA
	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados	**Campioni inalterati in brillantezza e colore** No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados
	R10 **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado **R11** **strutturato** slate strukturiert structuré rugoso	**R9** **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado
	C (A+B+C)	
	Conforme Compliant Erfüllt Conforme Conforme **Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme
	Resistenti alle macchie Resistant to stain / Widerstandsfähig / Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 5**	**Resistenti alle macchie** Resistant to stain / Widerstandsfähig / Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 5**

****

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico e dinamico, riportati sul catalogo, sito internet o documenti commerciali in genere, sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

The values of slip resistance and of static and dynamic friction coefficient shown in the catalogue, Web site or sales documents in general are merely indicative and non-binding. Any possible specific requirement must be confirmed by us at the order and anyway always before the installation. The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Alle Angaben über Rutschfestigkeit sowie über den statischen bzw. dynamischen Reibungskoeffizienten im Katalog, auf unserer Webseite oder auf sonstiger Marketingdokumentation sind nur als richtungsweisend zu verstehen und somit unverbindlich. Jede kundenseitige diesbezügliche Anforderung muss im Moment der Auftragserteilung und auf jeden Fall vor jeglicher Verlegung des Materials ausdrücklich von uns bestätigt werden. Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique et dynamique, indiquées sur le catalogue, sur le site Internet ou sur les documents commerciaux en général, doivent être considérées comme purement indicatives et non obligatoires. Nous devrons confirmer toute éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et dans tous les cas, toujours avant la pose. La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

Los valores de resistencia al deslizamiento y de coeficiente de rozamiento estático y dinámico que figuran en el catálogo publicado en internet o en los documentos comerciales en general solo sirven de referencia y no tienen carácter vinculante. Cualquier requisito específico tendrá que confirmarse en el momento de realizar el pedido y siempre antes de la instalación. La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de los materiales de Fiandre.

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	≤0,5%	
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud	±0,6% max ±5% max ±0,5% max ±0,5% max ±0,5% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥35N/mm^2	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Widerstand gegen tiefen Verschleiß Résistante à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda	**ISO 10545.6**	≤175 mm^3	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistante au gel Resistencia a la helada	**ISO 10545.12**	**Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie** No sample must show alterations to surface Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**UBmin**	
Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Lichtbeständigkeit Résistante des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	**Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore** No sample must show noticeable colour change Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	*** **DIN 51130**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfaren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
	*** **DIN 51097**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available / Verfügbares Prüfverfaren / Méthode d'essai disponible / Método de ensayo disponible	
	*** **B.C.R. TORTUS**	**μ > 0,40 Attrito soddisfacente** Satisfactory friction Befriedigende reibung Friction satisfaisante Fricción satisfactoria	
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile** Unglazed tiles: testing method available Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfaren Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	

•

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo Bla.

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

NEW GROUND 10 mm	BOIS URBAIN 11 mm
Valore medio di produzione Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción	**Valore medio di produzione** Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción
0,08%	0,08%
±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%	±0,1% ±5,0% ±0,2% ±0,2% ±0,2%
49N/mm^2	49N/mm^2
140 mm^3	140 mm^3
6,5x10^{-6} °C^{-1}	6,5x10^{-6} °C^{-1}
Resistenti Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes	**Resistenti** Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes
Non gelivi Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada	**Non gelivi** Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada
UA - ULA - UHA	UA - ULA - UHA
Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados	**Campioni inalterati in brillantezza e colore** No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados
R9 **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado	**R9** **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado **R11** **strutturato** slate strukturiert structuré rugoso
	C (A+B+C)
Conforme Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme **Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme
Resistenti alle macchie Resistant to stain / Widerstandsfähig / Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 5**	**Resistenti alle macchie** Resistant to stain / Widerstandsfähig / Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 5**

****

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico e dinamico, riportati sul catalogo, sito internet o documenti commerciali in genere, sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

The values of slip resistance and of static and dynamic friction coefficient shown in the catalogue, Web site or sales documents in general are merely indicative and non-binding. Any possible specific requirement must be confirmed by us at the order and anyway always before the installation. The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Alle Angaben über Rutschfestigkeit sowie über den statischen bzw. dynamischen Reibungskoeffizienten im Katalog, auf unserer Webseite oder auf sonstiger Marketingdokumentation sind nur als richtungsweisend zu verstehen und somit unverbindlich. Jede kundenseitige diesbezügliche Anforderung muss im Moment der Auftragserteilung und auf jeden Fall vor jeglicher Verlegung des Materials ausdrücklich von uns bestätigt werden. Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique et dynamique, indiquées sur le catalogue, sur le site Internet ou sur les documents commerciaux en général, doivent être considérées comme purement indicatives et non obligatoires. Nous devrons confirmer toute éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et dans tous les cas, toujours avant la pose. La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

Los valores de resistencia al deslizamiento y de coeficiente de rozamiento estático y dinámico que figuran en el catálogo publicado en internet o en los documentos comerciales en general solo sirven de referencia y no tienen carácter vinculante. Cualquier requisito específico tendrá que confirmarse en el momento de realizar el pedido y siempre antes de la instalación. La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de los materiales de Fiandre.

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	≤0,5%	
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud	±0,6% max ±5% max ±0,5% max ±0,5% max ±0,5% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥35N/mm^2	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Widerstand gegen tiefen Verschleiß Résistante à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda	**ISO 10545.6**	≤175 mm^3	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistante au gel Resistencia a la helada	**ISO 10545.12**	**Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie** No sample must show alterations to surface Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**UBmin**	
Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Lichtbeständigkeit Résistante des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	**Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore** No sample must show noticeable colour change Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	*** **DIN 51130**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfaren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
	*** **DIN 51097**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available / Verfügbares Prüfverfaren / Méthode d'essai disponible / Método de ensayo disponible	
	*** **B.C.R. TORTUS**	**μ > 0,40 Attrito soddisfacente** Satisfactory friction Befriedigende reibung Friction satisfaisante Fricción satisfactoria	
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile** Unglazed tiles: testing method available Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfaren Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	

•

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo Bla.

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

	ROC ANCIEN 8 mm	GEOTECNICA 9 mm 12 mm 14 mm
Valore medio di produzione Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción	0,08%	0,08%
	±0,1% ±5,0% ±0,1% ±0,1% ±0,2%	±0,2% ±5,0% ±0,2% ±0,2% ±0,2%
	49N/mm^2	52N/mm^2
	140 mm^3	140 mm^3
	6,5x10^{-6} °C^{-1}	6,5x10^{-6} °C^{-1}
	Resistenti Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes	**Resistenti** Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes
	Non gelivi Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada	**Non gelivi** Frost proof Frostsicher Non gélifs Resistentes a la helada
	UA - ULA - UHA	UA - ULA - UHA
	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados	**Campioni inalterati in brillantezza e colore** No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados
	R10 **semilucidato** honed semi-matt semi-lustré semisatinado **R11** **strutturato** slate strukturiert structuré rugoso	**R11 / antisdrucciolo B** **R12 / antisdrucciolo** **industria** **R9** **naturale** natural matt naturel natural **R11** **strutturato** slate strukturiert structuré rugoso
	B (A+B) **B (A+B)**	
	Conforme Compliant Erfüllt Conforme Conforme **Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme **Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme **Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme
	Resistenti alle macchie Resistant to stain / Widerstandsfähig Resistantes aux taches / Resistentes a las manchas **Classe 5**	**In funzione del colore/superficie** Depending on the color/surface Je nach Farbe/Oberfläche Selon la couleur/surface En relación del color/Acabado

****

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico e dinamico, riportati sul catalogo, sito internet o documenti commerciali in genere, sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

The values of slip resistance and of static and dynamic friction coefficient shown in the catalogue, Web site or sales documents in general are merely indicative and non-binding. Any possible specific requirement must be confirmed by us at the order and anyway always before the installation. The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Alle Angaben über Rutschfestigkeit sowie über den statischen bzw. dynamischen Reibungskoeffizienten im Katalog, auf unserer Webseite oder auf sonstiger Marketingdokumentation sind nur als richtungsweisend zu verstehen und somit unverbindlich. Jede kundenseitige diesbezügliche Anforderung muss im Moment der Auftragserteilung und auf jeden Fall vor jeglicher Verlegung des Materials ausdrücklich von uns bestätigt werden. Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique et dynamique, indiquées sur le catalogue, sur le site Internet ou sur les documents commerciaux en général, doivent être considérées comme purement indicatives et non obligatoires. Nous devrons confirmer toute éventuelle nécessité spécifique au moment de la commande et dans tous les cas, toujours avant la pose. La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

Los valores de resistencia al deslizamiento y de coeficiente de rozamiento estático y dinámico que figuran en el catálogo publicado en internet o en los documentos comerciales en general solo sirven de referencia y no tienen carácter vinculante. Cualquier requisito específico tendrá que confirmarse en el momento de realizar el pedido y siempre antes de la instalación. La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de los materiales de Fiandre.

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	≤0,5%	
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud	±0,6% max ±5% max ±0,5% max ±0,5% max ±0,5% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥35N/mm^2	
Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion Widerstand gegen tiefen Verschleiß Résistante à l'abrasion profonde Resistencia a la abrasión profunda	**ISO 10545.6**	≤175 mm^3	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistante au gel Resistencia a la helada	**ISO 10545.12**	**Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie** No sample must show alterations to surface Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**CLASS B MIN.** **MANUFACTURER IS TO STATE CLASSIFICATION** **TESTING METHOD AVAILABLE**	
Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Lichtbeständigkeit Résistante des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la luz	**DIN 51094**	**Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore** No sample must show noticeable colour change Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs Ninguna muestra debe presentar variaciones de color apreciables	
Coefficiente di attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	*** **DIN 51130**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfaren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible	
	*** **DIN 51097**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available / Verfügbares Prüfverfaren / Méthode d'essai disponible / Método de ensayo disponible	
	*** **B.C.R. TORTUS**	**μ > 0,40 Attrito soddisfacente** Satisfactory friction Befriedigende reibung Friction satisfaisante Fricción satisfactoria	
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Piastrelle non smaltate: metodo di prova disponibile** **Classe 1<x≤5** Unglazed tiles: testing method available Unglasierte Fliesen: Verfügbares Prüfverfaren Carreaux non-émaillés: méthode d'essai disponible Plaquetas ceramicas no esmaltadas: método de ensayo disponible	

•

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo B1a.

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

SURFACES ACTIVE™ design for a better life

Valore medio di produzione Average value of production / Mitterer Produktionswert / Valeur moyenne de production / Valor medio de producción	**Grès Porcellanato** Porcelain stoneware / Feinsteinzeug Grès cérame / Gres porcelánico
≤ 0,1%	
±0,1% Except for panels 12 mm thick ±5,0% ±0,1% Except for panels 12 mm thick ±0,1% Except for panels 12 mm thick ±0,2%	
49N/mm^2	
140 mm^3	
6,5x10^{-6} °C^{-1}	
Resistenti Resistant Widerstandsfähig Résistants Resistentes	
Conforme Compliant Erfüllt Conforme Conforme	
A **LA** **HA**	
Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or colour Glanz und Farbe der Muster unverändert Echantillons inchangés en brillance et couleur Muestras con brillo y color inalterados	
R9 **ACTIVE SURFACES**	**R10** **ACTIVE SURFACES** Urban Active (120x60, 60x60)
	B (A+B)
Conforme Compliant Erfüllt Conforme Conforme	**Conforme** Compliant Erfüllt Conforme Conforme
Classe 5	

****

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo, sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

Slip resistance values, coeffcient of static or dynamic friction, in the are purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation. The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Die Werte für die Rutschfestigkeit, also des statischen oder dynamischen Reibungskoe.zienten, die im Katalog aufgeführt sind, sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden. Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten E.ekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

Les valeurs de résistance au glissement, le coe. cient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le doivent être considérés comme purement indicatifs et ne sauraient engager notre responsabilité. Toutes les éventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose. La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs e.ets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

Los valores de resistencia al deslizamiento, coeficiente de fricción estática o dinámica, mencionados en el catálogo deben considerarse meramente indicativos y no vinculantes. Cualquier necesidad específica deberá ser confirmada por nosotros al efectuar el pedido y en todos los casos antes de la colocación. La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de nuestros materiales.

Caratteristiche tecniche Physical properties Technische daten Caracteristiques techniques Características técnicas	**Norme** Norms Norm Norme Normas	• **Valore prescritto dalle norme** Required standards Normvorgabe Valeur prescrite par les normes Valor establecido por las normas
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua	**ISO 10545.3**	>10%
○ **Dimensioni** Sizes Abmessungen Dimensions Dimensiones	**ISO 10545.2**	**Lunghezza e larghezza** / Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur / Longitud y anchura ±0,5% max **Spessore** / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor ±10% max **Rettilineità spigoli** / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes / Regtitud de los lado ±0,3% max **Ortogonalità** / Rectangularity / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité / Ortogonalidad ±0,5% max **Planarità** / Surface Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planitud +0,5% / -0,3% max
Resistenza alla flessione Modulus of rupture Biegefestigkeit Résistante à la flexion Resistencia a la flexión	**ISO 10545.4**	≥15N/mm^2
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Wärmeausdehnungskoeffizient Coefficient de dilatation thermique linéaire Coeficiente de dilatación térmica lineal	**ISO 10545.8**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwecheslbeständigkeit Résistante aux écarts de température Resistencia al choque térmico	**ISO 10545.9**	**Metodo di prova disponibile** Testing method available Verfügbares Prüfverfahren Méthode d'essai disponible Método de ensayo disponible
Resistenza al cavillo Crazing resistance Haarrißbeständigkeit Résistance au tressaillage Resistencia al agrietado	**ISO 10545.11**	**Requested**
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen Chemikalien Résistante à l'attaque chimique Resistencia a la agresión química	**ISO 10545.13**	**CLASS B MIN.** **MANUFACTURER IS TO STATE CLASSIFICATION** **TESTING METHOD AVAILABLE**
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Résistante aux taches Resistencia a las manchas	**ISO 10545.14**	**Class 3 min.**

•

Secondo la norma EN 14411 All. G/ISO13006 All.G per piastrelle di ceramica non smaltate pressate a secco del gruppo B1a.

According to the EN 14411 Encl. G/ISO 13006 Encl.G for unglazed dry-pressed ceramic tiles of the group Bla.

Nach Normvorgabe EN 14411 Anl.G/ISO 13006 Anl.G für unglasierte trockengepresste keramische Fliesen der Gruppe Bla.

Selon la norme EN 14411 Ann. G/ISO 13006 Ann.G pour carreaux céramiques non émaillés pressés à sec du groupe Bla.

Según la norma EN 14411 An. G/ISO 13006 An.G para plaquetas ceramicas no esmaltadas prensadas en seco del grupo Bla.

○

Le caratteristiche dimensionali degli articoli con lato di misura uguale o inferiore a 15 cm, rispettano le tolleranze dimensionali previste dalla norma ISO 13006 All.G.

The size of the articles with a side measuring 15 cm or less, meets the dimensional tolerances regulated by ISO 13006 Encl.G.

Die Größe der Artikeln mit einer Seitenlänge 15 cm oder kleiner, treffen die Maßtoleranzen laut der Norme ISO 13006 Anl.G

La taille des articles avec une côté qui mesure 15 cm ou moins, respecte les tolérances dimensionnelles regulees par la norme ISO 13006 Ann.G.

El tamaño de los artículos con un lado de 15 cm o menos, cumplan con las tolerancias dimensionales estipulado en la norma ISO 13006 An.G.

>16%

Conforme
Compliant
Erfüllt
Conforme
Conforme

20N/mm^2

8x10^{-6} °C^{-1}

Garantita
Guaranteed
Garantiert
Garantie
Garantizada

Conforme
Compliant
Erfüllt
Conforme
Conforme

A

LA

HA

Conforme
Compliant
Erfüllt
Conforme
Conforme

La trasformazione di materie prime naturali, associate all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche che si distinguono per i tipici effetti da sempre prerogativa dei materiali naturali. Le variazioni cromatiche, di venatura e la piccola puntinatura sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Fiandre.

The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone. Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Fiandre materials.

Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten E.ekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorsorten und der Steine aus dem Steinbruch sind. Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Fiandre von besonderem Wert.

La transformation de matières premières naturelles, alliée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs e.ets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière. Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Fiandre.

La transformación de materias primas naturales, asociadas al uso de innovadoras tecnologías de producción, permite obtener materiales de elevadas prestaciones técnicas que se distinguen por los típicos efectos que desde siempre son prerrogativa de los materiales naturales. Las variaciones cromáticas y de veteado y las pequeñas picaduras son por tanto características de alto valor de nuestros materiales.

ACTIVE SURFACES™
TESTS CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH ISO STANDARDS

Test realizzati secondo le Norme ISO - Tests Werden nach ISO-Normen Durchgeführt - Essais Réalisés selon les Normes ISO - Tests realizados según las Normas ISO

BENEFITS Benefici Vorteile Avantages Beneficios	**Norme** Norms Norm Norme Normas	**TEST** Test Tests Essai Test
ANTIBACTERIAL & ANTIVIRAL Antibatterico & Antivirale Antibakteriell & Antiviral Antibactérien & Antiviral Antibacteriano & Antiviral	**ISO 22196**	**ANTIBACTERIAL ACTIVITY UNDER DARK CONDITIONS** Attività antibatterica al buio / Antibakterielle Aktivität im Dunkeln Activité antibactérienne dans l'obscurité / Actividad antibacteriana en la oscuridad
		ANTIBACTERIAL ACTIVITY (ANTIBIOTIC-RESISTANT BACTERIA) UNDER DARK CONDITIONS Attività antibatterica (batteri antibiotico-resistenti) al buio. Antibakterielle Aktivität (antibiotikaresistente Bakterien) im Dunkeln. Activité antibactérienne (bactéries résistantes aux antibiotiques) dans l'obscurité. / Actividad antibacteriana (bacterias antibiótico-resistentes) en la oscuridad.
	ISO 27447	**ANTIBACTERIAL ACTIVITY UNDER UV LIGHT** Attività antibatterica con luce UV / Antibakterielle Aktivität unter UV-Licht / Activité antibactérienne avec lumière UV / Actividad antibacteriana con luz UV
		ANTIBACTERIAL ACTIVITY (ANTIBIOTIC-RESISTANT BACTERIA) UNDER UV LIGHT Attività antibatterica (batteri antibiotico-resistenti) con luce UV / Antibakterielle Aktivität (antibiotikaresistente Bakterien) unter UV-Licht / Activité antibactérienne (bactéries résistantes aux antibiotiques) avec lumière UV / Actividad antibacteriana (bacterias antibiótico-resistentes) con luz UV
	ISO 18061:2020	**ANTIVIRAL TEST UNDER UV LIGHT FOR 6 HOURS - INFLUENZA A (H3N2 VARIANT) VIRUS AND POLIOMYELITIS VIRUS** Test antivirale con luce uv per 6 ore - virus influenza H3N2 e virus poliomielite / Antiviraler Test unter UV-Licht über 6 Stunden - Influenza-H3N2-Virus und Polio-Virus / Essai antiviral avec lumière UV pendant 6 heures - virus H3N2 de la grippe et virus de la poliomyélite / Test antiviral con luz UV durante 6 horas - virus influenza H3N2 y virus poliomielitis
	ISO 21702:2020	**ANTIVIRAL TEST UNDER DARK CONDITIONS - INFLUENZA A (H3N2 VARIANT) VIRUS AND POLIOMYELITIS VIRUS** Test antivirale al buio – virus influenza H3N2 e virus poliomielite / Antivirale Tests im Dunkeln - H3N2-Grippevirus und Poliomyelitis-Virus / Essai antiviral dans l'obscurité - virus H3N2 de la grippe et virus de la poliomyélite / Test antiviral en la oscuridad - virus influenza H3N2 y virus poliomielitis
	ISO 18061:2014	**PHOTOCATALYTIC ANTIVIRAL TEST - INFLUENZA A (SUBTYPE H1N1) VIRUS** Test antivirale fotocatalitico - influenza a virus H1N1 / Photokatalytischer antiviraler Test - Influenza-H1N1-Virus / Essai antiviral photocatalytique - virus H1N1 de la grippe / Test antiviral fotocatalítico - virus influenza H1N1
	ISO 21702:2019	**ANTIVIRAL TEST UNDER DARK CONDITIONS - INFLUENZA A (SUBTYPE H1N1) VIRUS** Test antivirale al buio - influenza a virus H1N1 / Antiviraler Test im Dunkeln - Influenza-H1N1-Virus / Essai antiviral dans l'obscurité - virus H1N1 de la grippe / Test antiviral en la oscuridad - virus influenza H1N1
	ISO 18061:2014	**PHOTOCATALYTIC ANTIVIRAL TEST - ENTEROVIRUS 71** Test antivirale fotocatalitico - Enterovirus 71 / Photokatalytischer antiviraler Test - Enterovirus 71 / Essai antiviral photocatalytique - Entérovirus 71 / Test antiviral fotocatalítico - Enterovirus 71
	ISO 18061:2014	**PHOTOCATALYTIC ANTIVIRAL TEST - ENTEROVIRUS 71** Test antivirale fotocatalitico - Enterovirus 71 / Photokatalytischer antiviraler Test - Enterovirus 71 / Essai antiviral photocatalytique - Entérovirus 71 / Test antiviral fotocatalítico - Enterovirus 71
ANTI-POLLUTION Anti-inquinamento Schadstoffabbauend Anti-pollution Anticontaminante	**ISO 22197-1**	**ANTIBACTERIAL ACTIVITY UNDER DARK CONDITIONS** Attività antibatterica al buio / Antibakterielle Aktivität im Dunkeln Activité antibactérienne dans l'obscurité / Actividad antibacteriana en la oscuridad
		REDUCTION OF NITROUS OXIDE (NO) Abbattimento di ossido nitroso (NO) Reduktion von Lachgas (NO) Diminution du protoxyde d'azote (NO) Reducción de óxido nitroso (NO)

OUR CERTIFICATIONS MAY BE VIEWED AND DOWNLOADED FROM THE WEBSITE: www.active-ceramic.com/certifications

I nostri certificati sono consultabili e scaricabili dal sito: www.active-ceramic.it/certificazioni

Unsere zertikate können auf der website: www.active-ceramic.com/certifications eingesehen und heruntergeladen werden.

Nos certificats sont consultables et téléchargeables sur le site : www.active-ceramic.com/certifications

Nuestros certificados se pueden consultar y descargar del sitio: www.active-ceramic.com/certifications

ACTIVE SURFACES™
TESTS CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH UNI STANDARDS

Test realizzati secondo le norme UNI - Tests Werden nach UNI-Normen Durchgeführt - Essais Réalisés selon les Normes UNI - Tests realizados según las Normas UNI

BENEFITS Benefici Vorteile Avantages Beneficios	**Norme** Norms Norm Norme Normas	**TEST** Test Tests Essai Test
ANTIBACTERIAL & ANTIVIRAL Antibatterico & Antivirale Antibakteriell & Antiviral Antibactérien & Antiviral Antibacteriano & Antiviral	**UNI 11021**	**ANTI-MOLD (SINGLE STRAIN) TEST UNDER REAL CONDITIONS** Test antimuffa con ceppo singolo in condizioni reali / Anti-Schimmel-Test mit Einzelstamm unter realen Bedingungen/ Essai antimoisissure avec une seule souche dans des conditions réelles / Test antimoho con cepa simple en condiciones reales
	UNI 9805	**ANTI-MOLD (MIXED STRAINS) TEST UNDER SIMULATED CONDITIONS** Test antimuffa con ceppi in miscela in condizioni simulate / Anti-Schimmel-Test mit gemischten Stämmen unter simulierten Bedingungen / Essai antimoisissure avec souches mélangées dans des conditions simulées / Test antimoho con cepa en mezcla en condiciones simuladas
	UNI EN 15457:2014	**RESISTANCE TO FUNGAL GROWTH** Efficace nella resistenza allo sviluppo fungino Effiziente Resistenz gegen Pilzentwicklung Efficacité contre les champignons Eficaz en la resistencia al desarrollo de hongos
OTHER Altro Sonstiges Autre Otros	**C0311961-01:2020**	**NSF INTERNATIONAL CERTIFICATION** Certificazione NFS International Zertifizierung durch NFS International Certification NFS International Certificación NFS International

OUR CERTIFICATIONS MAY BE VIEWED AND DOWNLOADED FROM THE WEBSITE: www.active-ceramic.com/certifications

I nostri certificati sono consultabili e scaricabili dal sito: www.active-ceramic.it/certificazioni

Unsere zertikate können auf der website: www.active-ceramic.com/certifications eingesehen und heruntergeladen werden.

Nos certificats sont consultables et téléchargeables sur le site : www.active-ceramic.com/certifications

Nuestros certificados se pueden consultar y descargar del sitio: www.active-ceramic.com/certifications

ACTIVE SURFACES™ CUSTOMIZATION

La fornitura dei materiali indicati potrà essere effettuata solo a palette intere. Verranno valutate richieste per ordini uguali o superiori a 800 mq e previa conferma campione del materiale trattato. La consegna avverrà entro tre mesi dalla conferma d'ordine. Il trattamento ACTIVE SURFACES™ può indurre leggere variazioni cromatiche e di brillantezza sui materiali, più sensibili sui colori scuri.

Please note that the materials indicated will be supplied only on full pallets. Specific requests will be evaluated only for orders of 800 sqm. or more and after the approval of a sample of the processed material. The delivery will take place within three months after the date on which the order has been confirmed. ACTIVE SURFACES™ treatment can induce slight variations of colors and brightness on the materials, more noticeable on the dark colors.

Die Lieferung diese Materialien ist nur für volle Paletten. Die Lieferung des Materialien wird nur im Falle eines Auftrags von 800 qm oder darüber berücksichtigt und nur mit unserer diesbezüglichen Bestätigung von behandelten Material. Der Lieferzeit wird innerhalb von drei Monaten ab der Auftragsbestätigung sein. Die ACTIVE SURFACES™ Behandlung kann leichte Farb- und Glanzabweichungen auf den Materialien zur Folge haben. Bei dunklen Farben sind diese leichter bemerkbar.

Nous tenons à préciser que la fourniture des matériaux indiqués ne pourra être effectuée que par palette entière. Demandes seront évaluée uniquement pour des commandes de l'ordre de 800 m^2 ou plus et après confirmation de l'échantillon de matière traitée. La livraison sera effectués dans des délais de trois mois à compter de la date de confirmation de la commande. Le traitement ACTIVE SURFACES™ peut induire de légères variations de couleur et de luminosité sur les matériaux, le plus sensible sur les couleurs foncées.

El suministro de los materiales indicados sólo pueden ser llevadas a toda paleta. Las solicitudes se evaluarán sólo para pedidos iguales o superiores a 800 m^2 y con sujeción a la confirmación de la muestra de material tratado. Entrega será de un plazo de tres meses después de la confirmación del pedido. ACTIVE SURFACES™ tratamiento puede provocar ligeras variaciones de color y el brillo de los materiales, los más sensibles en los colores oscuros.

ACTIVE SURFACES™ GENERAL ADVICE FOR GROUTING

Consigli generali di stuccatura - Allgemeine hinweise für die verfugung - Conseils pour le jointoiement - Consejos generales para el rejuntado

Posa (pavimenti)

Alla totale riuscita di un pavimento ACTIVE SURFACES™ concorrono, insieme alle qualità tecniche ed estetiche del materiale, elementi quali sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, che costituiscono un vero e proprio sistema pavimento. Solo la corretta esecuzione delle operazioni di posa assicura un perfetto risultato finale.
La posa deve essere preferibilmente eseguita con collanti, attenendosi alle istruzioni della ditta produttrice degli stessi. Per lastre di formato superiore al 60x60 cm per pavimento a intenso calpestio, è consigliabile il sistema a doppia spalmatura.
Per i decori con inserti in materiale prezioso, è consigliabile consultare le indicazioni contenute sulle scatole.
Per valorizzare al meglio le caratteristiche del materiale, si consiglia di seguire, durante la posa in opera, le seguenti prescrizioni:
- Stendere a terra alcuni pezzi per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendone da più scatole.
- Non immergere in acqua il materiale prima della posa.
- Se si utilizza il sistema di posa tradizionale, battere il materiale sino alla totale scomparsa di cavità o bolle d'aria nella malta e fino alla fuoriuscita del cemento liquido dalle fughe. Soprattutto nelle superfici levigate, per i tagli non segnare la parte superiore da posare con matite o pennarelli.

Attendere 48-72 ore prima di sottoporre il pavimento al normale transito.

Posa (rivestimenti)

Prima di iniziare la posa, si raccomanda di assicurarsi che il supporto sia sufficientemente stagionato, planare, meccanicamente resistente, privo di parti friabili, esenti da grassi, oli, vernici, cere (ben pulito).
Scegliere l'adesivo più adeguato considerando i seguenti fattori:
- tipo di supporto;
- tipologia e formato delle piastrelle;
- condizioni climatiche all'atto della posa;
- tempi a disposizione per la messa in esercizio del rivestimento ceramico.

Si raccomanda di seguire le indicazioni dei migliori produttori di adesivi per la posa di piastrelle ceramiche.
- Preparare il materiale occorrente.
- Preparare la colla seguendo le indicazioni del produttore.
- Applicare l'adesivo sul supporto mediante spatola di idonea dentatura.
- È importante utilizzare uno stucco appropriato anche in funzione della destinazione d'uso del rivestimento ceramico, seguendo le indicazioni dei migliori produttori di sigillante per fughe.
- Per una corretta ed agevole eliminazione dello stucco seguire le indicazioni del produttore dello stesso (verificandone preventivamente l'idoneità).

AVVERTENZE: si consiglia di verificare la presenza dell'intero quantitativo di materiale necessario in cantiere al momento della posa per consentire al posatore di miscelare i moduli prelevando da più scatole al fine di ottenere un effetto gradevole. Il controllo delle tonalità va fatto prima di iniziare la posa.

Stuccatura e pulizia finale

Con collanti a presa normale, stuccare il pavimento dopo 24/48 ore, se si utilizzano adesivi rapidi dopo 4h. Soprattutto sui materiali lucidati utilizzare stucchi cementizi con colori tono su tono, evitando su materiali chiari stucchi di colore scuro, e viceversa. Per la stuccatura di queste superfici è consigliabile non adoperare malte flessibili a base di materiali sintetici (Flexfughe) soprattutto se a contrasto col colore del materiale e non aggiungere additivi/lattici allo stucco. Essi infatti rendono estremamente difficoltosa l'eliminazione dei residui con i normali prodotti di pulizia. Se si utilizzano stucchi con pigmenti a contrasto o speciali, attenersi scrupolosamente alle informazioni riportate sulle schede tecniche e testare prima lo stucco sul materiale. Stendere lo stucco con spatola gommata su tutta la superficie del materiale.
Stuccare piccole superfici per volta, asportando le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente, quando ancora il velo di stucco è umido. Un'adeguata pulizia iniziale è fondamentale sia per valorizzare la brillantezza, sia per assicurare la pulibilità e la semplicità di manutenzione ordinaria. La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo la posa, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacquando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, ecc. E' possibile utilizzare tutti i detergenti disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma EN 14411.
Si raccomanda una accurata protezione del pavimento posato. Qualora sia necessario eseguire altre operazioni quali tinteggiatura, lavori idraulici o qualsiasi altro lavoro, si consiglia, terminata la posa, di coprire il pavimento con teli pvc o airballs o tessuti.

Consigli generali di stuccatura

Fare attenzione nella scelta dei sigillanti per le fughe; controllare le schede tecniche, sceglierli possibilmente tono su tono e seguire scrupolosamente i tempi di pulizia consigliati in quanto diversi sigillanti colorati di nuova generazione, contengono pigmenti ed additivi che possono essere particolarmente tenaci.

Laying (floors)

In addition to the technical and aesthetic qualities of the material, in order to be a complete success an ACTIVE SURFACES™ floor also requires elements such as a foundation, an adhesive layer and expansion joints, which together comprise a real flooring system. A perfect end result is only guaranteed if the laying operations are performed correctly. The floor should preferably be laid using adhesives, following the instructions provided by the adhesive manufacturers. For tiles measuring over 60x60 cm for floors subject to intensive use, a double layer system is advisable. For decorative tiles with precious material inserts, it is advisable to consult the instructions on the packaging. To make the most of the material characteristics, we recommend following these instructions during the laying process:

- Lay out a few pieces on the floor to check the overall effect. Lay material from several different boxes at once.
- Do not immerse the material in water before laying. If using the traditional laying system, tap the material until all the cavities and air bubbles have completely disappeared from the mortar and until liquid cement comes up through the spaces between the tiles. In the case of polished surfaces in particular, do not use pencils or pens to mark out cuts on the top of the tiles to be laid.

Wait 48-72 hours before subjecting the floor to everyday use.

Installation (wall tiling)

Before starting the installation, it is recommended to check that the substrate is sufficiently cured, flat, mechanically resistant, without crumbling parts and grease, oils, paints and waxes (perfectly clean).
Choose the most suitable adhesive considering the following factors:

- type of substrate;
- type and size of the tiles;
- weather conditions at the installation;
- time available for the ceramic tiling to be ready for use.

It is recommended to follow the instruction of the best manufacturers of adhesives for the installation of ceramic tiles.

- Prepare the necessary material.
- Prepare the adhesive following the instructions of the manufacturer.
- Apply the adhesive on the substrate using a suitably toothed squeegee.

It is important to use a proper grout even according to the end use of the ceramic tiling, following the instructions of the best manufacturers of joint sealants.
For a correct and easy removal of the grout follow the indications of its manufacturer (previously checking its suitability).

WARNING: it is advisable to check the availability of the entire quantity of material required on site at the installation to allow the installer to mix the modules from several boxes for getting a pleasant effect. The check of the shades must be made before starting the installation.

Grouting and final cleaning

When using normal drying adhesives, grout the floor after 24-48 hours; when using rapid drying adhesives, grout after 4 hours. When working with polished materials in particular, use cement grouts of a matching tone, avoiding dark coloured grouts with pale materials, and vice versa. When grouting these surfaces, it is advisable not to use flexible mortars made from synthetic materials (Flexfughe), especially if the colour contrasts that of the material, and not to use grout additives/latex. In fact, these products make it extremely difficult to remove any residue using normal cleaning products. If using grouts with contrasting or special pigments, take care to follow the information provided in the specifications and test the grout on the material beforehand. Use a rubber-coated spatula to apply the grout over the entire surface of the material. Grout small areas at a time, removing excess quantities with damp sponges or cloths (using clean water only) or specific equipment for removing excess grout, while the layer of grout is still damp.
Adequate initial cleaning is fundamental to get the best shine and to ensure cleanability and easy everyday maintenance. Initial cleaning should therefore be performed immediately after laying, using acid-based products, scrubbing hard and rinsing with plenty of water. This will make it possible to remove any grout, adhesive and cement residue, etc. You may use any detergent available on the market, with the sole exception of products containing hydrofluoric acid (compounds and derivatives) as provided for by standard EN 14411.
We recommend protecting the laid flooring carefully. When carrying out other operations such as painting, plumbing or any other work, we recommend covering the floor with PVC sheets, airballs or fabrics once it has been laid.

General advice for grouting

Pay attention while choosing joint sealants: check the technical sheets, choose them shade-matched and follow carefully the recommended cleaning times, as many new generation coloured sealants contain pigments and additives that can be very strong.

Die verlegung (böden)

Das perfekte Gelingen eines Bodenbelags von ACTIVE SURFACES™ hängt außer von den technischen und ästhetischen Materialeigenschaften auch von einer Reihe anderer Faktoren ab: Untergrund, Bindeschicht, Dehnungsfugen. Diese bilden ein regelrechtes Fußbodensystem. Nur durch eine fachgerechte Verlegung kann daher ein optimales Endergebnis erzielt werden. Die Verlegung sollte vorzugsweise mit Klebstoffen erfolgen, und es wird angeraten, die Angaben des jeweiligen Herstellers genau zu befolgen Bei Platten von mehr als 60x60 Größe und in Räumen mit hoher Begehungsfrequenz empfiehlt sich die Verlegung an doppelter Ausbreitung. Bei Dekoren mit Einsätzen aus kostbarem Material wird angeraten, die auf den Verpackungen angegebenen Anweisungen zu lesen. Um die Materialeigenschaften am besten zur Geltung zu bringen, wird empfohlen, während der Verlegung vor Ort die folgenden Hinweise zu befolgen: Legen Sie einige Fliesen auf dem Boden aus, um die Gesamtwirkung zu testen. Entnehmen Sie das Material aus verschiedenen Kartons. Legen Sie das Material vor dem Verlegen nicht in Wasser. Beim herkömmlichen Verlegesystem klopfen Sie das Material, bis alle Hohlräume bzw. Luftblasen aus dem Mörtel entwichen sind Vor allem bei polierten Oberflächenausführungen vermeiden Sie, den Schnittverlauf an der zu verlegenden Materialoberfläche mit Bleistift oder Filzstift aufzuzeichnen.
Warten Sie 48-72 Stunden ab, bevor Sie den Fußboden der normalen Begehungsfrequenz aussetzen.

Verlegung (wandverkleidungen)

Vor Beginn der Verlegung immer sicherstellen, dass der Untergrund ausreichend gereift, eben und mechanisch widerstandsfähig ist. Die Oberflächen müssen gut gereinigt sein und dürfen weder abgesplitterte Teile aufweisen noch mit Rückständen von Fett, Öl, Lack und Wachs versetzt sein.

Den am besten geeigneten Klebstoff unter Berücksichtigung der folgenden Faktoren auswählen:

- Art des Untergrundes.
- Typ und Format der Fliesen.
- Klimatische Bedingungen während der Verlegearbeiten.
- Zur Verfügung stehende Zeiten für die Betriebsbereitschaft der keramischen Beläge.

Immer die Anweisungen der besten Hersteller von Klebstoffen für die Verlegung von Keramikfliesen befolgen.

- Das für die Verlegung erforderliche Material bereit stellen.
- Den Klebstoff gemäß Anweisungen des Herstellers vorbereiten.
- Den Klebstoff mit Hilfe einer Spachtel mit geeigneter Zahnung auftragen.
- Es ist wichtig, einen geeigneten Fugendichtstoff zu benutzen, der auch den Einsatzzweck des keramischen Belags berücksichtigt. Immer die Angaben der besten Dichtstoffhersteller berücksichtigen.
- Für eine korrekte und einfache Beseitigung des Dichtstoffs immer die Anweisungen des Herstellers beachten (vorab die Eignung des Materials prüfen).

HINWEIS: Es ist ratsam vor dem Verlegen das gesamte zu verlegende Material auf der Baustelle bereitzustellen, damit der Verleger die Module aus verschiedenen Kartons zusammenstellen kann, so dass eine angenehm gewährleistet ist. Die Kontrolle der Farbnuancen muss vor Beginn der Verlegung durchgeführt werden.

Verfugung und endreinigung

Bei der Verlegung mit normal härtenden Klebern, den Boden nach 24 / 48 Stunden, bei der Verwendung von Schnellklebern bereits nach 4 Stunden verfugen. Insbesondere auf den glanzpolierten Materialien sollten Zementkitte in ähnlichen Farbtönen verwendet werden, wobei auf hellen Materialien dunkle Kitte vermieden werden sollten; dasselbe gilt für helle Kitte auf dunklen Fliesen. Für das Verfugen dieser Oberflächen auf keinen Fall bewegliche

Mörtel auf Basis von synthetischen Materialien (z.B. Flexfughe) verwenden, vor allem nicht in Kontrastfarbe zur Fliese. Außerdem dürfen dem Kitt keine Zusatzstoffe oder Latex zugeführt werden, da durch diese Zusätze die Entfernung der Restrückstände mit den normalen Reinigungsmitteln extrem erschwert wird. Sollten Sie sich dennoch für Kitte mit Kontrastpigmenten oder für Spezialkitte entscheiden, halten Sie sich strikt an die auf dem technischen Beiblatt angegebenen Anweisungen und testen Sie den Kitt vorher auf dem Material. Den Kitt mit einem Gummispachtel auf der gesamten Materialoberfläche gleichmäßig auftragen. Die kleinen Oberflächen einzeln verfugen und die entsprechenden Restrückstände mit einem feuchten Schwamm oder Lappen (der nur in reines Wasser getaucht wurde) entfernen, oder spezielle Maschinen für das Entfernen von Restrückständen verwenden, solange der Kitt noch feucht ist.
Eine angemessene anfängliche Reinigung ist besonders wichtig, um die ästhetischen Besonderheiten und den Glanz des Materials hervorzuheben und die zukünftigen und lang anhaltenden Eigenschaften der einfachen Reinigung und der praktischen regelmäßigen Pflege dieses Materials zur Geltung zu bringen. Es ist deshalb sehr wichtig, dass die erste Reinigung mit säurehaltigen Reinigungsmitteln sofort nach der Verlegung des Materials erfolgt, wobei die Fliesen fest zu reiben und dann gründlich mit frischem Wasser zu spülen sind. Auf diese Weise können alle Restrückstände von Kitt, Kleber, Zement usw. gründlich entfernt werden. Zu diesem Zweck können alle erhältlichen Reinigungsmittel verwendet werden, mit Ausnahme aller Produktartikel, die Fluorwasserstoffsäure (Verbindungen und Derivate) enthalten, laut der Vorschrift EN 14411 Es wird empfohlen, den verlegten Boden sorgfältig zu schützen.
Sollten andere Arbeiten, wie zum Beispiel Streichen, Verlegen von Heizungs- und Wasserleitungen oder ähnliches erforderlich sein, empfehlen wir den Boden nach dem Verlegen mit Planen aus PVC, airballs oder Gewebebahnen abzudecken.

Allgemeine hinweise für die verfugung
Bei der Wahl der Fugendichtstoffe immer sehr vorsichtig sein. Prüfen Sie jeweils die Angaben in den technischen Merkblättern, und bevorzugen Sie Dichtstoffe im gleichen Farbton. Halten Sie sich strengstens an die für die Reinigung vorgegebenen Zeiten, da viele moderne farbige Dichtstoffe Pigmente und Zusatzstoffe enthalten, die besonders hartnäckig sein könnten.

Pose (sol)
Pour réussir parfaitement un sol ACTIVE SURFACES™, outre les qualités techniques et esthétiques du matériel, il est nécessaire de posséder les éléments de fondation, la sous-couche liante et les joints de dilatation constituant un véritable système de pavement. Seule l'exécution correcte des opérations de pose permet d'assurer un résultat final parfait. La pose doit de préférence être exécutée avec de la colle, en respectant scrupuleusement les instructions fournies par son fabricant. Pour les plaques dépassant les 60x60 cm pour les sols soumis à un piétinement intense, il est conseillé d'utiliser le système double-couche. Pour les carreaux avec des détails en matériau précieux, il est recommandé de lire les indications fournies sur les emballages. Afin de mieux mettre en valeur les caractéristiques du matériau, il est conseillé, durant la pose, de suivre les conseils suivants :
- Déposer à terre quelques carreaux afin de contrôler l'effet rendu une fois assemblés. Poser les carreaux en prenant des échantillons dans plusieurs boîtes différentes.
- Ne pas plonger les carreaux dans l'eau avant de les poser.
- En cas d'utilisation d'un système de pose traditionnel, poser les carreaux de manière à faire totalement disparaître toute cavité ou bulle d'air dans le mortier et jusqu'à ce que le ciment liquide s'échappe entre les jointures.
- En cas de découpes effectuées sur les surfaces polies, ne pas marquer la partie supérieure à poser à l'aide de crayons à papier ou feutres.

Attendre de 48 à 72 heures avant de commencer à marcher normalement sur le sol.

Pose (revêtements)
Avant la pose, il est vivement conseillé de vérifier que le support soit suffisamment sec, bien plan, d'une bonne résistance mécanique, sans parties friables et privé de graisses, huiles, peintures, cires, etc., et donc parfaitement propre. Choisir le mortier colle le plus approprié en tenant compte des facteurs suivants :
- type de support ;
- type et forme du carrelage à poser ;
- conditions climatiques au moment de la pose ;
- temps à disposition avant la mise en service du revêtement céramique.

Il est recommandé de suivre les indications des meilleurs producteurs de mortier colle pour la pose de carrelage en céramique.
- Préparer le matériel nécessaire.
- Préparer le mortier colle en suivant les indications du producteur.
- Appliquer le mortier colle sur le support à l'aide d'une spatule crantée appropriée.
- Il est important de choisir un mortier à joints approprié, en fonction de l'usage prévu pour le carrelage en céramique, et de suivre les indications des meilleurs producteurs de mortier de jointoiement.
- Pour éliminer facilement et complètement le mortier à joints en excès, suivre les indications du producteur du mortier (après avoir vérifié qu'il s'agit d'un produit approprié).

AVERTISSEMENT : il est recommandé de vérifier au moment de la pose d'avoir une quantité suffisante de produit pour le chantier, qui permet au poseur de mélanger les produits prélevés dans différentes confections afin d'obtenir un effet agréable. Contrôler la teinte obtenue avant de commencer la pose.

Masticage et nettoyage final
Si la pose est effectuée avec de la colle à prise normale, le mastic doit être appliqué 24 à 48 heures après la pose des carreaux ; en cas d'adhésifs rapides, l'application est possible après 4 heures. Pour les matériaux brillants, utiliser des enduits-ciments avec des couleurs ton sur ton, en évitant les mastics foncés sur du carrelage clair et inversement. Pour le masticage de ces surfaces, il est conseillé de ne pas utiliser de coulis flexibles à base de matériaux synthétiques (Flexfughe) surtout s'ils contrastent avec la couleur des carreaux, et de ne pas ajouter d'additifs/latex au mastic. En effet, ces derniers rendent l'élimination des résidus extrêmement difficile avec les produits de nettoyage normaux. En cas d'utilisation de mastics avec des pigments en contraste ou spéciaux, respecter scrupuleusement les indications figurant sur les fiches techniques et tester le mastic sur le matériau avant de procéder à sa pose. Étaler le mastic avec une spatule en caoutchouc sur toute la surface des carreaux. Appliquer le mastic sur une petite surface à la fois, éliminant l'excédent avec des éponges ou chiffons humides (avec de l'eau propre uniquement) ou utiliser des outils spécialement conçus pour cela lorsque le voile de mastic est encore humide. Le nettoyage préliminaire est fondamental, que ce soit pour accentuer la brillance ou pour assurer la « nettoyabilité » et la simplicité d'entretien ordinaire. Le nettoyage préliminaire doit donc être effectué immédiatement après la pose, en utilisant des produits à base d'acide et en frottant énergiquement, puis rincer abondamment à l'eau. Ainsi, il sera possible d'éliminer les résidus de mastic, de colle, de ciment, etc. Il est possible d'utiliser tous les détergents disponibles sur le marché, à l'exclusion des produits contenant de l'acide fluorhydrique (composés et dérivants) conformément à la norme EN 14411. Il est recommandé de protéger le sol posé. S'il était nécessaire d'effectuer d'autres opérations, par exemple peinture, travaux hydrauliques ou tout autre travail, il est conseillé, une fois la pose terminée, de recouvrir le sol de bâches en PVC ou airballs ou autres tissus.

Conseils pour le jointoiement
Faites attention dans le choix des mastics pour les joints ; vérifiez les fiches techniques, choisissez-les si possible ton sur ton et respectez scrupuleusement les temps de nettoyage conseillés dans la mesure où différents mastics colorés de nouvelle génération contiennent des pigments et d'additifs qui peuvent s'avérer particulièrement tenaces.

Colocación (pavimentos)
El éxito de un pavimento ACTIVE SURFACES™ radica, además de en las cualidades técnicas y estéticas del material, en elementos tales como el soporte, la capa de adhesivo y las juntas de dilatación, que constituyen el conjunto del pavimento. Sólo la correcta ejecución de la colocación garantiza un resultado final perfecto.
La colocación debería realizarse preferiblemente con adhesivos, respetando las instrucciones del fabricante.
Para las baldosas de tamaño superior a los 60x60 cm para suelos con pisoteo intenso, se recomienda el sistema de doble revestimiento. Para las decoraciones con inserciones de materiales preciosos, consulte la información contenida en las cajas. Para aprovechar al máximo las características del material, se recomienda respetar las siguientes directrices durante la colocación:

- Extienda en el suelo algunas piezas para comprobar el efecto en conjunto.
- Coloque el material extrayéndolo de varias cajas.
- No sumerja el material en agua antes de su colocación.
- Si se decanta por el sistema de colocación tradicional, golpee el material hasta que quede completamente libre de huecos o burbujas de aire en el mortero y hasta que el cemento líquido salga por las juntas.
- Al realizar cortes, sobre todo en las superficies pulidas, no marque la parte superior con lápices ni rotuladores.

Espere 48-72 horas antes de exponer el suelo a un uso normal.

Colocación (revestimientos)

Antes de comenzar la colocación, se recomienda asegurarse de que el soporte esté lo suficientemente curado, sea plano, resistente mecánicamente, sin partes quebradizas, sin grasas, aceites, barnices o ceras (bien limpio).
Elija el adhesivo más adecuado teniendo en cuenta los siguientes factores:
- tipo de soporte;
- tipo y formato de los azulejos;
- condiciones climáticas a la hora de la colocación;
- plazos de tiempo disponibles para usar el revestimiento cerámico.

Se recomienda seguir las instrucciones de los mejores fabricantes de adhesivos para la colocación de baldosas cerámicas.
- Prepare el material necesario.
- Prepare la cola siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Aplique el adhesivo al soporte utilizando una llana con los dientes adecuados.
- Es importante utilizar un material de rejuntado adecuado también en función del uso previsto del revestimiento cerámico, siguiendo las indicaciones de los mejores fabricantes de selladores de juntas.
- Para una eliminación correcta y sencilla del material de rejuntado, siga las instrucciones del fabricante del mismo (verifique su idoneidad de antemano).

ADVERTENCIAS: se recomienda comprobar la presencia de toda la cantidad de material necesario en la obra en el momento de la colocación para permitir que el instalador mezcle los módulos de varias cajas para obtener un efecto agradable. El control de las tonalidades debe hacerse antes de comenzar la colocación.

Rejuntado y limpieza final

Si utiliza adhesivos de fraguado normal, realice el rejuntado del pavimento cuando transcurran 24-48 horas; en el caso de los adhesivos rápidos, 4 horas.
Especialmente en los materiales esmaltados, utilice morteros cementosos con colores tono sobre tono, evitando aplicar morteros de color oscuro sobre baldosas claras y viceversa.
Para el rejuntado de estas superficies es recomendable no utilizar morteros flexibles a base de materiales sintéticos (Flexfuge), sobre todo si hay mucho contraste con el color del material. No añada aditivos ni látex a la pasta. Estos hacen extremadamente difícil la eliminación de residuos con los productos de limpieza normales. Si utiliza morteros con pigmentos de contraste o especiales, siga atentamente las indicaciones que figuren en las especificaciones técnicas y realice antes una prueba sobre el material.
Extienda la pasta con una espátula de goma sobre toda la superficie del material.
Realice aplicaciones en superficies pequeñas, eliminando el exceso de pasta con esponjas o trapos húmedos (solo con agua limpia) o utilice máquinas especiales para quitar el exceso de pasta, incluso cuando esta esté húmeda.
Una limpieza inicial apropiada es esencial tanto para mejorar el brillo como para garantizar la limpiabilidad y la facilidad de mantenimiento. La limpieza inicial debe llevarse a cabo inmediatamente después de la colocación, utilizando productos de base ácida, frotando enérgicamente y enjuagando con abundante agua. De esta forma, será posible eliminar los residuos de pasta, adhesivo, cemento, etc. Se puede usar cualquier limpiador disponible en el mercado, con la única excepción de los productos que contengan ácido fluorhídrico (compuestos y derivados), según lo previsto en la norma EN 14411.
Se recomienda proteger cuidadosamente el pavimento colocado. En caso de que sea necesario realizar otras operaciones, tales como pintura, trabajos de fontanería o cualquier otro trabajo, se recomienda cubrir el pavimento, una vez finalizada la colocación, con telas de PVC o airballs u otros tejidos.

Consejos Generales Para El Rejuntado

Prestar atención a la elección de los sellantes para llenar las fugas. Consultar las fichas técnicas, elegir el color, a ser posible tono sobre tono, y respetar rigurosamente los tiempos de limpieza recomendados, ya que los sellantes de color de nueva generación contienen pigmentos y aditivos que pueden ser especialmente resistentes.

GENERAL ADVICE FOR GROUTING

Consigli generali di stuccatura - Allgemeine hinweise für die verfugung - Conseils pour le jointoiement - Consejos generales para el rejuntado

Fare attenzione nella scelta dei sigillanti per le fughe; controllare le schede tecniche, sceglierli possibilmente tono su tono e seguire scrupolosamente i tempi di pulizia consigliati in quanto diversi sigillanti colorati di nuova generazione, contengono pigmenti ed additivi che possono essere particolarmente tenaci. Per le superfici levigate/lucidate non adoperare stucchi epossidici o malte flessibili a base di materiali sintetici (Flexfughe) e non aggiungere additivi/lattici allo stucco in quanto essi rendono estremamente difficoltosa l'eliminazione dei residui coi normali prodotti di pulizia. Qualora si decida comunque di utilizzarli, si raccomanda di eseguire sempre una prova preventiva fuori d'opera.

Pay attention while choosing joint sealants: check the technical sheets, choose them shade-matched and follow carefully the recommended cleaning times, as many new generation coloured sealants contain pigments and additives that can be very strong. For polished/glossy surfaces do not use epoxy grouts or synthetic based flexible mortars (Flexfughe) and do not add additives/latexes to the grout, as they make the removal of residues with standard detergents very difficult. However, should you decide to use them, it is recommended to make a previous test off site.

Bei der Wahl der Fugendichtstoffe immer sehr vorsichtig sein. Prüfen Sie jeweils die Angaben in den technischen Merkblättern, und bevorzugen Sie Dichtstoffe im gleichen Farbton. Halten Sie sich strengstens an die für die Reinigung vorgegebenen Zeiten, da viele moderne farbige Dichtstoffe Pigmente und Zusatzstoffe enthalten, die besonders hartnäckig sein könnten. Benutzen Sie für die polierten/geschliffenen Oberflächen keine Epoxidstuckmaterialien bzw. flexible Mörtel auf synthetischer Materialbasis (Flexfugen) und fügen Sie dem Stuck weder Zusatzstoffe noch Latex hinzu, da ansonsten eventuelle Rückstände nur sehr schwer mit herkömmlichen Reinigungsmitteln entfernt werden können. Sollte man diese Materialien jedoch trotzdem einsetzen, ist es empfehlenswert, zuerst einen Test an einer nicht sichtbaren Stelle durchzuführen.

Faites attention dans le choix des mastics pour les joints ; vérifiez les fiches techniques, choisissez-les si possible ton sur ton et respectez scrupuleusement les temps de nettoyage conseillés dans la mesure où différents mastics colorés de nouvelle génération contiennent des pigments et d'additifs qui peuvent s'avérer particulièrement tenaces. Pour les surfaces polies, n'utilisez pas de mastics époxy ou de mortiers flexibles à base de matériaux synthétiques (Flexfughe) et n'ajoutez pas d'additifs/éléments lactiques au mastic, dans la mesure où ils rendent extrêmement difficile l'élimination des résidus avec les produits de nettoyage normaux. Si vous décidez de les utiliser malgré tout, nous vous recommandons de toujours effectuer un essai préalable en dehors de l'ouvrage.

Prestar atención a la elección de los sellantes para llenar las fugas. Consultar las fichas técnicas, elegir el color, a ser posible tono sobre tono, y respetar rigurosamente los tiempos de limpieza recomendados, ya que los sellantes de color de nueva generación contienen pigmentos y aditivos que pueden ser especialmente resistentes. Si la superficie se ha lijado o pulido, no utilizar masillas epoxídicas o morteros flexibles a base de materiales sintéticos (Flexfughe) ni añadir aditivos o látex a la masilla, ya que estos dificultan mucho la eliminación de residuos con los productos de limpieza normales. Si se opta por utilizarlos, se recomienda realizar siempre una prueba aparte.

TECHNICAL NOTES

Note Tecniche - Anmerkungen - Notes Techniques - Notas Técnicas

Le collezioni GranitiFiandre sono materiali soggetti a variazioni cromatiche e/o di venatura essendo prodotti della natura e dell'uomo. Tali materiali, venduti, visti e graditi, presentano caratteristiche di alto pregio in relazione alle varianti cromatiche e/o di venatura dei singoli pezzi. GranitiFiandre si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

- **Listelli, tozzetti e pezzi speciali sono forniti in tonalità differenziate.**
- **Su richiesta, tutti i materiali possono essere forniti squadrati e rettificati, con un aumento sul prezzo netto di Euro 3,10/mq. pari al puro costo di lavorazione.**
- **I pezzi speciali sono venduti solo a scatole complete.**

The GranitiFiandre collections are materials subject to variations in colour and/or vein, as they are natural and man-made products. These items, sold, seen and agreed, are featuring high value characteristics in regard to the colour and/or vein variations of the different pieces. GranitiFiandre keeps the right to change all the mentioned items without notice and declining any responsibility for direct or indirect damage caused from these changes.

- Listels, dots and special pieces are subject to slight shade variations.
- Upon request, all the materials can be supplied squared and rectified with an increase on the net price of Euro 3,10/mq. equal to the pure manufac turing cost.
- Special pieces are sold by full boxes only.

Die Kollektionen GranitiFiandre sind Materialien die Farb-und/oder Änderungsabweichungen aufweisen können, da sie Produkte der Natur und des Menschen sind. Dieses verkaufte, gesehene und angenommene, Material zeigt hochwertige Eigenschaften, was die Farben-und/oder Änderungsvarianten der einzelnen Stücke betrifft. GranitiFiandre behält sich vor, ohne Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Haftung für direkte oder indirekte Schäden durch eventuelle Änderungen ab.

- Riemchen, Einleger und Sonderstücke werden in differenzierten Brandfarben geliefert.
- Auf Anfrage, können alle Materialien absolut Rechtwinkelig und kalibriert geliefert werden mit einen Erhöhnung von Euro 3,10/Qm auf dem Nettopreis, welche den zusätzlichen Produktionkosten entspricht.
- Die Formteile sind nur in kompletten Kartons verkäuflich.

Les collections de GranitiFiandre son matériaux sujets à des variations chromatiques et/ou de veine étant des produits de la nature et de l'homme. Ces matériaux, vendus, vus et agréés, présentent des caractéristiques de grande valeur en ce qui concerne les variantes chromatiques et/ou de la veinure des différentes pièces. GranitiFiandre se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux produits, et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects, des éventuelles modifications.

- Listels, cabochons et pièces spéciales sont fournis dans des tonalités differenciées.
- Sur demande tous les matériaux peuvent être fournis parfaitement d'équerre et rectifies avec une augmentation du prix net de Euro 3,10/m^2 pour le côut de l'elaboration.
- Les pièces spéciales sont fournis seulement par boîte complète.

Las colecciones GranitiFiandre son materiales sujetos a variaciones de colores y/o de vetas, por ser productos creados por la naturaleza y el hombre. Dichos materiales, vendidos "vistos y aceptados", presentan características de gran valor por lo que respecta a las variaciones de colores y/o de vetas de las distintas piezas. GranitiFiandre se reserva el efectuar cambios sin previo aviso en los productos y no asume responsabilidad alguna por los daños directos o indirectos de posibles cambios.

- Listelos, tacos decorativos y piezas especiales se suministran en tonalidades diferenciadas.
- Bajo pedido, todos los materiales podrán suministrarse escuadrados y rectificados, con un sobre precio de 3,10 Euros/mq. netos, que equivale solo al coste de producción.
- Las piezas especiales se venden solo por cajas completas.

SUBSTRATES 2CM

Supporti 2CM - Stützen 2CM - Supports 2CM - Soportes 2CM

Precisiamo che tutti i formati della collezione 2CM sono idonei per la posa direttamente su massetto, su ghiaia, su sabbia e su erba mentre per la posa in applicazione sopraelevata si devono invece tenere in considerazione alcune specificità in funzione del formato. Nella posa di 2CM nel formato 60x60 in applicazione sopraelevata si raccomanda un innalzamento massimo del piano di appoggio non superiore a 10 cm. Si consiglia inoltre l'utilizzo del supporto centrale (5° piedino), per distribuire in modo corretto i vari carichi ed incrementare ulteriormente i già elevati valori di resistenza ai carichi del materiale. È anche possibile prevedere l'utilizzo di lastre di 60×60 in 20 mm di spessore ad altezze superiori ai 10 cm previa applicazione per incollaggio di una rete in fibra di vetro nella parte sottostante della lastra per sopraelevazioni fino a 30 cm. Per sopraelevazioni fino a 50 cm prevedere un foglio di lamiera zincata. In questi ultimi due casi sono sufficienti 4 supporti per lastra.

Please note that all the sizes of the line 2CM are suitable for direct application on concrete, gravel, sand and grass, while for elevated application it is necessary to take into account certain characteristics according to the size. For the elevated application of 2CM in the 60x60 size the elevation of the support surface should not exceed 10 cm. It is also recommended to use the central support (5th leg) to distribute properly the different loads and further increase the already high load resistance values of the material. It is also possible to use 60x60 slabs with a thickness of 20 mm and a maximum height of 10 cm after bonding a fiberglass mesh in the underlying part of the slab for elevations up to 30 cm. For elevations up to 50 cm a galvanized steel plate will be required. In the latter two cases 4 supports for each slab are enough.

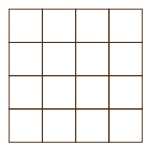
Bitte beachten Sie, dass alle Formate der Kollektion 2CM direkt auf Beton, Kies, Sand und Gras verlegt werden können, während bei einer Verlegung auf aufgestockten Untergründen einige durch das Format gegebene Einschränkungen zu berücksichtigen sind. Beim Verlegen von 2CM im Format 60x60 auf aufgestockten Untergründen, ist es empfehlenswert, dass die Auflagefläche nicht um mehr als 10 cm erhöht ist. Der Einsatz einer zentralen Stütze (5. Bein) ist für einen Ausgleich der Belastungen angebracht, wobei damit auch die an sich schon hohe Tragfähigkeit des Materials erhöht wird. Für Auflageflächen, die über einer Höhe von 10 cm liegen, können auch Platten im Format 60 × 60 mit einer Stärke von 20 mm verlegt werden, wobei allerdings für Höhen bis 30 cm ein Glasfaser-Netz unter die Platten verklebt werden muss. Für Höhen bis 50 cm ist die Anbringung eines verzinkten Blechs erforderlich.

Précisons que tous les formats de la collection 2CM conviennent pour la pose directement sur le béton, le gravier, le sable et l'herbe, tandis que pour la pose en surélévation, il faut prendre en compte certaines spécificités en fonction du format. Dans la pose de 2CM au format 60x60, il est recommandé pour la pose surélevée une hauteur maximale de la surface d'appui ne dépassant pas 10 cm. Il est recommandé également d'utiliser un support central (5e pied), pour répartir au mieux les différentes charges et augmenter encore les valeurs déjà élevées de résistance aux charges matérielles. Il est également possible d'envisager l'utilisation de dalles de 60×60 en 20 mm d'épaisseur à des hauteurs supérieures à 10 cm après application par collage d'un filet en fibres de verre sur la partie inférieure de la dalle pour des surélévations allant jusqu'à 30 cm. Pour des surélévations allant jusqu'à 50 cm, prévoir une tôle d'acier galvanisé. Dans les deux derniers cas, il suffit de 4 supports par dalle.

Se aclara que todos los formatos de la colección 2CM son adecuados para su colocación directamente sobre solera, grava, arena y hierba, mientras que para su colocación elevada se deben sin embargo tener en cuenta ciertas especificaciones en función del formato. Al colocar 2CM en el formato 60x60 en aplicación elevada, se recomienda una elevación máxima del plano de apoyo de no más de 10 cm. También se recomienda utilizar el soporte central (5° apoyo) para distribuir de manera correcta las diferentes cargas e incrementar aún más los ya altos valores de resistencia a las cargas del material. También se puede plantear el uso de baldosas de 60x60 de 20 mm de espesor a alturas superiores a los 10 cm, previa aplicación mediante encolado de una malla de fibra de vidrio en la parte inferior de la baldosa para elevaciones de hasta 30 cm. Para elevaciones de hasta 50 cm, se debe incluir una lámina de chapa galvanizada. En estos dos últimos casos, bastan 4 soportes por baldosa.

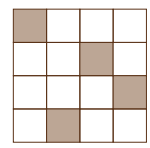
DEGREE OF COLOUR CHANGE

Grado di Variazione Cromatica - Grad der Farbabweichung - Degre de Variation Chromatique - Nivel de variación cromática



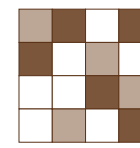
V1

Uniforme
Even
Gleichmäßig
Uniforme
Uniforme



V2

Lieve
Light
Leicht
Léger
Leve



V3

Forte
Strong
Stark
Forte
Fuerte

I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono realizzati utilizzando almeno il 40% di materiale riciclato. Rispettano i requisiti LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) per quanto concerne il criterio 4.1, relativo al "Contenuto di Materiale Riciclato".

The products bearing this symbol have been manufactured using at least 40% of recycled material. They comply with LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) requirements as regards criterion 4.1 regarding "Recycled Material Content".

Die dieses Symbol tragenden Erzeugnisse wurden unter Verwendung von mindestens 40% wiederverwertbarem Material hergestellt. Sie erfüllen die LEED-Anforderungen (Leadership in Energy and Environmental Design) im Hinblick auf das Kriterium 4.1. („Gehalt an recyceltem Material").

Les produits portant ce symbole ont un contenu recyclé de 40% minimum. Ils remplissent les prescriptions LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) pour le créit 4.1 « Contenu recyclé'ca».

Los productos que llevan este símbolo han sido fabricados con al menos el 40% de material reciclado. Cumplen los requisitos LEED (Leadership in Energy and Environmental Design – Liderazgo en energía y diseño medioambiental) por lo que concierne al criterio 4.1, relativo al "Contenido de material reciclado".

Premessa

Tutti i materiali Fiandre sono di facile pulizia e di semplice manutenzione. Una pulizia adeguata ne valorizza le caratteristiche estetiche donando ad ogni pavimento un'eccezionale brillantezza.

Pulizia iniziale: **È di basilare importanza e deve essere effettuata immediatamente dopo la posa, per eliminare completamente i residui cementizi derivanti dalle malte, i residui di collanti e i residui epossidici che possono provenire dalle fughe. Viene consigliato l'uso di un prodotto acido decalcificante. Strofinare energicamente e, dopo la pulizia, risciacquare abbondantemente con acqua pulita, per asportare tutte le tracce del detergente utilizzato. Queste operazioni sono indispensabili per tutte le collezioni Fiandre.**

Manutenzione e cura: Grazie al procedimento produttivo impiegato (alte temperature di cottura, materie prime di qualità e processo di sinterizzazione) la superficie dei materiali Fiandre è praticamente impermeabile (assorbimento d'acqua minimo). Pertanto anche la sporcizia non può penetrare ma deve soltanto essere asportata dalla superficie del materiale. In questa operazione si sconsiglia di utilizzare detergenti contenenti cere o prodotti ceranti onde evitare la formazione di strati untuosi; per la scelta del detergente più appropriato, fare riferimento ai capitoli seguenti.Al fine di preservare le superfici dallo sporco e dalle lavorazioni di cantiere, a posa terminata le pavimentazioni, in particolar modo quelle realizzate con materiali levigati, devono essere adeguatamente protette con truciolare o altri materiali idonei. In tal modo sarà possibile evitare danneggiamenti provocati da lavorazioni successive.Sui materiali Fiandre possono essere utilizzati tutti i detergenti esistenti sul mercato alla concentrazione indicata; è escluso l'acido fluoridrico (HF) e tutti i suoi composti, come da norma ISO 14411 Allegato G. La concentrazione del detergente deve essere sempre la più bassa possibile, sia per contenere i costi che per velocizzare la manutenzione. Per pavimenti sopraelevati si consigliano prodotti lucidati o levigati in formati grandi in modo da effettuare operazioni di manutenzione a secco, o con un minimo utilizzo di liquidi. Una volta ultimata la posa in opera è necessario effettuare una pulizia iniziale approfondita della pavimentazione con prodotti idonei.

Detergenti: Indispensabili per preparare perfettamente la base nella posa su vecchio pavimento, o per rimuovere ogni traccia di lavorazione dai materiali posati. Usare Fiandre Mineral per la protezione dei materiali levigati, e per facilitarne la pulizia.

Consigli generali: Per grandi superfici soggette a carichi di sporco notevoli, quali aeroporti, ospedali, supermercati e luoghi pubblici ad alta intensità di traffico, si rendono indispensabili macchine per la pulizia con aspirazione dei liquidi di lavaggio. Ciò permetterà di ottenere non solo una pulizia profonda ma anche l'asportazione dei liquidi contenenti la sporcizia: in tal modo viene evitata la formazione di patine o pellicole altrimenti molto difficili da asportare.

Materiali naturali: Per questi materiali, dopo aver effettuato le operazioni specificate nella sezione "Pulizia iniziale" è sufficiente una normale manutenzione con una soluzione acquosa contenente piccole percentuali di un detergente alcalino, tipo Cif. Per questi tipi di superficie è sconsigliabile eseguire un trattamento impermeabilizzante: non essendoci alcuna porosità, l'impermeabilizzazione si depositerebbe soltanto sulla superficie in modo disomogeneo causando così effetti estetici disarmonici.

Materiali a rilievo: La procedura descritta per i materiali naturali e lucidati è valida anche per i prodotti con superficie a rilievo, unitamente ai seguenti accorgimenti:
- nella pulizia seguire l'andamento del rilievo;
- sfregare energicamente con setole adatte;
- risciacquare abbondantemente.

Introduction

All Fiandre materials are easy to clean and maintain. Regular cleaning highlights the aesthetic features of the material and gives the floor an exceptional shine.

Initial cleaning: **The initial cleaning done immediately after the flooring laid is of essential importance for removing all mortar, adhesives and epoxy residues that may be left in the joints. In this initial phase, we recommend that you use an acid decalcifying product. Rub energetically to obtain the maximum cleaning. After washing the floor, which is just as important, rinse thoroughly with plenty of water to remove all traces of the detergent used. These steps are recommended for all Fiandre collections.**

Maintenance and care: Thanks to the characteristics of the production process (high firing temperature, raw materials of great quality, sinterizing process), the surface of Fiandre material is waterproof (the water absorption is minimum). Therefore the dirt cannot penetrate but it is necessary to remove it from the surface. For this procedure do not use detergents containing waxes or waxing products, in order to avoid the forming of greasy layers; for choosing the most appropriate detergent refer to the following chapters. After the installation of floors, particularly of those made with polished materials, the surfaces should be adequately protected with particle board or other suitable materials in order to protect them from dirt and on-site processing. This prevents damage caused by subsequent processing.

General recommendations: For commercial and heavily used surface areas such as airports, hospitals, supermarkets, and any public spaces with heavy foottraffic which are thus subject to considerable soiling, it is necessary to use automatic cleaning machines with suction of the washing liquids. This allows not only deep cleaning, but also the continuous removal of liquids containing substances that cause soiling, thus preventing the formation of films which are very difficult to remove. Any detergent on the market can be used in the desired concentration for cleaning the high technology sinterized Fiandre products, with the exception of HYDROFLUORIC acid (HF) or its compounds, according to ISO 14411 Annex G. standards. In order to keep

costs limited and speed up maintenance operations, the concentration of the detergent must always be as low as possible. For raised floos we suggest to choose bright or polished surfaces in large sizes: these materials can be dry cleaned or with the minimum use of liquids. After the floor is laid it is necessary to make a very accurate initial cleaning with proper products.

Detergents: The detergents are essential when laying new materials on old floors and for preparing the support surface perfectly as well as after installation to remove all traces of cement, adhesive or sealant from the newly laid materials. Use Fiandre Mineral to protect polished porcelain stoneware, to facilitate the removal of dirt.

Matt materials: For these materials, after completing the steps described in the section "Initial Cleaning", you only need to clean the floor with hot water containing small quantities of an alkaline detergent such as Cif. On these types of surface it is not advisable to apply a waterproofing product: the absence of porosity causes the waterproofing agent to deposit on the surface in an uneven way and to have unpleasant aesthetic effects.

Relief materials: The procedure described for matt and bright materials is also valid for products with relief surface with the following additions:
- when cleaning, follow the outline of the relief pattern;
- rub aggressively using appropriate bristles;
- rinse abundantly and thoroughly.

Einleitung

Alle Fiandre Materialien sind einfach zu reinigen und pflegeleicht. Eine angemessene Reinigung wertet die ästhetischen Eigenschaften auf und verleiht jedem Boden einen außergewöhnlichen Glanz.

Erste Reinigung: **Von entscheidender Bedeutung ist die Anfangsreinigung, die direkt nach dem Verlegen zu erfolgen hat, um aus dem Mörtel stammende Zementrückstände, Kleberrückstände sowie Epoxydrückstände der Fugen vollständig zu beseitigen. In dieser Phase wird die Verwendung eines säurehaltigen Der Entkalker. Für eine gründliche Reinigung muß kräftig gescheuert werden. Nach der Reinigung ist das Spülen mit reichlich Wasser ebenfalls von großer Wichtigkeit, um alle Spuren des verwendeten Reinigungsmittels zu entfernen. Diese Arbeitsgänge sind für alle Kollecktionen unverzichtbar.**

Wartung und Pflege: Dank des angewandten Prouktionsverfahrens (hohe Brenn-temperatur, qualitativ hochwertiges Rohmaterial und Sinterung) ist die Oberfläche der Fiandre Materialien praktisch völlig wasserabweisend (minimale Feuchtigkeitsaufnahme). Daher kann Schmutz auch nicht in die Oberfläche eindringen, sondern muß nur von der Oberfläche entfernt werden. Es ist davon abzuraten, dafür wachshaltige Reinigungsmittel oder Produkte zum Einwachsen zu verwenden, um die Bildung von öligen Schichten zu vermeiden. In den nachfolgenden Abschnitten wird näher auf die Auswahl der geeigneten Reinigungsmittels eingegangen. Um die Oberflächen vor Verschmutzungen und Beschädigungen durch Bauarbeiten zu schützen, müssen die Bodenbeläge, insbesondere die aus geschliffenen Materialien, nach der Verlegung entsprechend mit Spanplatten oder anderen geeigneten Materialien abgedeckt werden. Auf diese Weise können Beschädigungen durch spätere Arbeiten vermieden werden.

Allgemeine Hinweise: Für grosse, bedeutende Oberflächen wie Flughäfen, Krankenhäuser, Supermärkte und andere öffentliche Bereiche mit hohem Verkehrsaufkommen, die daher auch einer starken Verschmutzung ausgesetzt sind, ist der Einsatz von automatischen Reinigungsmachinen mit Absaugung der Reinigungsflüssigkeit unverzichtbar, da sie nicht nur eine tiefe Reinigung erlauben, sondern auch ständig die Flüssigkeit mit dem Schmutz entfernen und so die Bildung von eventuellen Schmutz-oder Schmierfilmen vermeiden, die immer schwer zu entfernen sind. Auf den Fiandre Materialien, können alle auf dem Markt befindichen Reinigungsmittel in der gewünschten Konzentration verwendet werden, mit Ausnahme von Fluorsäure (HF) oder ähnlichen Produkten, germäss ISO 14411 Anlage G. Die Konzentration des Reinigungsmittels muss aus Gründen der Kosten und der Schnelligkeit der Reinigung stets so gering wie möglich sein. Für die Doppelböden werden grossen Formate in glänzender oder geschliffener Ausführung empfohlen, so, dass eine trockene oder leicht feuchte Pflege ausreichend ist. Nach Abschluss der Verlegearbeit ist es notwending, mit geeigneten Reinigungsmitteln eine gründliche Anfangsreinigung des Fussbodens durchzuführen.

Reinigungsmittel: Die Reinigungsmittel sind unabkömmlich, sowohl wenn Sie das Material auf einem alten Bodenbelag verlegen wollen um den Untergrund vorzubereiten, als auch um jede Spur von Zement, Kleber oder Fugenmörtel auf dem verlegten Material zu entfernen. Verwenden Sie Fiandre Mineral für die Imprägnierung und die Reinigung des polierten Feinsteinzeugs.

Matt Materialien: Für diese Materialien ist, nachdem die im Kapitel "Anfangsreinigung" dargelegten Schritte durchgeführt wurden, eine gewöhnliche Wartung mit einer wässrigen Lösung, die einen kleinen Anteil alkalischen Reinigungsmittels enthält, notwendig. Für diese Arten von Oberfläche ist von einer Wasserfestigkeitsbehandlung abzuraten; da die Oberflächen nicht porös sind, würde eine Wasserfestigkeitsbehandlung nur zu ungleichmässigen Ablagerungen auf der Oberfläche und damit zu einem optisch disharmonischen Eindruck führen.

Relief Materialien: Die soeben für die matten und glänzenden Materialien beschriebene Prozedur gilt auch für die Produkte mit Reliefoberfläche, verbunden mit den folgenden Empfehlungen:
- die Reinigung muss in Reliefrichtung erfolgen;
- es muss mit geeigneten Bürsten kräftig gescheuert werden;
- es muss mit reichlich Wasser gespült werden.

Avant-propos

Tous les matériaux Fiandre sont faciles à nettoyer et à entretenir. Un nettoyage adéquat met en relief les caractéristiques esthétiques, conférant à chaque sol un éclat particulier.

Nettoyage initial : **Le nettoyage initial est d'une importance fondamentale et doit s'effectuer immédiatement après la pose pour éliminer totalement les résidus de ciment des mortiers, les résidus de colle et les résidus epoxy provenant des joints. Nous conseillons dans cette phase d'utilizer un acide produit décalcifiant. Frottez énergiquement pour obtenir un nettoyage parfait. Aprés le lavage, il est également importa nt de rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer toutes les traces du détergent utilisé. Ces opérations sont indispensables pour toutes les collections de Fiandre.**

Entretien et soin: Grâce aux caractéristiques du procédé de production (hautes témperatures de cuisson, matières premières de qualité et procédé de grésage) la surface des matériaux Fiandre est pratiquement imperméable (l'absorption d'eau est minimum). Cela signifie que la saleté ne peut pas pénétrer mais doit seulement être retyrée de la surface du matériau. Pour cette opération on déconseille l'usage des détergents contenant de la cire ou des produits de cirage afin d'éviter la formation de couches de graisse ; pour le choix du détergent le plus approprié, lisez les chapitres suivants. Après avoir achevé la pose des sols, notamment ceux réalisés avec des matériaux polis, appliquer des panneaux de particules ou autres matériaux adéquats pour protéger comme il se doit les surfaces contre la saleté et les résidus de chantier. Il sera ainsi possible d'éviter que les opérations suivantes n'abîment le carrelage.

Conseils généraux : Pour les grandes et importantes surfaces comme les aéroports, les hopitaux, les supermarchés et les lieux publics à circulation très intense et qui par conséquent se salissent beaucoup, il est indispensable d'utiliser des machines automatiques de nettoyage qui aspirent les liquide de lavage. Vous obtiendrez non seulement un nettoyage profond mais vous éliminerez en permanence les liquides contenant les matériaux responsable de saleté et vous éviterez la formation de patine ou de pelicule qui sont toujours très dificiles à éliminer. Vous pouvez utilizer sur les matériaux Fiandre, produits de haute technologie et grésage, tous les détergents que propose le marché, à la concentration souhaitée, excepté l'acide fluorhydrique (HF) et ses composants, suivant les normes ISO 14411 Annexe G. La concentration du détergent doit toujours être la plus faible possible pour réduire le côut et activer l'entretien. Pour les faux-planchers nous conseillons, dans les grands formats, les produits lustrés ou polis. En effet,

nous recommandons un entretien à sec, ou avec un minimum de liquide. Quand la pose est terminée, il est nécessaire d'effectuer un nettoyage initial très approfondi avec les produits appropriés.
Les detergents : Les détergents vous seront indispensables aussi bien lorsque vous voudrez poser les carreaux sur un vieux sol, pour préparer une base parfaite, que pour éliminer des carreaux posés toute trace de ciment, colle ou produit de jointoiement. Utilisez Fiandre Mineral pour la protection et le nettoyage du grès cérame poli.

Matériaux non polis : Aprés avoir effectué les opérations décrites plus haut, un entretien normal suffit à ces matériaux, avec une solution aqueuse contenant un fible pourcentage de détergent alcalin, type Cif. pour ces types de surface ni est pas conseillable de faire un traitement impermeabilisant : vu qu'ils ne sont pas poreuses l'argent impermeabilisant resterait sur la surface et causerait des effets esthetiques non armonieux.

Matériaux en relief : La procédure décrite pour les materiaux mats et lustrés est valable égalment pour les produits à la surface en relief. Respectez les points suivants :
• pendant le nettoyage, suivez le relief ;
• frottez fort, avec des brasses adaptées ;
• rincez abondamment.

Premisa
Todos los materiales Fiandre son de fácil limpieza y mantenimiento. Una limpieza adecuada valoriza las características estéticas, brindando a cada pavimento un brillo excepcional.

Limpieza inicial: **Es de suma importancia y se debe realizar inmediatamente después de la colocación para eliminar por completo los residuos de cemento derivados de la argamasa, los residuos de adhesivos y los residuos de epoxi que pueden derivar de las juntas. Se aconseja usar un ácido producto descalcificador. Limpiar frotando enérgicamente y después enjuagar con abundante agua para eliminar totalmente los restos del detergente utilizado. Estas operaciones son indispensables para todas las colecciónes de Fiandre.**

Mantenimiento y cuidado: Gracias al procedimiento de fabricación empleado (a altas temperaturas de cocción, materias primas de calidad y proceso de sinterización), la superficie de los materiales Fiandre es prácticamente impermeable (mínima absorción de agua). Por lo tanto, tampoco puede penetrar la suciedad, sólo se debe eliminar de la superficie del material. En esta operación, no se aconseja el uso de detergentes cuya composición contiene ceras o productos de encerado para evitar la formación de capas untuosas. Para elegir el detergente más apropiado, consultar los capítulos siguientes. A fin de preservar las superficies de la suciedad y de los trabajos en la obra, una vez concluida la colocació, los pavimentos, especialmente los realizados con materiales pulidos, deberá protegerse adecuadamente con aglomerado u otros materiales idóeos. De esa manera seráposible evitar los daños provocados por los trabajos sucesivos.

Consejos generales: Para grandes superficies como aeropuertos, hospitales, supermercados y lugares públicos de tráfico elevado y superficies sujetas a abundante suciedad, es indispensable utilizar aspiradoras de liquido de lavado. De esta forma, se obtendrá non sólo una limpieza profunda, sino también la eliminación de los liquidos que contienen la suciedad, y asi se eviterá la formacion de pátinas o peliculas que, de otro modo, serion muy dificiles de eliminar. Sobre los materiales Fiandre, se pueden utilizar todos los detergentes existentes en el mercado diluidos correctamente. Se excluye el uso de ácido fluorhídrico (HF) y todos sus compuestos, como se indica en la norma ISO 14411 Adjunto G. La concentración del detergente debe ser siempre la más baja posible, ya sea para reducir costos como para agilizar el mantenimiento. Para los pavimentos sobreelevados, se aconseja utilizar productos brillantes o pulidos en formatos grandes, de manera de efectuar operaciones de mantenimiento en seco o con un uso mínimo de líquidos. Una vez finalizada la colocación, es necesario efectuar una limpieza inicial profunda de los pavimentos con productos idóneos, como se indica en la tabla. Prestar mucha atención a la elección de los selladores para las juntas.

Detergentes: Indispensables para preparar perfectamente la base de la colocación sobre un pavimento anterior o para eliminar todo rastro de tratamiento de los materiales instalados. Usar Fiandre Mineral para proteger los materiales pulidos y facilitar la limpieza.

Materiales naturales: Para estos materiales, luego de haber realizado las operaciones especificadas en la sección "Limpieza inicial", es suficiente llevar a cabo un mantenimiento normal con una solución acuosa con un pequeño porcentaje de un detergente alcalino, del tipo de Cif. En estos tipos de superficies, no se aconseja realizar un tratamiento impermeabilizante, ya que al no haber ninguna porosidad, la impermeabilización se depositaría sólo sobre la superficie en forma irregular, causando de este modo efectos estéticos no armónicos.

Materiales con relieve: El procedimiento descrito para los materiales naturales y lustrados se puede aplicar también a los productos con superficies con relieve, conjuntamente con las siguientes indicaciones:
• al limpiar, seguir el trazado del relieve;
• fregar enérgicamente con cerda adecuada;
• enjuagar con abundante agua.

CERTIFICATIONS

Certificazioni - Zertifizierung - CertificationS - Certificación

ISO 9001
ISO 14001
Sistemi di Gestione
Qualità Ambiente
Certificati

EMAS
GESTIONE AMBIENTALE
VERIFICATA
N. Registro IT-000039

ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification

See Official Listing (www.nsf.org) To identify which models are NSf Certified

REVÊTEMENTS DE SOL

UPEC

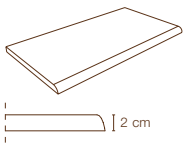
La liste à jour des matériaux certifiés UPEC est disponible sur le site internet http://evaluation.cstb.fr

more information:
https://https://www.granitifiandre.com/corporate/tile-certifications - https://www.granitifiandre.com/corporate/leed-certification

2CM / SPECIAL PIECES

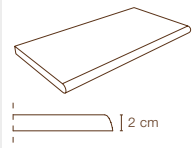
Pezzi speciali - Formteile - Pieces speciales - Piezas especiales

Realizzabili su richiesta con materiali Fiandre® che abbiano caratteristiche idonee per il calpestio su superfici bagnate.
Made upon request with Fiandre® materials with the right characteristics for treading on wet surfaces.
Auf Anfrage Fertigung mit Materialien von Fiandre® mit Merkmalen, die das sichere Betreten auch bei nasser Oberfläche gewährleisten.
Réalisables sur demande avec des matériaux Fiandre® ayant des caractéristiques adaptées à la marche sur surfaces mouillées.
Realizables bajo pedido con materiales Fiandre® que presenten características idóneas para el tránsito sobre superficies mojadas.



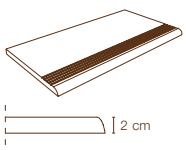
Bordo mezzo toro lineare
Linear half bullnose coping
Linearer Rand mit halber Toro-Rundung
Bord demi-tore linéaire
Borde medio toro lineal

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



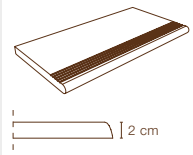
Bordo toro
Step tread with bullnose
Stufenplatte mit Toro
Nez de marche avec toro
Escalòn con canto redondeado

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



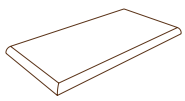
Bordo mezzo toro con incisioni
Linear half bullnose coping
Linearer Rand mit halber Toro-Rundung
Bord demi-tore linéaire
Borde medio toro lineal

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



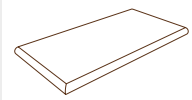
Bordo toro con incisioni
Step tread with bullnose
Stufenplatte mit Toro
Nez de marche avec toro
Escalòn con canto redondeado

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



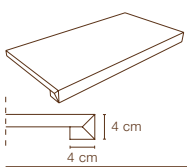
Bordo mezzo toro angolare destro e sinistro
Right / Left outcorner half bullnose coping
Rand mit halber Toro-Rundung - linke / rechte Ecke
Bord demi-tore avec angle droit / gauche
Borde medio toro angular derecho / izquierdo

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



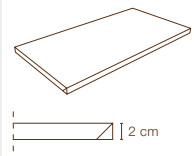
Bordo toro angolare destro e sinistro
Right / Left step tread with bullnose
Stufenplatte mit Toro linke / rechte Ecke
Nez de marche avec toro droit / gauche
Escalòn con canto redondeado dere-cho / izquierdo

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



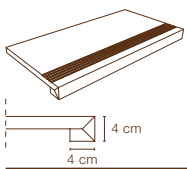
Bordo costa retta lineare
Linear bevelled straight edge coping
Linearer Rand mit gerader Kante
Nez de marche linéaire
Borde canto recto lineal

60x30x4 cm 24”x12”x2” in



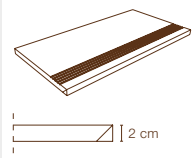
Bordo mezza costa retta
Linear bevelled straight edge coping
Linearer Rand mit gerader Kante
Nez de marche linéaire
Borde canto recto lineal

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



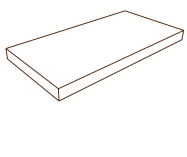
Bordo costa retta con incisioni
Linear bevelled straight edge coping
Linearer Rand mit gerader Kante
Nez de marche linéaire
Borde canto recto lineal

60x30x4 cm 24”x12”x2” in



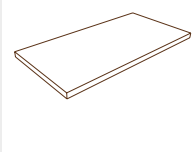
Bordo mezza costa retta con incisioni
Linear bevelled straight edge coping
Linearer Rand mit gerader Kante
Nez de marche linéaire
Borde canto recto lineal

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



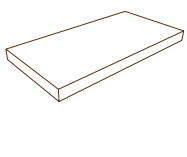
Bordo costa retta angolare destro e sinistro
Right / left outcorner bevelled straight edge coping
Rand mit gerader Kante - rechte / linke Ecke
Nez de marche avec angle droit /gauche
Borde canto recto angular derecho / izquierdo

60x30x4 cm 24”x12”x2” in



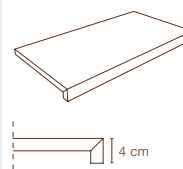
Bordo mezza costa retta angolare destro e sinistro
Right / left outcorner bevelled straight edge coping
Rand mit gerader Kante - rechte / linke Ecke
Nez de marche avec angle droit / gauche
Borde canto recto angular derecho / izquierdo

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



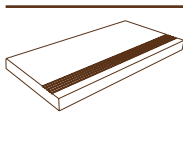
Bordo lucidato lineare
Linear polished coping
Glänzender linearer Rand
Bord poli linéaire
Borde pulido lineal

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



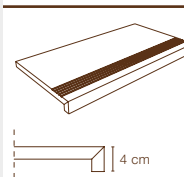
Bordo a “L”
”L” Border
”L” Winkelrand
Bord de rebord a “L”
Borde ad “L”

60x30x4 cm 24”x12”x2” in
60x30x17,5 cm 24”x12”x7” in



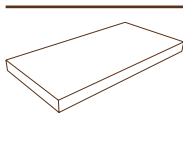
Bordo lucidato lineare con incisioni
Linear polished coping
Glänzender linearer Rand
Bord poli linéaire
Borde pulido lineal

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



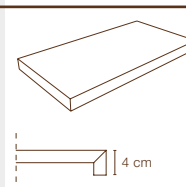
Bordo a “L” con incisioni
”L” Border
”L” Winkelrand
Bord de rebord a “L”
Borde ad “L”

60x30x4 cm 24”x12”x2” in
60x30x17,5 cm 24”x12”x7” in



Bordo lucidato lineare angolare destro e sinistro
Right / Left outcorner polished coping
Glänzender Rand - rechte / linke Ecke
Bord poli avec angle droit / gauche
Borde pulido angular derecho / izquierdo

60x30x2 cm 24”x12”x1” in



Bordo a “L” angolare destro e sinistro
”L” Border outcorner (Right / Left)
”L” Winkelrand (rechte / linke)
Bord avec angle a “L” (droit / gauche)
Borde ad “L” angular (derecho / izquierdo)

60x30x4 cm 24”x12”x2” in
60x30x17,5 cm 24”x12”x7” in

GranitiFiandre si riserva il diritto di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche tecniche e formali ai dati riportati in questo catalogo. La riproduzione di colori è approssimativa. Tutti i diritti sono riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti del presente catalogo, sia di testo che di immagine, è vietata e sarà perseguita in termini di legge.

GranitiFiandre reserves the right to modify technical and formal details included in this catalogue. Colors reproductions are approximate. All rights are reserved. Total or partial reproduction of text or illustrations of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanctions.

GranitiFiandre behält sich ausdrücklich das Recht vor technische Änderungen vorzunehmen. Farbdruckwiedergabe Unverbindlich. Alle Rechte sind vorbehalten. Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Kataloges in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

GranitiFiandre se réserve le droit d’apporter, si nécéssaire, des mofications techniques et formelles aux informations presénstes en ce catalogue. reproduction de couleurs sont approximative. Tous les droits sont réservés. Toute reproductions totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

GranitiFiandre se reserva el derecho de efectuar, en el caso que sea oportuno, eventuales modificaciónes tecnicas y/o formales a los datos que aparecen en este catalogo. La reproducción de colores es aproximada. Todos los derechos están reservados. Cualquier reproducción total o parcial de los contenidos de este catálogo, ya sea texto o las ilustraciones está prohibido y será perseguida de conformidad con la ley.

Progettazione posa engineering

Fiandre System è un'offerta globale di prodotti e servizi garantita da GranitiFiandre. Ogni fase è integrata nelle fasi che seguono per dare il migliore risultato estetico e funzionale all'opera finita. In particolare, tutti i prodotti sono progettati all'interno delle società del gruppo per massimizzare le prestazioni in abbinamento al gres porcellanato GranitiFiandre. Fiandre System è un'offerta rivolta a tutti coloro (progettisti, imprese, committenti,…) che vogliono garantirsi un risultato sicuro e di grande qualità.

Diagnosi tecnica: I tecnici GranitiFiandre eseguono sopralluoghi e verifiche in cantiere per suggerire le migliori modalità esecutive e preparare progetti dettagliati che tengano conto del tipo di struttura, esigenze estetiche ecc.

La squadra di posa: I migliori posatori istruiti da GranitiFiandre potranno essere richiesti attraverso le strutture commerciali della azienda. La competenza specifica di queste squadre di posa consentirà di valorizzare al massimo le caratteristiche dei materiali GranitiFiandre.

La garanzia: GranitiFiandre rilascia al concessionario e al committente che si avvalgono del Fiandre System completo (prodotti + manodopera + assistenza tecnica) una dichiarazione di idoneità delle opere eseguite e una garanzia corredata da una copertura assicurativa stipulata con una primaria compagnia.

Sottofondi: Fiandre Ground è il sottofondo ideale per un materiale dalle elevate caratteristiche meccaniche come il gres porcellanato GranitiFiandre. Fiandre Ground è un prodotto a rapido indurimento, con ritiro quasi nullo, che consente l'incollaggio dopo sole 24 ore.

Collanti: Sono prodotti a base cementizia modificata con resine; si impastano solo con acqua e questo evita le difficili miscelazioni in cantiere. Fiandre First per le normali applicazioni in interno ed esterno.

Detergenti: Indispensabili per preparare perfettamente la base nella posa su vecchio pavimento, o per rimuovere ogni traccia di lavorazione dai materiali posati. Fiandre Mineral per la protezione dei materiali levigati, e per facilitarne la pulizia.

Planning installation engineering

Fiandre System is a global offer of products and services guaranteed by GranitiFiandre. Each stage is tied to the following stages in order to maximise the technical and aesthetic result of the completed project. Specifically, all the products are studied by companies of the group to have the better compatibility in using them together with GranitiFiandre porcelain stoneware. Fiandre System is an offer for everyone who wants to have the guarantee of a high quality result.

Technical survey: GranitiFiandre technicians visit the site and provide the client with a preliminary study of the most suitable procedures to adopt. This is followed by a series of more detailed designs which take into consideration the type of construction, the aesthetic requirements etc.

The installation team: Selected tile layers can be requested through our sales departments. The competence of the installation teams will grant the enhancement of the characteristics of GranitiFiandre materials.

The guarantee: GranitiFiandre issues a special guarantee to those dealers and clients who use the entire Fiandre System (products, installation, technical assistance). This guarantee declares the satisfactory standard of the works and is covered by an insurance policy drawn up with a primary company.

Foundations: Fiandre Ground is the ideal foundation for a material with high technical features as GranitiFiandre porcelain stoneware. Fiandre Ground is a product with practically no shrinkage that sets fast enough to permit tile laying after only 24 hours.

Adhesives: Are cemented-based, modified with resins products; they are mixed solely with water, which eliminates the difficulty of mixing with latex on site. Fiandre First for interior and exterior laying. **Detergents:** The detergents are essential when laying new materials on old floors and for preparing the support surface perfectly as well as after installation to remove all traces of cement, adhesive or sealant from the newly laid materials). Use Fiandre Mineral to protect polished porcelain stoneware, to facilitate the removal of dirt.

Planung verlegung ingenieurwesen

Das Fiandre System ist ein Angebot von Produkten und Dienstleistungen mit GranitiFiandre Garantie. Jede Phase dieses integrierten Systems wurde erarbeitet, um beim darauffolgenden Arbeitsvorgang das beste Ergebnis zu garantieren. Alle Produkte sind in den Labors von Unternehmen des Konzerns entwickelt, zwecks Erreichung der optimalen Anpassung an das Feinsteinzeug von GranitiFiandre. Das Fiandre System ist ein Angebot für alle, die ein sicheres und hochstandardisiertes Resultat erreichen wollen.

Die technische Diagnose: Die Techniker von GranitiFiandre besuchen die Baustelle und liefern dem Kunden einen ersten Überblick über die anzuwendende Methode. Anschliessend präsentieren sie einige detaillierte Projekte die die Art der Struktur, die Formate und chromatischen Kombinationen u.s. zugrunde legen.

Die Verlegetechniker: Die Manschaft unserer Verleger bestehen aus ausgewählten Fliesentechnikern. Die Ausführung kann beim Verkaufsbüro beantragt werden. Die Erfahrung von diesen Technikern wird die Garantie von einem ausgezeichneten Ergebnis geben.

Die Garantie: GranitiFiandre stellt dem Auftraggeber und dem Vertragshändler, die sich des kompletten Fiandre System (Produkte und Techniker) bedienen eine Eignungserklärung der ausgeführten Arbeiten aus. Diese Garantie beinhaltet auch eine Versicherungspolice, die mit einer der wichtigsten Versicherungsgesellschaften abgeschlossen wird.

Reinigungsmittel: Die Reinigungsmittel sind unabkömmlich, sowohl wenn Sie das Material auf einem alten Bodenbelag verlegen wollen um den Untergrund zu präparieren, als auch um jede Spur von Zement, Kleber oder Fugenmörtel auf dem verlegten Material zu entfernen. Verwenden Sie Fiandre Mineral für die Imprägnierung und die Reinigung des polierten Feinsteinzeugs.

Grundierung: Fiandre Ground ist der ideale Untergrund für ein Material mit hohen technischen Merkmalen wie GranitiFiandre Feinsteinzeug. Fiandre Ground erhärtet besonders schnell sodass das Material bereits nach 24 Stunden belegt werden kann.

Kleber: Die Kleber sind zementgebunden, sie werden mit besonderen Kunstharzen modifiziert, und sie werden nur mit Wasser angerührt um die problematischen Mischungen auf der Baustelle zu vermeiden. Fiandre First ist für die Verlegung Innen und Aussen geeignet.

Projet pose construire

Le Fiandre System est une offre globale de produits et services garantie par GranitiFiandre. Chaque phase de ce système integré a été étudiée pour obtenir le meilleur résultat possible technique et esthétique.
En particulier tous les produits sont conçus dans les maisons du groupe pour obtenir la meilleur compatibilité avec le grès cérame GranitiFiandre. Le Fiandre System est une offre pour tous ceux qui veulent un résultat sûr et de première qualité.
Diagnostic technique : Les techniciens GranitiFiandre visitent le chantier et fournissent au client une première vue d'ensemble sur les modalités d'execution qu'il faudra adopter. Après quoi, ils présentent une série de projects plus detaillés qui tiennent compte du type de structure, exigences esthétiques, etc.

Les équipes de pose : Les équipes sont composées de poseurs sélectionnés. La main d'æuvre peut être requise par notre service commercial. La compétence de nos equipes de pose vous garantit de valoriser au maximum les caractéristiques des matériaux GranitiFiandre.

Le garantie : Les équipes sont composées de poseurs sélectionnés. La main d'oeuvre peut être requise par notre service commercial. La compétence de nos equipes de pose vous garantit de valoriser au maximum les caractéristiques des matériaux GranitiFiandre.

Les chapes : Fiandre Ground est la sous-couche idéale pour un matériau avec caracteristiques mécaniques comme le grès cerame de GranitiFiandre. Fiandre Ground est un produit à durcissement rapide, exempts de retrait, capable de permettre l'encollage après 24 heures.

Les colles : Les colles sont à base de ciment, modifiées par des résines. Elles ne se mélangent que avec de l'eau, ce qui évite sur le chantier les difficultés liées au mélange. Fiandre First pour realisations à l'intérieur et à l'exterieur.

Les détergents : Les détergents vous seront indispensables aussi bien lorsque vous voudrez poser les carreaux sur un vieux sol, pour préparer une base parfaite, que pour éliminer des carreaux posés toute trace de ciment, colle ou produit de jointoiement. Utilisez Fiandre Mineral pour la protection et le nettoyage du grès cérame poli.

Diseño colocación engineering

El Fiandre System es una oferta global de productos y servicios garantizada por GranitiFiandre. Cada fase se integra en las fases sucesivas para dar el mejor resultado estético y funcional a la obra acabada. En particular, todos los productos se diseñan por las empresas del grupo, para incrementar las prestaciones en combinación con el gres porcelánico GranitiFiandre. El Fiandre System es una oferta dirigida a todos aquellos (proyectistas, empresas, clientes,…) que quieran garantizarse un resultado seguro y de gran calidad.

Diagnóstico técnico: Los técnicos de GranitiFiandre efectúan inspecciones y controles in situ para sugerir los mejores modos ejecutivos y preparar diseños detallados que tengan en cuenta el tipo de estructura, las exigencias estéticas, etc...

El equipo de colocación: A través de las estructuras comerciales de la empresa, podrán solicitarse los servicios de los mejores colocadores de azulejos y baldosas, instruidos por GranitiFiandre. La específica competencia de estos equipos de colocación hará resaltar al máximo las caracteríasticas de los materiales GranitiFiandre.

La garantía: GranitiFiandre expedirá al distribuidor y el cliente que se sirvan del Fiandre System completo (productos + mano de obra + asistencia técnica) una declaración de idoneidad de las obras efectuadas, así como una garantía provista de un seguro estipulado con una de las principales compañías.

Bases: Fiandre Ground es la base ideal para un material de elevadas características mecánicas como el gres porcelánico GranitiFiandre. Fiandre Ground es un producto de rápido endurecimiento, con una contracción de fraguado casi nula, que permite encolar el material tras sólo 24 horas.

Adhesivos: Son productos a base de cemento modificado con resinas; se preparan sólo con agua, lo que evita tener que efectuar difíciles mezclas in situ. Fiandre First está indicado para las aplicaciones normales en interiores y exteriores.

Detergentes: Indispensables para preparar perfectamente la base en caso de colocación sobre un viejo pavimento o para quitar todo residuo de los materiales colocados. Fiandre Mineral es un producto para proteger los materiales pulidos y facilitar su limpieza.

FIANDRE GROUND

Codice
Code/Kode/Code/Código
FLG01

FIANDRE FIRST

Codice
Code/Kode/Code/Código
FFT02
Bianco White

FFT01
Grigio Grey

FIANDRE MINERAL

Codice
Code/Kode/Code/Código
M0001
1 LT

M0005
5 LT

1. Normativa contrattuale
Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita fra noi e l'acquirente, quindi tanto il contratto concluso con l'accettazione del presente ordine che qualsiasi contratto futuro relativo alle forniture dei prodotti della nostra società ordinati con successive e distinte commissioni. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le offerte, le transazioni, gli accrediti o gli abbuoni accordati dai nostri Agenti o altri intermediari, non sono validi se non accettati per iscritto dalla nostra sede e sono comunque limitati ai contratti cui si riferiscono.

2. Oggetto della fornitura
La fornitura comprende solamente le prestazioni, i materiali ed i quantitativi specificati nella nostra conferma d'ordine o in altre comunicazioni scritte provenienti da noi. Il testo della nostra conferma d'ordine prevarrà in ogni caso sul testo difforme della eventuale offerta o della ordinazione.
L'esecuzione parziale dell'ordine senza preventiva conferma non significa nostra approvazione per l'intero ordine, bensì approvazione parziale relativamente alla merce consegnata.
In questo caso la consegna della merce al vettore equivarrà ad accettazione da parte dell'acquirente della nuova proposta contrattuale.
Se non diversamente specificato nella proposta d'ordine, resta inteso che lo spessore del materiale oggetto della fornitura sarà quello normale, vale a dire **non maggiorato**, con riferimento a quanto indicato sul nostro listino e catalogo in vigore.

3. Conferma d'ordine
Qualora nella nostra conferma d'ordine esistano differenze nei singoli elementi che la compongono rispetto alle intese od alle ordinazioni, il compratore che non abbia contestato tali differenze con lettera raccomandata spedita entro dieci giorni dalla ricezione della conferma, é tenuto ad accettarla così come é stata redatta.

4. Consegne
La merce, anche se venduta "franco arrivo", o franco domicilio del compratore, viaggia a rischio e pericolo di quest'ultimo ed ogni nostra responsabilità cessa con la consegna al vettore, nei confronti del quale il compratore - effettuate le opportune verifiche - dovrà sporgere eventuali reclami.
L'approntamento della merce, sempre che disponibile al momento dell'ordine e fatto salvo quanto previsto al punto 1, non potrà essere richiesto prima di 3 giorni lavorativi dal ricevimento da parte nostra dell'ordine stesso.
Le spedizioni, via mare o via terra concernenti forniture sull'estero, vengono effettuate in base alle condizioni scelte di volta in volta, riportate negli "incoterms" approvati dalla Camera di Commercio Internazionale nel 1990 e nei successivi.

5. Termini di consegna
Il termine stabilito per la consegna della merce deve intendersi a favore di entrambi i contraenti. Salvo l'inserimento di particolari clausole, esso deve di norma considerarsi puramente indicativo e non essenziale. Quando siano intervenute modificazioni al contratto, il termine resta prorogato per un periodo uguale a quello inizialmente stabilito.
Ogni evento di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la sua durata.
Se, in conseguenza di eventi di forza maggiore, il contratto non potrà trovare esecuzione entro i 60 giorni successivi al termine convenuto, ognuna delle due parti avrà la facoltà di recedere dal contratto stesso.
In tal caso la dichiarazione di recesso dovrà essere spedita alla controparte, a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro i 10 giorni successivi allo scadere dei predetti 60 giorni, restando esclusi i reciproci diritti a indennizzi od a risarcimenti.

6. Pagamenti
Il luogo di pagamento é fissato presso la nostra Sede Amministrativa in Castellarano (RE), anche nel caso di emissione di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari: eventuale deroga a quanto sopra sarà valida soltanto se da noi concessa in forma scritta.
Per le forniture di materiali di importo inferiore a 1.550 € (millecinquecentocinquanta) verrà emessa ricevuta bancaria con scadenza a 60 giorni data fattura, IVA compresa, indipendentemente dalle normali condizioni riservate all'acquirente.
Per i pagamenti previsti in più rate l'importo dell'IVA sarà comunque riscosso a mezzo ricevuta bancaria con scadenza a 30 giorni data fattura.

Il ritardo del pagamento (anche parziale) delle nostre fatture oltre la scadenza pattuita, darà luogo come previsto per legge all'immediata decorrenza degli interessi di mora, calcolati al tasso ufficiale di riferimento aumentato di 6 punti. Inoltre il mancato o ritardato pagamento anche parziale delle fatture - per qualsivoglia ragione - ci darà diritto, impregiudicata ogni altra iniziativa, di pretendere il pagamento anticipato delle restanti forniture. Il mancato o ritardato pagamento, anche parziale, del prezzo o del corrispettivo nei termini pattuiti è causa di risoluzione ex. art. 1456 cod. civ. del contratto cui si riferisce e giustifica in ogni coso, ex art. 1460 del Cod. Civ., il rifiuto di adempiere eventuali ulteriori obbligazioni contrattuali e di annullare l'evasione di eventuali altri ordini in corso, senza che il compratore possa avanzare pretese di compensi, indennizzi od altro.

7. Solve et repete
Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente, al fine di ritardare od evitare il pagamento.

8. Riserva di proprietà
Nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato - in tutto o in parte - dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di nostra proprietà fino all'integrale pagamento del prezzo.

9. Garanzia e relativa clausola compromissoria
I nostri materiali sono garantiti conformi alle Norme UNI-DIN-EN attualmente in vigore. **La nostra garanzia é limitata ai materiali di prima scelta, con tolleranza del 5% (cinque per cento).**
Qualsiasi garanzia per vizi rimane quindi espressamente esclusa per i materiali di seconda e di terza scelta o di stock e per le partite occasionali.
Le collezioni GranitiFiandre sono materiali soggetti a variazioni cromatiche e/o di venatura essendo prodotti della natura e dell'uomo. Tali materiali, venduti visti e graditi, presentano caratteristiche di alto pregio in relazione alle varianti cromatiche e/o di venatura dei singoli pezzi.
Si risponde solo ed esclusivamente della levigatura e della lucidatura effettuata nei nostri stabilimenti.
Eventuali reclami e contestazioni dovranno essere notificati, a pena di decadenza, a mezzo lettera raccomandata, unicamente presso la nostra Sede Amministrativa in Castellarano (RE), prima della posa in opera del materiale e comunque entro il termine perentorio di gg. 10 dalla ricezione del materiale e in ogni caso prima della sua successiva vendita a terzi.
La posa in opera del materiale determina la decadenza dall'azione per vizi tanto palesi che occulti, importando rinuncia implicita alla garanzia di cui all'art. 1490 c.c.
Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio del materiale.
In ogni caso la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione.
Eventuali contestazioni sul materiale non daranno diritto all'Acquirente di sospendere o ritardare in tutto o in parte il pagamento nei termini pattuiti, ai sensi del precedente articolo 7.
Ogni questione relativa all'accertamento dei vizi, del diritto alla garanzia, alla determinazione del danno ed alla sua quantificazione che non possa essere bonariamente risolta tra le parti sarà rimessa all'arbitrato libero di un arbitro unico da costituirsi e svolgersi secondo il regolamento della Camera Arbitrale istituita presso il Centro Ceramico Bologna che le parti dichiarano di accettare incondizionatamente ed inappellabilmente.

10. Divieto d'esportazione
Salvo accordi in contrario, é fatto divieto all'Acquirente di esportare i nostri materiali a lui forniti, o di cederli a Ditte o persone che ne facciano oggetto di esportazione.

11. Foro competente
Fermo restando quanto previsto al punto 9, foro esclusivamente competente per tutte le controversie è il tribunale di Reggio Emilia.

12. Effettività di ciascuna condizione
Le condizioni generali di vendita sopra riportate non devono assolutamente intendersi come clausole di puro stile.
Esse sono effettive e rappresentano fedelmente la volontà negoziale delle parti.

- Si risponde solo ed esclusivamente della levigatura effettuata nei nostri stabilimenti.
- Controllare e miscelare il materiale prima della messa in opera. Non si accettano contestazioniper il materiale posato.

(EN) GENERAL SALES CONDITIONS

1. Terms of contract
These general terms of sale apply to any sales agreement stipulated between the Customer and ourselves, without prejudice to any amendments or variations made and approved in writing. They therefore apply unconditionally starting from the acceptance of this order as well as any future agreement with regard to products to be supplied by our company covered by subsequent and distinct purchase orders. Any variations to the general terms of sale, offers, transactions, credit notes or rebates offered by our Sales Agents or any other intermediary are subject to the prior approval in writing of our Head Office and refer exclusively to the specific agreements in question.

2. Subject of the supply
The supply refers exclusively to the services, materials and quantities specified in the order confirmation or other written document issued by us. Should there be any discrepancy in the offer or purchase order, the order confirmation will be taken as the reference document. Shipping of partial orders does not imply approval of the full order unless this has been confirmed but is the partial confirmation of the shipped goods alone.
In such circumstances, the collection of the goods by the shipping company implies acceptance on the part of the Customer of the new contractual provisions.
Materials will be supplied in the standard thickness and not in a **special thickness** unless specified otherwise in the purchase order.
Consult our catalogue and price list for further details.

3. Order confirmation
The Customer must notify us by registered letter of any discrepancy found in the individual items listed in our order confirmation with respect to agreements or purchase orders within ten days after the order confirmation. Failure to do so implies tacit acceptance of the order confirmation.

4. Deliveries
Goods travel at the Customer's risk and responsibility, even should they be shipped "freight paid".
Our liability terminates when the shipping company takes collection of the goods. Any claims by the Customer should be made to the shipping company further to completion of the appropriate controls.
Goods will not be made ready for collection prior to three working days after receipt of the purchase order, subject to availability at the time of order and subject to the provisions described in paragraph 1.
Export deliveries by sea or land are subject to delivery conditions stipulated on a case by case basis according to the "incoterms" approved by the International Chamber of Commerce in 1990 and subsequent amendments.

5. Terms of delivery
The delivery date must be mutually acceptable to both parties. Without prejudice to specific clauses, the delivery date is not binding and should be considered an indication. In the event of amendments to the contract, the delivery date will be extended for the same period of time as the original agreed delivery date.
Delivery will be suspended in case of conditions of force majeure and for the full duration of said event.
Should it prove impossible to complete the contract within 60 days after the agreed date as a result of conditions of force majeure, both parties will have the right to withdraw from the contract. In this case, the withdrawing party must notify the other party by registered letter with return receipt within 10 days of the conclusion of said 60 day period, without any right to indemnity or compensation.

6. Payment
Payment must be made out to our registered offices at Castellarano (Reggio Emilia, Italy), even if bills or letters of exchange or collection orders have been issued. Any exceptions must be approved by us in writing.
A collection order payable at 60 days will be issued for supplies of materials for amounts less than €1,550 (one thousand five hundred and fifty), inclusive of VAT, regardless of the Customer's normal terms. For payments to be made in several instalments, the VAT amount will be collected by means of a collection order payable 30 days after invoice date.

We have the legal right to apply interest on arrears at the official interest rate plus six percent in case of the deferred payment of all or part of our invoices beyond the stipulated due date. We are also entitled in case of non-payment or deferred payment of invoices, for whatever reason, to demand payment for the remaining supplies in advance of shipment, without prejudice to any other action we may decide to take. Article 1456 of the Italian Civil Code states that non-payment or deferred payment of the price or amount within the agreed terms is just cause for withdrawal from the contract and article 1460 of the Italian Civil Code states it is justification of the refusal to comply with any other contractual obligations and to cancel the shipment of any other orders, and this without entitling the Customer any refund or compensation for damages.

7. Solve et repete
There are no valid exceptions that the Customer may raise in order to defer or avoid payment, barring the nullity or withdrawal from the contract.

8. Retention of title
Should agreements envisage payment - whole or partial - after the delivery of the goods, all products that have been delivered remain our property until payment of the total amount has been received.

9. Guarantee and relevant arbitration clause
We guarantee our products comply with the current UNI-DIN-EN standards. **This guarantee applies to first choice material and is subject to a tolerance of 5% (five percent).**
The guarantee against defects does not apply to second or third choice or stock material and special sales lots.
GranitiFiandre collections consist of materials subject to variations in colour and/or veining, as they are natural products made by man. These materials are sold as seen and approved and any variations in colour and/or veining are considered quality features.
We are only liable for the polishing and smoothing carried out at our premises.
Any claims must be sent by registered letter to our registered offices at Castellarano (Reggio Emilia, Italy) before the materials are installed and within 10 days after taking delivery of the goods and prior to resale to third parties, on pain of forfeiture of the guarantee.
Article 1490 of the Italian Civil Code states that the installation of material invalidates any claim in case of obvious or hidden faults and any form of guarantee. Any variations in colour should not be considered a fault.
This guarantee contemplates the replacement of faulty material and does not include any further or different obligation.
Claims for faulty material do not entitle the Customer to suspend or defer full or part payment within the stipulated terms, according to paragraph 7 above.
Failure of the parties to settle a dispute by mutual accord with respect to faults, the right to guarantee, the assessment of damages and it quantification will result in the claim being submitted to Independent arbitration by a single arbitrator. His or her appointment and the arbitration proceedings will be subject to the regulations of the Arbitration Board at the Centro Ceramico Bologna (Italian Ceramic Center) and the parties will accept their decision unconditionally.

10. Unauthorised export
The Customer must not export any materials supplied by us or transfer them to companies or persons who intend to export them, unless agreed otherwise.

11. Competent court
Except for the provisions of paragraph 9, any dispute will be referred to the Court of Reggio Emilia (Italy).

12. Validity of each condition
The above general terms of sale are not to be considered merely standard terms. These conditions apply to all intents and purposes and faithfully represent the contractual intentions of the parties.

- We are only liable for polishing undertaken at our plants.
- Check and mix materials before laying. Claims will not be accepted for materials that have already been laid.

1. Vertragsbestimmungen
Die vorliegenden allgemeinen Bedingungen regeln, außer bei eventuellen schriftlich vereinbarten Änderungen oder Abweichungen, alle Verkaufsverträge zwischen uns und dem Käufer, also sowohl den mit der Annahme der Bestellung abgeschlossenen Vertrag als auch jeden künftigen Vertrag bezüglich der Lieferung von Erzeugnissen unserer Gesellschaft, die mit folgenden und verschiedenen Aufträgen bestellt werden. Die Abänderungen der allgemeinen Verkaufsbedingungen, die Angebote, die Transaktionen, die Gutschriften oder die Preisnachlässe, die mit unseren Vertretern oder sonstigen Vermittlern vereinbart werden, sind nicht gültig, wenn sie nicht von unserer Hauptniederlassung schriftlich bestätigt worden sind und sie sind auf jeden Fall auf die Verträge, auf die sie sich beziehen, beschränkt.

2. Gegenstand der Lleferung
Die Lieferung umfasst nur die Leistungen, Materialien und Mengen, die in unserer Auftragsbestätigung oder in anderen von uns stammenden schriftlichen Mitteilungen genau angegeben sind. Der Text unserer Auftragsbestätigung ist in jedem Fall maßgeblich, falls dieser gegenüber dem Text des eventuellen Angebots oder der Bestellung abweicht. Die teilweise Ausführung der Bestellung, ohne vorhergehende Bestätigung, bedeutet nicht unsere Zustimmung für die gesamte Bestellung, sondern nur die teilweise Zustimmung bezüglich der gelieferten Ware. Auf jeden Fall kommt die Übergabe der Ware an den Frachtführer einer Annahme des neuen Vertragsangebotes durch den Käufer gleich. Falls im Auftragsangebot nicht anders angegeben, wird das Material in der normalen Stärke geliefert, das heißt **nicht extrastark** gegenüber den Angaben in unserem gültigen Katalog und in unserer Preisliste.

3. Auftragsbestätigung
Falls bei einzelnen Elementen unserer Auftragsbestätigung Abweichungen gegenüber den Vereinbarungen oder Bestellungen bestehen, muss der Käufer, der diese Abweichungen nicht innerhalb von zehn Tagen nach Empfang der Bestätigung, per Einschreiben beanstandet, die Auftragsbestätigung so akzeptieren, wie sie abgefasst worden ist.

4. Lieferungen
Die Ware reist, auch wenn sie „frei Ankunftsort" oder „frei Haus" des Käufers verkauft wird, auf Risiko und Gefahr des letzteren und jegliche Haftung unsererseits erlischt mit der Übergabe an den Transportunternehmer, gegenüber dem der Käufer - nach den entsprechenden Überprüfungen - eventuelle Reklamationen geltend machen muss. Die Bereitstellung der Ware, soweit sie zum Zeitpunkt der Bestellung verfügbar ist und vorbehaltlich der Angaben von Punkt Nr. 1, kann nie früher als drei Werktage nach Eingang der Bestellung bei uns verlangt werden. Bei Versendungen ins Ausland, auf dem See- oder Landweg, gelten die von Mal zu Mal gewählten Bedingungen, die in den, von der Internationalen Handelskammer im Jahre 1990 und in den Folgejahren anerkannten, "Incoterms" enthalten sind.

5. Liefertermine
Die festgesetzten Liefertermine verstehen sich zugunsten beider Vertragspartner. Soweit keine besonderen Bedingungen eingefügt sind, sind sie als ungefähr und nicht verbindlich anzusehen. Wenn Veränderungen am Vertrag vorgenommen worden sind, so verlängert sich die Frist um einen Zeitraum, der der anfänglich festgesetzten Frist entspricht. Jeder Fall von höherer Gewalt setzt die Frist für seine gesamte Länge aus. Falls in Folge von Fällen höherer Gewalt der Vertrag innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Termins nicht zur Ausführung kommt, hat jede der beiden Parteien die Möglichkeit, vom Vertrag zurückzutreten. In diesem Fall muss die Rücktrittserklärung innerhalb von 10 Tagen nach Ablauf der oben genannten 60 Tage per Einschreibebrief mit Rückantwort an die Gegenseite geschickt werden; gegenseitige Ansprüche auf Schadenersatz oder Wiedergutmachung bleiben ausgeschlossen.

6. Zahlungen
Als Zahlungsort gilt unser Verwaltungssitz in Castellarano - Reggio Emilia (Italien), auch im Fall der Ausstellung von Tratten, Wechseln oder Bankakzepten: eventuelle Abweichungen hiervon sind nur mit unserer schriftlichen Bestätigung gültig. Für Materiallieferungen mit einem Gesamtbetrag von unter 1.550 € (Tausendfünfhundertfünfzig) wird ein Bankakzept mit einer Laufzeit von 60 Tagen ab Rechnungsstellung ausgestellt, einschließlich Umsatzsteuer, unabhängig von den gewöhnlichen, dem Käufer vorbehaltenen Geschäftsbedingungen. Bei Beträgen, für die Ratenzahlung vorgesehen ist, wird die Umsatzsteuer in jedem Fall durch Bankakzept mit einer Laufzeit von 30 Tagen nach Rechnungsstellung eingezogen.
Der - auch teilweise - Verzug der vereinbarten Zahlungsfrist unserer Rechnungen hat, wie gesetzlich vorgesehen, unmittelbar eine Erhebung von Verzugszinsen zur Folge, die auf Basis des offiziellen Diskontsatzes plus 6 Punkte errechnet werden.
Darüber hinaus berechtigt uns eine, auch teilweise, Zahlungsverspätung oder Nichtzahlung der Rechnungen - aus jedwedem Grund -, unbeschadet anderer Maßnahmen, die Vorauszahlungen der verbleibenden Lieferungen zu verlangen. Die - auch teilweise - Nichtzahlung oder Zahlungsverzögerung der Rechnungspreise oder der Rechnungsbeträge innerhalb der vereinbarten Zahlungsfristen führt zur Auflösung des Vertrages gemäß Art. 1456 des ital. Bürgerlichen Gesetzbuches und rechtfertigt, in jedem Fall, gemäß Art. 1460 des ital. Bürgerlichen Gesetzbuches die Ablehnung, weitere eventuelle Vertragsverpflichtungen zu erfüllen, sowie die Annullierung eventueller sonstiger laufender Lieferungen, ohne dass dem Käufer daraus ein Anspruch auf Ausgleich, Schadenersatz oder anderes entsteht.

7. Solve et Repete
Außer bei Nichtigkeit, Annullierung und Aufhebung des Vertrages berechtigt den Käufer keine Einwendung zur Zahlungsverzögerung oder Nichtzahlung.

8. Eigentumsvorbehalt
In Fällen, in denen die Zahlung laut vertraglicher Vereinbarung ganz oder teilweise nach der Lieferung erfolgt, verbleibt die gelieferte Ware bis zur vollständigen Begleichung des Rechnungsbetrags unser Eigentum.

9. Garantie und Entsprechende Schiedsklausel
Die Garantieleistungen für unsere Materialien erfolgen in Übereinstimmung mit den derzeit geltenden UNI-DIN-EN-Richtlinien.
Unsere Garantie ist auf Materialien erster Wahl, mit einer Toleranz von 5% (fünf Prozent), begrenzt.
Jegliche Mängelgarantie bleibt somit für Mindersortierungen, Stockware oder Sonderposten ausdrücklich ausgeschlossen. Die Kollektionen GranitiFiandre sind Materialien, die Farb- und/oder Äderungsabweichungen aufweisen können, da sie natürliche und von Menschen hergestellte Produkte sind. Dieses verkaufte, gesehene und angenommene Material zeigt hochwertige Eigenschaften, was die Farb- und/ oder Äderungsvarianten der einzelnen Stücke betrifft. Eventuelle Reklamationen oder Beanstandungen sind, bei sonstigem Anspruchsverlusts, per Einschreiben ausschließlich unserem Verwaltungssitz in Castellarano - Reggio Emilia (Italien) in jedem Fall vor der Verlegung der Materialen und innerhalb der gesetzlichen Fristen von zehn Tagen ab dem Empfang der Ware und, auf jeden Fall, bevor die Ware an dritte Personen weiterverkauft wird, mitzuteilen. Die Verlegung des Materials hat den Verfall der Haftung und den Verzicht auf Garantie gemäß Art. 1490 des ital. BGB sowohl für offensichtliche als auch für versteckte Mängel zur Folge. Abweichungen des Farbtons können nicht als Materialmangel geltend gemacht werden. **In jedem fall umfasst unsere Garantie ausschliesslich den Ersatz des als Fehlerhaft Anerkannten Materials unter Ausschluss jeder Weiteren und hiervon abweichenden Haftung.** Eventuelle Beanstandungen des Materials berechtigen den Käufer nicht, die Zahlungen zu den vereinbarten Terminen ganz oder teilweise, im Sinne des vorausgehenden Punkt 7, einzustellen oder zu verspäten.
Alle Streitfälle bezüglich der Ermittlung des Garantieanspruchs, der Schadensfestsetzung und -quantifizierung, die nicht auf gütlichem Wege unter den Parteien beigelegt werden können, werden dem nicht förmlichen Schiedsgerichtsverfahren eines Einzelschiedsrichters gemäß der Bestimmungen der beim Centro Ceramico Bologna (Italian Ceramic Center) eingerichteten Schiedsgerichtskammer übergeben. Die Parteien erklären, diese Verfahrensordnung bedingungslos und unanfechtbar zu akzeptieren.

10. Exportverbot
Wenn nicht anders vereinbart, ist dem Käufer der Export der ihm gelieferten Materialien oder die Überlassung derselben an Firmen oder Personen, die diese exportieren, untersagt.

11. Gerichtsstand
Unbeschadet der Bestimmungen laut Punkt 9 ist Gerichtsstand für alle Streitigkeiten ausschließlich Reggio Emilia.

12. Wirksamkeit Jeder Bedingung
Die oben wiedergegebenen allgemeinen Geschäftsbedingungen sind absolut nicht als reine formelle Klauseln zu verstehen. Sie sind wirksam und repräsentieren den tatsächlichen Geschäftswillen der Parteien.

- Wir haften nur und ausschließlich für die in unseren Werken ausgeführte Polierung.
- Das Material vor dem Verlegen prüfen und mischen. Es werden keine Beanstandungen akzeptiert, nachdem das Material bereits verlegt wurde.

(FR) CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

1. Dispositions du contrat
Sans préjudice de toute modification ou dérogation par écrit, les présentes conditions générales régissent tous les contrats de vente entre notre société et l'acheteur, c'est-à-dire aussi bien le contrat conclu dans le cadre de cette commande que tout autre contrat d'achat relatif aux produits de notre société, commandés par des bons de commande futurs et distincts.
Les modifications apportées aux conditions générales de vente, les offres, les négociations, les réductions ou les remises accordées par nos Agents ou autres intermédiaires, ne sont valables que si elles ont été acceptées par écrit par notre siège et uniquement pour les contrats auxquels elles se rapportent.

2. Objet de la fourniture
Par « fourniture », nous n'entendons que les services, les matériaux et les quantités spécifiés dans notre confirmation de commande ou dans d'autres communications écrites de notre société. En tout état de cause, le texte de notre confirmation de commande l'emportera sur le texte de l'offre ou de la commande, en cas de divergences. L'exécution partielle de la commande, sans confirmation préalable, n'implique pas l'approbation automatique de l'ensemble de la commande, mais seulement l'approbation partielle relative à la marchandise livrée. Dans ce cas, la remise de la marchandise au transporteur équivaudra à l'acceptation, de la part de l'acheteur, de la nouvelle proposition contractuelle.
Sauf mention différente sur le bon de commande, il est entendu que l'épaisseur du matériau faisant l'objet de la fourniture est l'épaisseur standard, c'est-à-dire **non majorée**, conformément à notre tarif et à notre catalogue en vigueur.

3. Confirmation de commande
Si notre confirmation de commande comporte des différences par rapport aux accords pris ou par rapport à la commande, le client est tenu de l'accepter telle quelle, dans la mesure où il n'a pas contesté ces différences par lettre recommandée dans les 10 jours à compter de la réception de la confirmation.

4. Livraisons
Même si elle est vendue « port payé jusqu'à destination » ou franco domicile, la marchandise voyage aux risques et périls du client. Notre responsabilité cesse au moment de la remise au transporteur. C'est à celui-ci que le client devra s'adresser pour toute réclamation, après avoir vérifié la marchandise.
Dans la mesure où la marchandise est disponible au moment de la commande, sa préparation ne pourra pas être exigée avant un délai de 3 jours ouvrables à compter de la réception de la commande, à l'exception de ce qui est prévu au point 1.
Les expéditions à l'étranger, par bateau ou par camion, se basent sur les conditions établies au cas par cas, conformément aux "incoterms" de la Chambre de Commerce Internationale, édition 1990 et suivantes.

5. Délais de livraison
Les délais de livraisons doivent être acceptés par les deux parties. Sauf clauses particulières, ce délai est purement indicatif et sans engagement.
En cas de modifications au contrat, le délai de livraison est reporté pour une durée égale à la durée prévue à l'origine.
Tout événement de force majeure suspend le délai de livraison pendant toute la durée de l'événement.
Si à la suite d'événements de force majeure, le contrat ne peut pas être exécuté dans les 60 jours suivant l'échéance convenue, chacune des deux parties aura la possibilité de résoudre le contrat. Dans ce cas, la déclaration de résolution devra être expédiée à l'autre partie par lettre recommandée avec accusé de réception, dans les 10 jours suivant l'échéance susvisée de 60 jours. La déclaration de résolution ne donne pas droit à des remboursements ou à des indemnisations.

6. Paiements
Le lieu de paiement est notre siège administratif sis à Castellarano - RE (Italie), y compris en cas d'émission de traites ou de RiBa (traites bancaires sans frais), c'est-à-dire des effets de change. Toute dérogation à cette clause devra être stipulée par écrit. Les livraisons inférieures à 1 550 € (mille cinq cent cinquante) seront réglées par RiBa (traites bancaires sans frais) avec échéance à 60 jours date facture, TVA incluse, indépendamment des conditions réservées à l'acheteur. En cas de règlement en plusieurs versements, la TVA sera versée par RiBa (traites bancaires sans frais) avec échéance à 30 jours date facture.
Le retard de paiement, même partiel, de nos factures provoquera l'application immédiate d'intérêts de retard calculés au taux officiel de référence majoré de 6 points, conformément aux dispositions légales.
En outre, le non-paiement ou le retard de paiement, même partiel, quelle qu'en soit la raison, nous autorisera à prétendre le règlement anticipé des autres factures, sans préjudice de toute autre initiative. Le non-paiement ou le retard de paiement, même partiel, du prix ou du montant dans les délais établis, justifie la résolution du contrat, en vertu de l'article 1456 du code civil italien et, en tout état de cause, le refus d'exécuter les autres obligations contractuelles et l'annulation des autres commandes en cours, aux termes de l'article 1460 du code civil italien, sans que l'acheteur puisse prétendre à une quelconque indemnité ou remboursement.

7. Solve et repete
Aucune exception, hormis celles de nullité, d'annulabilité et de résolution du contrat, ne peut être soulevée par l'acheteur dans le but de retarder ou d'éviter le paiement.

8. Reserve de propriete
En cas d'accords prévoyant le paiement, en tout ou partie, après la livraison, la marchandise livrée reste notre propriété jusqu'au paiement intégral du prix.

9. Garantie et clause compromissoire
Nos produits sont conformes aux normes UNI-DIN-EN en vigueur. **Notre garantie ne couvre que les matériaux de premier choix, avec une tolérance de 5% (cinq pour cent).**
Toute garantie pour vices est expressément exclue pour les matériaux de deuxième ou de troisième choix, ou pour les stocks et lots d'occasion.
En tant que produits de la nature et de l'homme, les collections GranitiFiandre sont des matériaux sujets à des variations de couleur et/ou de veine. Ces matériaux sont réputés vus et approuvés au moment de l'achat. Les différentes pièces présentent des caractéristiques de grande valeur au niveau des couleurs et/ou des veines.
Notre responsabilité se limite au polissage et au pustrage effectués dans nos établissements.
Toute réclamation et contestation devra être adressée, sous peine de déchéance, par lettre recommandée, uniquement auprès de notre siège administratif sis à Castellarano (RE, Italie), avant la pose du matériau et, en tout état de cause, dans le délai de rigueur de 10 jours à compter de la réception du matériau et, quoi qu'il en soit, avant la vente à des tiers.
La pose du matériau entraîne la déchéance de toute action pour vices apparents ou cachés, impliquant la renonciation implicite à la garantie visée à l'art. 1490 du code civil italien.
Les différences de tonalité ne peuvent pas être considérées comme un vice du matériau.
Dans tous les cas, notre garantie se limite au remplacement du matériau jugé défectueux et exclut toute autre obligation.
Toute contestation sur le matériau ne donnera pas droit à l'acheteur de suspendre ou de retarder, en tout ou partie, le paiement dans les conditions prévues, conformément à l'article 7 ci-dessus.
Tout différend relatif à l'existence des vices, à l'attestation du droit à la garantie, à l'estimation des dégâts et à leur quantification, impossible à régler à l'amiable entre les parties, sera soumis à l'arbitrage facultatif d'un arbitre unique. Celui-ci sera désigné conformément au règlement de la chambre d'Arbitrage de Centro Ceramico Bologna (Italian Ceramic Center), que les deux parties déclarent accepter sans conditions et sans appel.

10. Interdiction d'exporter
Sauf accords contraires, il est interdit à l'acheteur d'exporter les matériaux fournis ou de les céder à des sociétés ou à des personnes en vue d'une exportation.

11. Tribunal competent
Sans préjudice des dispositions visées au point 9, le tribunal de Reggio Emilia est le seul compétent en cas de litiges.

12. Effectivité des conditions
Les conditions générales de vente susvisées ne doivent pas être réputées des clauses de pur style. Elles produisent un effet et représentent fidèlement la volonté de négociation des parties.

• Nous ne sommes responsables que du doucissage effectué dans nos établissements.
• Contrôler et mélanger le matériau avant la pose. Aucune contestation ne sera acceptée une fois que le matériau aura été posé.

(ES) CONDICIONES GENERALES DE VENTA

1. Normativa para la contratación
Las condiciones generales aquí detalladas, salvo posibles modificaciones o excepciones acordadas por escrito, regulan todos los contratos de venta celebrados entre nuestra empresa y el comprador, y por consiguiente, tanto el contrato concluido al aceptar el presente pedido, como cualquier futuro contrato de suministro de los productos de nuestra empresa que se solicitarán con sucesivos y distintos pedidos. Las variaciones de las condiciones generales de venta, las ofertas, las transacciones, los abonos o los descuentos, acordados por nuestros Agentes u otros intermediarios, no se consideran válidos si nuestra sede no los ha aceptado por escrito, limitándose, en cualquier caso, a los contratos a los que se refieren.

2. Objeto del suministro
El suministro contempla solamente las prestaciones, los materiales y las cantidades especificados en nuestra confirmación de pedido o en otras comunicaciones escritas por nuestra empresa. El texto de nuestra confirmación de pedido siempre prevalecerá en caso de que el texto de la oferta o del pedido sea diferente. La ejecución parcial del pedido sin previa confirmación no significa que se aprueba la totalidad del pedido, sino que nuestra aprobación es parcial respecto a la mercancía entregada. En dicho caso, la entrega de la mercancía al transportista hará que el comprador apruebe la nueva propuesta contractual. Excepto donde sea especificado en forma distinta en la propuesta de pedido, queda entendido que el espesor del material a suministrar será el normal, o sea **no de espesor sobredimensionado**, con respecto a lo indicado en nuestra lista de precios y nuestro catálogo en vigor.

3. Confirmación de pedido
En caso de que en los distintos elementos que componen nuestra confirmación de pedido existan diferencias respecto a los acuerdos o los pedidos, el comprador que no haya manifestado disconformidad respecto a dichas diferencias mediante carta certificada, enviada en los diez días siguientes a la recepción de la confirmación, quedará obligado a aceptarla tal y como ha sido redactada.

4. Entregas
La mercancía, aunque sea vendida “transporte pagado hasta el lugar de destino”, o hasta el domicilio del comprador, viajará bajo la total responsabilidad de este último, terminando nuestra responsabilidad al efectuar la entrega al transportista, al que el comprador - tras efectuar las oportunas comprobaciones - deberá presentar las reclamaciones que fueran necesarias. La preparación de la mercancía, siempre que la misma esté disponible en el momento de efectuarse el pedido y sin perjuicio de lo previsto en el punto 1, no podrá exigirse antes de 3 días laborables desde la recepción del mismo pedido por nuestra parte. Los transportes, tanto por mar como por tierra, de mercancías al extranjero, se efectuarán de acuerdo con las condiciones elegidas en su momento, citadas en los “incoterms” aprobados por la Cámara de Comercio Internacional en 1990 y los siguientes.

5. Plazos de entrega
Para el plazo de entrega deben acordarse ambas partes contratantes. Siempre que no hayan sido incluidas cláusulas especiales, éste es a título puramente indicativo y no representa una condición indispensable. Cuando se modifique el contrato, el plazo quedará prorrogado durante un periodo igual al establecido en un principio. Todo evento de fuerza mayor interrumpirá el efecto de dicho plazo por toda la duración de éste. Si, como consecuencia de eventos de fuerza mayor, el contrato no pudiera ejecutarse en los 60 días siguientes al plazo pactado, cada una de las dos partes tendrá la facultad de rescindir el mismo contrato. En dicho caso, la declaración de rescisión deberá enviarse a la otra parte mediante carta certificada con acuse de recibo, en los 10 días siguientes al vencimiento de los antedichos 60 días, quedando excluidos los recíprocos derechos a la indemnización o reparación de los daños sufridos.

6. Pagos
El lugar de pago queda fijado en nuestro Domicilio Administrativo de Castellarano (Reggio Emilia, Italia), también en caso de emisión de efectos o letras de cambio, o de libramiento de efectos cambiarios: toda excepción a lo indicado arriba sólo se considerará válida si hemos expresado nuestro acuerdo por escrito. Para los suministros de materiales cuyo importe sea inferior a 1.550 € (mil quinientos cincuenta), se emitirá un recibo bancario con vencimiento a 60 días desde la fecha de la factura, I.V.A. incluido, independientemente de las condiciones normales reservadas para el comprador. Para los pagos previstos en varios plazos, el importe del I.V.A. se cobrará, en cualquier caso, mediante letra de cambio con vencimiento a 30 días desde la fecha de la factura. Un retraso en el pago, aun cuando fuera parcial, de nuestras facturas, sobrepasando el vencimiento pactado, devengará, de acuerdo con lo dispuesto por la Ley, un cargo inmediato de intereses de demora, calculados según el tipo oficial de referencia con un aumento de 6 puntos. Además, el impago o retraso en el pago, aun cuando fuera parcial, de las facturas - sea cual fuera la razón - nos dará derecho, quedando pendiente cualquier otra iniciativa, a exigir el pago anticipado de los suministros por hacer. El impago o retraso en el pago, aun cuando fuera parcial, del precio o la remuneración, dentro de los plazos pactados será causa de resolución, de acuerdo con el art. 1456 del Código Civil italiano, del contrato al que se refiere y justificará en cualquier caso, de acuerdo con el art. 1460 del Código Civil italiano, el rechazo a cumplir otras posibles obligaciones contractuales, así como la anulación del despacho de otros posibles pedidos pendientes, sin que el comprador pueda exigir retribuciones, indemnizaciones u otro.

7. Solve et repete
El comprador no podrá oponer objeciones, salvo las de nulidad, anulabilidad y rescisión del contrato, con el fin de retrasar o evitar el pago.

8. Reserva de dominio
En caso de que el pago, por acuerdos contractuales, deba efectuarse - total o parcialmente - después de la entrega, los productos entregados seguirán siendo de nuestra propiedad hasta que se efectúe el pago total del precio.

9. Garantía y relativa cláusula compromisoria
Nuestros materiales están garantizados de acuerdo con las normas UNI-DIN-EN vigentes. **Nuestra garantía se limita a los materiales de primera calidad, con una tolerancia del 5% (cinco por ciento).** Queda, pues, excluida expresamente cualquier garantía por defectos para los materiales de segunda y tercera calidad o de stock y para los lotes ocasionales.
Las colecciones GranitiFiandre son materiales sujetos a variaciones de colores y/o de vetas, por ser productos creados por la naturaleza y el hombre. Dichos materiales, vendidos “vistos y aceptados”, presentan características de gran valor por lo que respecta a las variaciones de colores y/o de vetas de las distintas piezas. Se responderá, única y exclusivamente, del pulido y el lustrado llevados a cabo en nuestras fábricas. Todas las posibles reclamaciones deberán notificarse, so pena de caducidad, mediante carta certifica, únicamente a nuestro Domicilio Administrativo de Castellarano (Reggio Emilia, Italia), antes de la colocación del material y, en cualquier caso, antes del plazo perentorio de 10 días desde la recepción del material y siempre antes de su sucesiva venta a terceros. La colocación del material determina la caducidad de la acción por defectos, ya sean éstos visibles o invisibles, ocasionando la renuncia implícita a la garantía, en virtud del art. 1490 del Código Civil italiano.
Las diferencias cromáticas no podrán denunciarse como defecto del material.
Nuestra garantía comprende únicamente la sustitución del material considerado defectuoso, quedando excluida cualquier otra obligación.
Las posibles reclamaciones sobre el material no darán derecho al Comprador a interrumpir o retrasar, ni total, ni parcialmente, el pago que tendrá que efectuarse en los plazos pactados, en virtud del anterior artículo 7.
Todas las cuestiones relativas a la comprobación de los defectos y el derecho a la garantía, así como a la determinación del daño y su cuantificación, que no puedan arreglarse amistosamente entre las partes, se someterán al arbitraje libre de un árbitro único, a constituirse y desarrollarse según el reglamento del Tribunal Arbitral instituido en el “Centro Ceramico Bologna” (Italian Ceramic Center), que las partes declaran aceptar de forma incondicional e inapelable.

10. Prohibición de exportación
Siempre que no existan acuerdos contrarios, se prohíbe al Comprador exportar los materiales que le suministre nuestra empresa, o cederlos a empresas o personas que los exporten.

11. Tribunal competente
Establecido lo dispuesto en el punto 9, será exclusivamente competente para todas las controversias el Tribunal de Reggio Emilia.

12. Efectividad de cada condición
Las condiciones generales de venta detalladas arriba forman parte integrante del contrato. Éstas son efectivas y representan fielmente la voluntad de negociación de las partes.

- Se garantiza exclusivamente el pulido realizado en nuestra fabrica.
- Controlar y mezclar el material antes de la colocación en obra. No se aceptan reclamaciónes del material una vez colocado.

FIANDRE®
ARCHITECTURAL SURFACES

www.granitifiandre.com/pdfapp

Search “FIANDRE” on your store

Desktop app
Windows, OS X

GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store

CABPF0921

FIANDRE®
ARCHITECTURAL SURFACES

GranitiFiandre spa
via Radici Nord, 112
42014 Castellarano (RE) Italy
tel. +39 0536 819611
fax +39 0536 850088 Export
fax +39 0536 858082 Italy
info@granitifiandre.com
www.granitifiandre.com

A BRAND OF IRIS CERAMICA GROUP

PROUDLY ITALIAN